

# *Tejuelo.*

(Revista de Didáctica de la Lengua y la Literatura).

**Número 6.**

**Año II (septiembre de 2009).**

Esta obra está publicada bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 3.0, que le permite copiar y comunicar públicamente la obra y crear obras derivadas siempre y cuando reconozca el crédito del autor, no haga uso comercial de la obra y divulgue cualquier obra derivada bajo los términos de una licencia idéntica a esta.

Dispone del texto legal completo en la siguiente dirección:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/es/>



Autoría-Atribución: Deberá respetarse la autoría del texto y de su traducción. El nombre del autor/a y del traductor/a deberá aparecer reflejado en todo caso. No Derivados: No se puede alterar, transformar, modificar o reconstruir este texto.

Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología, 2009.

Texto, los autores.

Edita: JUNTA DE EXTREMADURA.

Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología.

*CPR de Trujillo.*

*IES Gonzalo Torrente Ballester.*

Trujillo-Miajadas. 2009.

Editor y Coordinador: José Soto Vázquez.

CDU: 821.134.2:37.02

139 páginas.

ISSN: 1988-8430

URL: <http://iesgtballester.juntaextremadura.net/web/profesores/tejuelo/index.htm>

## **Equipo de este número:**

### **Editor:**

Dr. D. José Soto Vázquez (Universidad de Extremadura).

### **Consejo de Redacción:**

D. Manuel Rodas Llanos (IES. G. T. Ballester).  
D<sup>a</sup> Inmaculada Sánchez Leandro (IES. G. T. Ballester).  
D. Eduardo Pérez-García Ortega (IES. G. T. Ballester).  
D. José Miguel Carbajo Cascón (IES. G. T. Ballester).  
D. Juan Luis García Sánchez (IES. G. T. Ballester).  
D<sup>a</sup> Mercedes Nacarino Ramos (CPR de Trujillo).

### **Consejo Asesor:**

Dr. D. Jesús Cañas Murillo (Universidad de Extremadura).  
Dr. D. Francisco Javier Grande Quejigo (Universidad de Extremadura).  
Dr. D. Enrique Barcia Mendo (Universidad de Extremadura).  
Dra. D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Rosa Luengo González (Universidad de Extremadura).  
Dr. D. José Roso Díaz (Universidad de Extremadura).  
Dr. D. Joaquín Villalba Álvarez (Universidad de Extremadura).

### **Consejo de Supervisión Externo:**

Dr. D. Antonio Mendoza Fillola (Universitat de Barcelona).  
Dr. D. Juan Antonio Garrido Ardila (University of Edinburgh).

### **Consejo Corrector:**

D<sup>a</sup> Rosa Macarro Asensio (Universidad de Extremadura).

## **Editorial.**

Me es grato comunicar la aparición del sexto número de la publicación al lector, al tiempo que aprovecho para informar de las novedades que han tenido lugar desde junio hasta ahora. En el anterior número (junio) incluimos un contador de visitas con la intención de obtener un nuevo parámetro de medición de la revista. Las expectativas han sido muy favorables pues en tan solo tres meses, al cierre de este número, ya va por las 2200 visitas directas en la página, a las que debemos sumar aquellas que se realizan desde las diferentes plataformas en las que se encuentra alojada *Tejuelo*. Nuestra intención es la de contabilizar las visitas y realizar un estudio estadístico de la publicación que esperamos esté visible en breve.

Por otro lado, también se ha incrementado el número de portales, direcciones, bases de datos, etcétera, en las que se puede consultar los índices de los números publicados a día de hoy, prácticamente en todo el mundo. El conjunto de direcciones más destacadas se corresponde con la información que detallamos a continuación:

En España: **Sistema de Información de las Bases de Datos del CSIC, ISOC-Educación; Ministerio de Cultura, Directorio y Recolector de recursos digitales; Red de Base de Datos de información educativa; Universia, Portal de las Universidades españolas.**

En Europa: **Intute Collection Development Framework and Policy, University of Manchester** (Reino Unido); **Università della Calabria, Università degli Studi di Sassari** (Italia); **NUI Maynooth Library** (Irlanda).

En América: **University of Washington Libraries; Academic Services Prince of Songkla University; Dayang Journal System; University of Edinburgh; East Carolina University; Ohio Link Library; Phillips Theological Seminary** (Texas); **Université Laval** (Canada); **Uottawa Library** (Canada); **Université Laurentienne** (Canada).

En Asia: **International Scientific e-Journals; Petra Christian University** (Indonesia); **Shih Hsin University Library** (Taiwan); **National PingTung University of Science and Technology** (Taiwan); **Tzu Chi University Library** (Taiwan).

Este tercer número del 2009 sale a la luz con siete artículos de investigación inéditos, que están directamente vinculados con la Didáctica de la lengua y la literatura, o la Didáctica de las Ciencias Sociales. Así, se abordan distintos géneros literarios, desde el discurso político de Felipe González, trabajo que completa los anteriores dedicados a la Transición española; el teatro de Torres Naharro, a través del personaje del gracioso; una cronología del exilio de Francisco Delicado, visto desde *La Lozana andaluza*; la poesía reciente de José María Parreño, con un cuidada selección de textos; o la aplicación de las nuevas tecnologías en el aula de lengua y literatura, mediante la creación de espacios virtuales. Por otro lado, se incorporan en este número dos trabajos sobre Didáctica de las Ciencias Sociales: el primero refleja un estudio reciente de la población y el empleo en Extremadura, focalizado en la segunda mitad del siglo XX; mientras que el segundo es más amplio y analiza el mundo rural de la zona mediterránea en el marco global actual. Esperamos todos ellos sean de utilidad para el docente, así como para las investigaciones que se están realizando sobre cada uno de estos temas sugeridos en este número.

Por razones temporales no se incluye un balance de la publicación en este segundo año de vida que se ampliará en el primer número del año próximo, donde se incluirá un resumen estadístico de los artículos publicados en el 2009, las lenguas utilizadas, ordenación por temáticas...

José Soto Vázquez

## **I.- Artículos.**

## ***Geografía del exilio sefardí en La lozana andaluza.***

### ***Geography of the Sephardic exile in La lozana andaluza.***

**Marisa García Verdugo.**

Purdue University Calumet.

Recibido el 10 de junio de 2009.

Aprobado el 25 de junio de 2009.

**Resumen:** Este trabajo trata de los elementos autobiográficos presentes en el *Retrato de la Lozana andaluza* de Francisco Delicado. Delicado se convirtió al cristianismo y se hizo sacerdote, aun así siguió a los judíos a su exilio en Italia, convivió con ellos en Roma y tras el Saqueo de Roma en 1527, se volvió a encontrar entre los sefarditas en Venecia. Francisco Delicado localiza su historia en los lugares donde habitaron los judíos sefarditas y nos lega un autorretrato cifrado en *La lozana andaluza*.

**Palabras clave:** Francisco Delicado. *La lozana andaluza*. Sefarditas. Autobiografía. Roma. Expulsión.

**Summary:** This paper deals with the autobiographical elements present in *The portrait of the Lusty Andalusian Woman* by the Spanish writer Francisco Delicado. Francisco Delicado became a converso and a priest during the time of the expulsion of the Jews from Spain, however he followed the exiled Jews to Italy, lived with them in Rome and left Rome after the Sac of Rome in 1527 to find himself again with the Sephardim in Venice. Francisco Delicado sets his story in the places where there were Spanish Jews and left an encrypted self portrait in his creation of *La lozana andaluza*.

**Key Words:** Francisco Delicado. *La lozana andaluza*. Sephardis. Autobiography. Rome. Expulsion.



*Este trabajo está dedicado a una cacerieña errante,  
Gemma Delicado, con cariño y admiración.*

*El retrato de la lozana andaluza* no es una autobiografía, no es una obra de teatro aunque esté escrita en diálogo, no es una novela propiamente dicha aunque tiene una estructura interna que apunta a la novela. Es un engendro, una serie de mamotretos ordenados por una cronología que a veces desconcierta al lector. Cuando se publica aparece sin autor, o mejor dicho sin el nombre del autor como agente de la creación. Al final de la obra se nos dice que la razón para sacar la Lozana a la luz es económica, mercenaria, y que su creador se avergüenza de su obra.

La obra está muy desconectada de la producción literaria que en ese momento aparece en España. También es diferente de las otras obras del autor que se descubrirán cuatrocientos años más tarde, al menos para España. Así pues es una obra alienada de un escritor alienado de su raíz cultural peninsular. Sin embargo, ambos, obra y escritor, son parte de un contexto español, aunque no estén localizados físicamente en la península. En el libro que publiqué en 1994 sobre la sífilis como enfermedad y metáfora en la literatura del siglo XVI, y en particular en la Lozana, traté de explicar cómo la enfermedad y sus connotaciones sociales de culpabilidad determinan la necesidad de anonimato del escritor y además son causa directa no sólo de la creación de esta obra sino de dos obras más de Delicado: *De consolacione infermorum* y *El modo de adoperare el legno de india occidentale*. Ambas tratan del tratamiento de la sífilis. Aunque la naturaleza del tema, la presencia del lenguaje soez del hampa, ya son razones justificadas para negar la paternidad de la obra, no son suficientes. Después de todo Hurtado de Mendoza tiene una colección de poemas eróticos que firmó sin timidez, Delicado se esconde por otras razones que tienen que ver con la supervivencia, con salvar la vida, no solamente con la honra.

El propósito de este trabajo es poner en un primer plano la voz que se esconde tras la marginalidad de la Lozana. Para realizar esta con-textualización me gustaría tratar de los acontecimientos que dan fondo a la vida del escritor desde sus comienzos en la Peña de Martos a su vejez en Venecia y de cómo el escritor aprovecha la obra, para ir dibujando una galería de viñetas que constituyen una historia paralela a

la de la vida de Aldonza, la Lozana, y que es la suya personal, la cual por razones que vamos a ver no tiene cabida en la literatura aceptable en la España del momento.

*El Retrato de la lozana andaluza* se publica en Venecia en 1528, aunque para nosotros es el principio de nuestra aventura como lectores, en su génesis es el final del largo viaje de Delicado como escritor.

La jornada comienza en Andalucía, antes de la expulsión de 1492. Así pues vamos a comenzar con los primeros pasos del escritor en la Peña de Martos, la confesión de su origen no aparece hasta el M. XLVII, y si la fecha de nacimiento que los críticos aceptan, 1475, es correcta, el joven “Francisco Delgado” tendría 17 años en el *annus horribilis* de 1492.

Las referencias a lo sefardí en el libro son tan abundantes que por sí solas justificarían el anonimato del escritor en unos tiempos revueltos para los hebreos no solo en España sino en Italia. Las costumbres judías españolas son uno de los componentes más obvios desde el principio. En el (mamotreto II) M.II durante la conversación que tienen Aldonza y su tía mencionan una serie de platos que excluyen ingredientes prohibidos, “zahinas y nabos sin tocino” por ejemplo. Si a los diecisiete años fue testigo de la purga étnica de la sociedad andaluza que siguió a la expulsión de los judíos españoles el hecho afectó a Delicado en los fundamentos de su vida.

En la siguiente localización en la que nos lo encontramos es en Cáceres, en el pueblo de Cabezuela del Valle, de vicario. Cabezuela del Valle es hoy en día un centro de cultivo de cerezas, una zona industrial y económicamente muy activa, que se sitúa entre de las diócesis de Coria y de Plasencia. En el siglo XV hubo un gran aumento de población en la zona del valle de La Vera, donde se encuentra Cabezuela, debido a los ataques contra las juderías de Córdoba, Lucena, Sevilla y el resto de Andalucía. Miles de andaluces que sobrevivieron los ataques de 1391 se mudaron a Cáceres y provincia, ya que los fueros locales tenían provisiones específicas de protección para los judíos y era una zona alejada de los centros políticos donde las convulsiones sociales eran más activas, por lo que la vida en estos márgenes era más plácida. En 1490 la reina Isabel recibe una petición de los judíos de Cabezuela del Valle para expandir la construcción al otro lado del río, ya que la población judía ha crecido a tal punto que no cabe dentro de los límites de la aldea antigua. La reina concede el permiso. Las construcciones están terminadas cuando en 1492 llega el decreto de expulsión.

Ese mismo año Rodrigo de Borja se convierte en el Papa Alejandro VI. Esta elección significó que muchos españoles que por una razón u otra estaban relacionados con la iglesia fueron llamados a servir en Roma o se marcharon de motu proprio para participar en la actividad frenética de la Roma Caput Mundi. La Roma a la que llega en 1502, es la Roma de los Borgias. Delicado debe tener unos veintisiete años.

La expulsión, a la que se unieron muchos conversos que temían que el sentimiento anti-judío les iba a llegar a ellos tarde o temprano; como dice el refrán “cuando veas las barbas de tu vecino cortar pon las tuyas a remojar”. Miles de personas se dispersaron por las ciudades de las costas del Mediterráneo, Portugal, Holanda y a Italia.

En el M. IV, el escritor pone en boca del ‘auctor’ la aventuras de la joven Aldonza y su transformación en la muy viajada Lozana, que se dispone a seguir a su amado Diomedes por Alejandría, Damasco, Dalmacia, Beirut, Chipre, Cairo, Chio, Constantinopla, Corinto, Tesalia, Beocia, Candia, Venecia y Flandes. Lo que nos ha dado es el mapa de las nuevas residencias de los sefarditas desplazados, sirva como ejemplo que la población judía de Salónica en 1480 era de menos de 2.000 romanotes (judíos llegados a Salónica durante el imperio romano) y en los años que siguieron a 1492 llegaron más de 20.000 personas. Algunos investigadores dan cifras de más de 600.000 personas desplazadas.

Roma recibió judíos y conversos como tantas otras ciudades. Pero ofrecía la ventaja de que era una ciudad caótica y cosmopolita, donde se reunían gentes de todo tipo, nacionalidad y oficio. Y entre esta oleada humana aparece el vicario de Cabezuela de Valle. La protagonista del Retrato llega más adelante justo antes de la elección del Papa León X en 1513, el papa Médicis, que hizo resplandecer a la ciudad y fue magnánimo con los judíos.

Al llegar a Roma (M.XVI) La Lozana se asienta en la judería. Trigo le ayuda a encontrar casa y la provee de enseres y contactos para que pueda sobrevivir. Entonces, el “auctor” se aparece de repente en una conversación con Rampín. Es parte del barrio judío y está situado en un lugar estratégico en la estructura: entre dos mamotretos en los que hay continuidad, por decirlo así, es el vecino de Lozana. Durante este período los judíos no están encerrados en el ghetto, no llevan marca en la ropa y se mueven con libertad por la ciudad, y reciben autorización para crear sus imprentas y poder publicar. Para los gentiles también es un tiempo de prosperidad y libertad creativa. El Papa patrocinó a Bembo, Navagero, Ariosto, Flaminio, y Castiglione. Miguel Ángel y Rafael contribuyen al ornamento del Vaticano.

El tono de la Lozana es festivo en la primera parte del libro, que corresponde a este periodo; en la segunda parte cambia y se hace sombrío, aparecen las profecías de saqueo de 1527 y de los desastres que se avecinan tras la elección de Adriano VI en 1521. También la actitud del “auctor” cambia y ahora se esconde tras otro personaje, “Silvano”, que revela la identidad de su amigo el “auctor” de la primera parte.

Cuando termina la obra en 1524, el escritor, que ya tendría casi cincuenta, estaba enfermo de sífilis y vivía en la pobreza en el barrio de Pozo Blanco, no publica su obra. La vida para los judíos y los conversos se ha deteriorado considerablemente.

En 1525 Delicado publica el *Spechio Vulgare per li sacerdote*, obra que firma sin problemas porque está relacionada con su ‘profesión’ oficial.

El desastre de 1527 no aparece detallado en la Lozana, pero la sección *Esta epístola que añadió el autor* queda como testimonio de primera mano del autor, quien declara “mi ausencia me defenderá”. Su ausencia del libro. El anonimato es su defensa, sin embargo sí que firma sus obras “legítimas” de medicina y aviso de los sacerdotes. Su ausencia de Roma defenderá su vida; su ausencia del libro, su honor.

Más adelante encontramos la *Digresión que cuenta el autor en Venecia*, para entonces hay una serie de pistas sobre el escritor que son bastante intrigantes. Critica la crueldad y la desobediencia de los soldados, se duele por la muerte de “muchas buenas personas”, e indica que:

*Salimos de Roma a diez días de Febrero por no esperar las crueldades vindicativas de naturales, avisándome que de los que con el felicísimo ejército salimos hombres pacíficos, no se halla, salvo yo, en Venecia esperando la paz, ... que no hallé otro español en esta inclita ciudad, y esta necesidad me compelió a dar este retrato a un estampador por remediar mi no tener ni poder, el cual retrato me valió más que otros cartapacios que yo tenía por mis legítimas obras, y este, que no era legítimo, por ser cosas ridiculas, me valió á tiempo, que de otra manera no lo publicara hasta después de mis días que otrié que mas supiera lo enmendara.*

Según este fragmento, añadido para la publicación de la obra, el escritor nos dice que llegó a Venecia donde no halló a otros españoles y que su obra ilegítima valía más que las legítimas. Es dudoso que el primer hecho sea cierto si miramos a la Venecia de este momento histórico y aceptamos que *La Lozana* se vendió a buen precio.

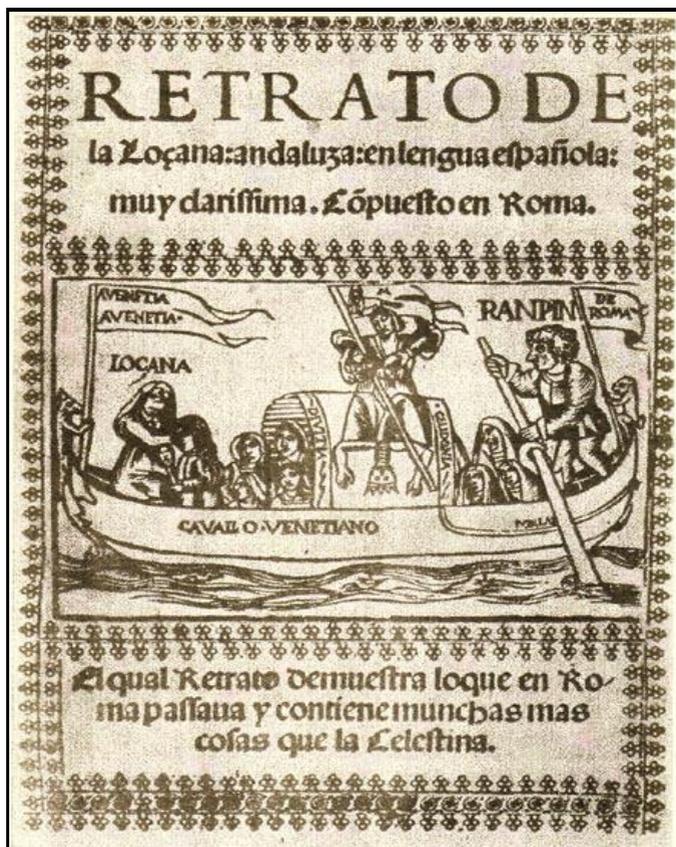
El ambiente para los conversos en Venecia había mejorado desde 1480 cuando se proclamó el libelo de sangre. Aldo Manuzio, nombre por el que se conoce al impresor Daniel Bomber, había estado usando Hebreo en sus publicaciones, incluso don Isaac Abravanel se había refugiado en la Serenísima tras salir de España. En el “ghetto vecchio” (barrio viejo) se habían establecido las familias sefarditas más pudientes. Simplemente el hecho de que Delicado encuentre alguien que quiera publicar su obra es indicativo de algo que los que siempre andamos buscado un editorial que nos publique entendemos claramente:

- 1) Había una imprenta que sabía suficiente castellano como para componer el libro.
- 2) Había un público que iba a comprar y leer ese libro.

Por lo tanto, no es aceptable el hecho de que no encontró a otros españoles en Venecia, la cuestión es por qué nos dice que no había otros españoles, quizás es para intentar perderse en el anonimato como defensa.

Otra pista autobiográfica que deja el escritor es el grabado de la cubierta de la Lozana. El barco que transporta a Lozana y Rampín, el “caballo veneciano”, indica el destino final del autor, no de la protagonista, quien viaja a Lípári tras el saqueo de Roma.

Los últimos años de Delicado pasan en Venecia y nos deja las ediciones del Amadís, La Celestina y Primaleón como testigos de su existencia; su rastro desaparece en 1538. Como conclusión vemos que por razones poderosas el escritor Delicado opta por dos posturas en apariencia contradictorias en cuanto a su presencia en su obra *El Retrato de la Lozana andaluza*. La publica sin firmar, y se introduce en la obra como el ‘autor’ y como el personaje Silvano. Esta ambivalencia está basada en la necesidad que tiene el escritor de dejar testimonio no sólo de las cosas que pasaban en Roma, sino de la vida del judío/converso errante que él es y que proyecta en la Lozana, mientras que al mismo tiempo es un religioso católico español que huye de Roma para evitar la ira de los “naturales” tras el saqueo cometido por los soldados del emperador español Carlos V. Irónicamente es la publicación de las obras de caballerías, favoritas de los soldados, las que le alimentarán sus últimos años, pero para ello tiene que renunciar a firmar su propia obra en la que cuenta ‘cosas ridiculas’.



Portada de *La lozana andaluza* (Venecia, 1528).



Ñudo salomónico

## **Bibliografía.**

Delicado, Francisco. *Retrato de la Lozana andaluza*, Claude Allaigre (Ed.), Cátedra, Madrid, 1985.

García-Verdugo, M.L. *La Lozana andaluza en la literatura española del siglo XVI: La sífilis como enfermedad y metáfora*, Pliegos, Madrid, 1994.

Mazower, Mark A. *Salónica, cidade de fantasmas: Christaos Muçulmanos e Judeos, 1430-1950*, José Pinto Sá (Trad.), Companhia das letras, 1999, reeditado en 2007.

Molho, Michael. *Usos y costumbres de los sefarditas en Salónica*, CSIC, Instituto Arias Montano, Madrid, 1950.

## **Nota de la autora.**

Este trabajo está basado en una presentación para el congreso: “La autobiografía en España” en la Universidad de California en Santa Cruz en mayo del año 2006.



## *LMS Software study and a practical application in Language and Literature Didactics.*

### *Aplicación práctica en Didáctica de la lengua y la literatura del software LMS.*

**Raquel Portugal Iglesias.**

IES “Albarregas”. Consejería de Educación. Junta de Extremadura.

Recibido el 20 de enero de 2009.

Aprobado el 15 de julio de 2009.

**Summary:** On-line technological Innovation on education using Web Content Management System Platforms has involved a teaching-learning process advance in students. The wide variety of software platforms requires a comprehensive analysis allowing to locate the appropriate Learning Management System (LMS), which combines organization's needs with hardware and software requirements for the system to be deployed. Additionally, it is crucial the fact of bearing in mind other demands , such as rewriting, adapting contents or interchange educative materials or information with other organizations. Along these lines LMS platform must be adjusted to international standards and specifications like SCOMR or IMS. In this sense, LMS Atutor provides accesibility, adaptability, and installation and configuration facilities required for contents and on-line utilities to be put into production in a open source environment. This platform can contribute to teaching work in Language and Literature subject courses development and even offer communication facilities to student related to information access and online self-study.

**Key Words:** On-line learning. Learning Management System. LMS. Virtual Learning Environment. VLE. Content Management System.

**Resumen:** La innovación tecnológica en la educación on-line a través de Plataformas Web de Gestión de Contenidos ha supuesto un avance en el proceso de enseñanza-aprendizaje del estudiante. La gran variedad de plataformas software precisa de un análisis pormenorizado que permita localizar el apropiado Sistema de Administración de la Enseñanza (LMS) que compagine las necesidades de la organización con los requisitos hardware y software del sistema a implantar. Además, es crucial tener en cuenta otras demandas, como reescribir, adaptar contenidos o intercambiar materiales educativos o información con otras organizaciones; por ello la plataforma LMS debe adecuarse a estándares o especificaciones internacionales como SCORM o IMS. En este sentido, el LMS Atutor proporciona la accesibilidad, adaptabilidad y facilidad en instalación y configuración requeridas para la puesta en producción de contenidos y utilidades online en un entorno de software libre. Plataforma que puede contribuir a la labor docente en la elaboración de cursos de la disciplina de Lengua y Literatura además de proveer al estudiante de facilidades para la comunicación, acceso a la información, y autoaprendizaje online.

**Palabras clave:** Aprendizaje on-line. Sistema de Administración de Enseñanza. LMS. CMS. Gestión de Contenidos.

## 1. Content Management System and E-Learning Platforms Background.

On-line learning process enables to reach competences, skills and knowledge related to a specific study object without involving space and time limitations as benefits in-class training.

Platforms for on-line learning provide a framework for this educational development, being Content Management System, a software application which makes possible contents administration by participants.

Documentation and information on the Internet has improved and there has been exponential growth from the nineties, when static web pages showed the same information on every user request to dynamic pages which provide interactive experience by responding to different conditions.

The complexity of systems and services for information management supporting has produced in the 2000 decade an evolution in methods and techniques for administration<sup>1</sup>. In this respect there has been a unification among several platforms. So currently global solutions which provide the whole information management process are easily found. These are known as Content Management Systems (CMS). Web Content Management System, WCM, is (MILLER y DAVID, 2002) centered in web environment and its main goal is directed to produce digital information, especially to portals and corporative webs.

Under the term CMS, different applications and platforms appear with several provisions and objectives focused on various types of users. In this sense we are bearing in mind e-learning platforms and specifically Virtual Learning Environment (term adopted in Europe) or Learning Management System (term for USA). Technologically, American authors establish a distinction between Content Management System and Learning Management System, being the last one centered on software to manage corporate training programs. Otherwise VLE term in Europe is considered as a subcomponent of the wider systems which support the larger infrastructure of information systems in an organization<sup>2</sup>.

In addition, the term Learning content management system (LCMS) appears as a software which employs web-based, self-contained and re-usable resources to

---

<sup>1</sup>URL de esta página: <http://www.hipertext.net/web/pag258.htm>  
Citación: Jesús Tramullas. *Herramientas de software libre para la gestión de contenidos* [on line]. "Hipertext.net", núm. 3, 2005. <<http://www.hipertext.net>> [Consulta: 24/01/109].

<sup>2</sup> From Wikipedia, the free encyclopedia.

support learning. Moreover LCMS adds tools for authoring and re-purposing content. Apart from this, LMS is often used to refer to both an LMS and an LCMS<sup>3</sup>.

## **2. The Virtual Learning Environment Context, SCORM, IMS and HACP Standards.**

E-learning platforms make up solutions to offer on-line contents and interactive tools like chats, forums, tasks, question papers and tests for evaluation, by means of which students can develop some actions as is the role of an in-class learning process.

According to Pierre DILLENBOURG from University of Geneva, there are some aspects to be achieved in order to speak about Virtual Learning Environment, such as:

Information for educational interactions, produced by several authors, with an information maintaining, a space for the student to socialize where they are not only receivers but also information transmitters. *An application which integrates heterogeneous technologies and multiple pedagogical approaches*<sup>4</sup>.

Roxanne HILTZ, Distinguished Professor in The New Jersey Institute of Technology of Newark, defines “The Virtual Classroom software as a teaching and learning environment located within a computer-mediated communication system”<sup>5</sup>.

Furthermore, there are new features in these platforms which include wikis, blogs, RSS and 3D virtual learning spaces.

Actually most E-learning platforms follow a classic scheme class transferred to web environment, instead of virtual proactive learning, being contents adapted to digital resources. This way, teaching material is convenient to be packed in SCORM, IMS format or HACP (HTTP-based AICC/CMI Protocol), a set of standards designed for web-based e-learning.

Since e-learning beginnings, a great variety of platforms were developed and a huge quantity of contents were produced using software designed for that aim. Due to this wide range of platforms, problematic situations appeared when organizations:

---

<sup>3</sup> From Wikipedia, the free encyclopedia.

<sup>4</sup> EUN CONFERENCE 2000: «LEARNING IN THE NEW MILLENNIUM: BUILDING NEW EDUCATION STRATEGIES FOR SCHOOLS».

<sup>5</sup> Collaborative Learning: The Virtual Classroom Approach. Journal article by Starr ROXANNE HILTZ; T H E Journal (Technological Horizons In Education), Vol. 17, 1990.

- Tried to change their platforms, so it was necessary to rebuild or unless to adapt contents.
- Needed to interchange information with other organization which had a different platform.
- Or just the compatibility aspect for the solution to be sold.

Accordingly, the Advanced Distributed Learning (ADL) initiative from the United States Secretary of Defense developed SCORM (Sharable Content Object Reference Model) as an International Standard with open and free specifications. Thus SCORM defines how content may be packaged into a ZIP file, so contents fulfill SCORM conditions if they are:

- Designed for a web browser.
- Described by meta data or metainformation (data about other data<sup>5</sup>).
- Arranged as a structured set of smaller objects.
- Packed for being imported from every compatible SCORM platform.
- Portable, so it can be hosted in every Web Server, in every Operating System.

Moreover SCORM establishes how client side content communicates with a host system and run-time environment which defines a standardized information interchange and compatible with Internet technologies. With this aim a JavaScript API (*Application Program Interface*) has been specified for providing a general manner to communicate a user with a Learning Management System.

On the whole, a SCORM platform fulfills a SCORM specification model when it:

- Accepts any SCORM content and is available for being displayed to the platform users.
- Is provided by a run time environment where contents are showed by a web browser.
- Run time environment keeps certain technical requirements like accessibility, adaptability, durability, interoperability and reusability.

SCORM Standard also uses XML (*Extensible Markup Language*) standard to allow defining grammar in specific languages.

In addition, it is convenient for Virtual Language Environments to observe IMS regulations. IMS is a specification designed to support the use of pedagogies in online learning. It tries to do this by providing a generic language. *This language is designed to enable many different pedagogies to be expressed<sup>6</sup>.*

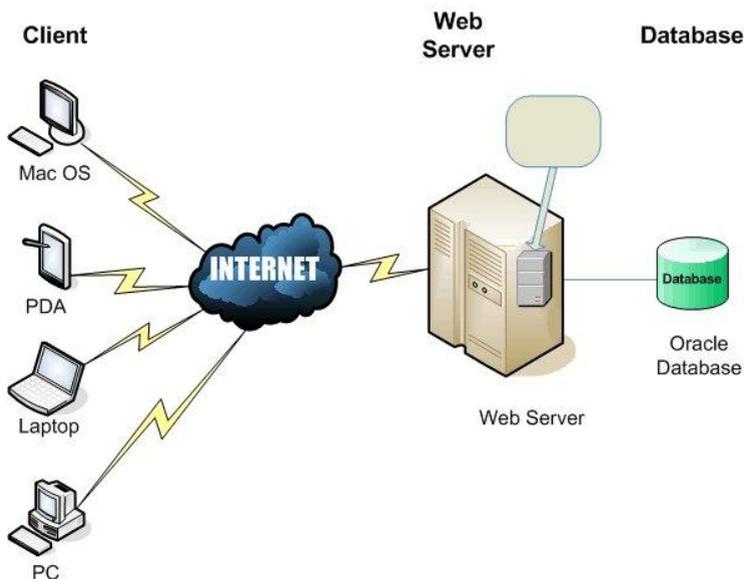
---

<sup>6</sup> From IMS project <http://www.imsproject.org/learningdesign/>

Besides the AICC HACP standard is commonly used by Learning Management Systems and other systems to apply content or evaluations. It is said to be robust although a pre-XML standard and considered more secure than SCORM.

### 3. Virtual Learning Environment Technique Architecture.

Technical sketch for a Virtual Learning Environment is based on a Web Server, an interpreted language and a Database Management System (DBMS).



Picture 1. Web Server, Database System and Programming Language.

A Web Server will make it possible to provide HTTP content to a browser client. DBMSM will be required for managing dynamic data, so DBMS constitutes an interface between Data Base, Web Server and clients (teachers-students). Furthermore, there is one more component, Interpreted Programming Language, also called script language, designed for being executed by means of an application which translates high level language to machine language instruction by instruction.

Thus, Virtual Learning Environment usually employs the following schemes:

LAMP (Linux-Apache-MySQL- PHP/Python/PERL). Referred to the system composed by open source applications. LAMP has got a de facto standard and prepares

four needed components (Linux as an Operating System, Apache as Web Server, MySQL for data administration and some script programming software: PHP, Python or PERL) for developers to serve dynamic information to applicants.

WAMP. Referred to the system consisting of Operating System Windows plus DBMS MySQL, Web Server Apache, and PHP/Python/PERL as script languages. Difference here is a non open source component by using.

Although there are also other combinations, such as MAMP for MAC clients or XAMPP available for Windows, MAC OSX, GNU/Linux or Solaris, we have mentioned these two ones for being the most extended solutions to place a Virtual Learning Environment.

#### **4. Tools in LMS.**

LMS is designed to make easy pedagogical communication among participants in an educational process providing a variety of tools. In a virtual environment purpose they will be addressed to support teachers and students for the teaching and learning flow. These tools are able to be classified within:

- Tools targeted at learning:
  - Forum, files interchange, multiple formats, tools for synchronous and asynchronous communication.
  - Multimedia presentation services (videoconference, video, digital blackboard).
  - Individual and group Weblogs where students have to write periodic posts related with the established subjects, styles and procedures.
  - Wikis.
- Tools for teaching materials management: User authentication, privileges based on user role, student registration, audit.
- Tools for participant management, monitoring process and progress evaluation:
  - Personal notes, scheduling and progress revision.
  - Help in the platform use.
  - Possibility for the students to work off-line with synchronization mechanism.
  - Updated or expired pages and broken links control.
- Tools for courses, content publication and work program design:
  - Test and automatized results, course management, support for course creation, on-line qualification tools and student tracking, competence management.

- Accessibility, reutilization, contents share, system environment personalization and accordance with standards.

## 5. Software Solutions for Learning Management System.

Despite the market for LMS being relatively new, it is possible to locate; 300 platforms available distributed on commercial and open source solutions: WebCT, eCollege, Moodle, Claroline, Learning Space or e-ducativa are some of the most commonly used at University and School field. It depends on the standpoint of the client to decide upon advantages and inconveniences of each kind of developments and licenses, among which we will mention:

- Costs to be invested for maintaining licenses.
- Scalability as computing system ability of being adapted on size and configuration.
- Technical assistance or management in case of commercial LMS.
- Add-ons and progress to stay product relevant.
- Environment presentation, hardware and software systems requirements.

Besides these criteria others related to communication, productivity, student involvement, functionality and course development tools exist.

In every respect, CMSMatrix.org investments show comparatives bearing in mind available tools for instructors and students, security, hardware, software requirements and others. A sample viewed from some angles could be:

In most frequent use and appearance order:	General characteristics, Security, Systems Requirements and Cost.
Blackboard: Bb Learning	WebCT
Aspen Asymetrix click2learn Toolbook	FirstClass Collaborative
Docent	Lotus Learning Space
eCollege	eCollege
FirstClass Collaborative Classroom (FCCC)	Aspen Asymetrix
Lotus Learning Space	ClicktoLearn ToolBox

TopClass	Docent
Virtual-U	Virtual-U
Web Course in a Box	WebCourse in a Box
WebCT	TopClass

Even though some Universities have their own platforms the majority of them tend to use WebCT and Blackboard in USA and Europe, both commercial LMS solutions.

Nevertheless, efforts will be centered on locate and study an open source LMS due to our Spanish regional government compromise *to migrate all computers in public administration and schools to free software back in 2002, choosing the Debian-based GnuLinux distribution*<sup>7</sup>.

So, previously, it is appropriated to introduce Commonwealth of Learning; LMS open source, 2003 studies, where a demonstration refers how a great deal of classified “Learning Management Systems” are actually poor in a functional way.

For this reason, there is a JOIN Project evaluation<sup>8</sup>, which establishes an initial check for the system to answer the minimal LMS description and it is based on the *E-learning Praxisbandbuch: Auswahl von Lernplattformen*, Innsbruck, 2002, Peter BAUMGARTNER study. Some of these significant criteria to be cited are:

- System must be open source and accessible from standarized web browser.
- Authorization functions and the rest of the system functions must be used without plug-ins or additional displayer.
- Basic users administration, authentication functions and management access must be offered.
- System must be opened to localization.
- Student must be able to communicate through browser with teacher, system and other students.
- There must be students evaluation and progress tools as well as basic tools for test authorship and evaluations.
- There must be content and courses management functionalities.

---

<sup>7</sup> [http://www.linux-magazine.com/online/news/debian\\_conference\\_2009\\_in\\_spain\\_s\\_extremadura](http://www.linux-magazine.com/online/news/debian_conference_2009_in_spain_s_extremadura)

<sup>8</sup> <http://www.guidance-research.org/sigossee/join/sp/lms/mindef>

According to these criteria, some of the most frequently used LMS have been evaluated in order to put into practice contents, activities, tasks and evaluations from Secondary School, different courses in the Language and Literature area. Among different open source LMS, we have taken into consideration those which follow next rules:

- Open source license.
- Client Browser required.
- Active Development Community.
- Set of stable and periodic versions.
- Multiple Language.
- IMS and SCORM standards.

As a result LMS considered for the study and their comparison were:

LMS	Browsers	Database	Additional Extras	Licensing
<b>Atutor 1.5.4</b>	System functions with any browser.  System functions on mobile technologies.  System complies with XHTML 1.0 specification.	The system supports MySQL. The application requires only one database and can coexist with tables from other applications.	Developer & module documentation User contributed handbook notes Fully internationalized (30+ languages) Custom language editor. Theme manager Mac version of the software is available.  Course fee payments CMAP concept mapping Photo Gallery Marratech live audio/video/whiteboard conference Elluminate Live audio/video conference UserPlane audio/video chat ATalker text-to-speech LifeType Blog WebCalendar	IMS Content Packaging 1.1.3 IMS Content Packaging 1.1.4 SCORM 1.2
<b>Claroline 1.8.1</b>	System complies with XHTML 1.0 specification  IE Explorer  Any which use Gecko motor.	The system supports MySQL. The application requires only one database and can coexist with tables from other applications.		IMS Content Packaging 1.1.3 IMS Content Packaging 1.1.4 IMS QTI 2.0 SCORM 1.2 SCORM 1.3

	Safari			
<b>ILIAS 3.9.9</b>	System complies with XHTML 1.0 specification  IE Explorer  Any which use Gecko motor.  Safari	The system supports MySQL.	Integrated authoring environment for creating learning modules and glossaries; Creative Commons support; Web services interface; Integrated evaluation tool; Integrated wiki;	AICC IMS QTI 1.2.1 IMS QTI 2.0 SCORM 1.2 SCORM 1.3
<b>Moodle 1.9</b>	System complies with XHTML 1.0 specification  IE Explorer  Any which use Gecko motor.  Safari	Oracle. MS SQL Server. MySQL. PostgreSQL. The application requires only one database and can coexist with tables from other applications.	Has a wide range of third-party modules that can extend functionality in different ways.	AICC IMS Content Packaging 1.1.3 IMS Content Packaging 1.1.4 IMS QTI 1.2.1 IMS Enterprise 1.1 SCORM 1.2 SCORM 1.3
<b>OLAT 6.1</b>	System complies with XHTML 1.0 specification  IE Explorer  Any which use Gecko motor.  Safari	Oracle. MS SQL Server. MySQL. PostgreSQL.	OLAT supports 14 languages: German, English, French, Italian, Spanish, Czech, Danish, Greek, Polish, Chinese, Lithuanian, Persian (Farsi), Portuguese and Russian. OLAT is Java based and used Apache/Tomcat to be running.	IMS Content Packaging 1.1.3 IMS Content Packaging 1.1.4 IMS QTI 1.2.1 SCORM 1.2
<b>Sakai 2.3</b>	System complies with XHTML 1.0 specification  IE Explorer  Any which use Gecko motor.  Safari	Oracle MySQL. The application requires only one database and can coexist with tables from other applications.	<b>LinkTool:</b> for calling external applications in Sakai (e.g. those written in PHP). <b>Blog:</b> for collaborative blogging among members of a particular site. <b>Podcasts:</b> a podcasting tool which takes advantage of the Resources tool for storage, but displays podcasts in a user friendly way and provides an RSS feed for access through one's favorite podcatcher. Melete Lesson Builder JForum Discussion & Private	IMS Content Packaging 1.1.4 IMS QTI 1.2.1 SCORM 1.2 IMS Common Cartridge - Sakai supports import of Common Cartridge materials. IMS Tool Interoperability - Sakai has a contributed tool

			<p>Messaging</p> <p><b>Under development:</b></p> <p><b>Goal Management Tool:</b> Enables an administrator or faculty-member to create goal sets within worksites. A goal set is a collection of defined goals; goals are hierarchically defined program or course objectives that students are expected to perform, and can be linked with various activities within Sakai (currently assignments and data points).</p> <p><b>Polls:</b> The tool allows the simple and quick polling of users on an issue.</p> <p><b>User Membership:</b> Allows one to search for site and group membership for a specified user.</p>	<p>supporting the IMS Tool Interoperability Specification. Sakai supports SCORM 1.2 using a SCORM loader and SCORM player from the contributed library (UC Davis)</p> <p>The Melete Lesson Builder supports IMS CP. The Tests &amp; Quizzes tool supports IMS QTI.</p>
--	--	--	--	--

Finally Atutor has been selected for our proposal because, despite providing similar characteristics to others LMS, it includes features regarding accessibility, assessment engine and personalized preferences.

## 6. Atutor LMS for Language and Literature area.

ATutor is a web-based Learning Management system designed with accessibility and adaptability in mind<sup>9</sup>. It provides an easy installation and configuration besides a rapid e-learning roll-out. There are facilities for educators to organize and produce instructional content and control their courses online. Its 32 languages supporting and IMS/SCORM specifications inclusions allow designers to develop reusable content for being interchanged among numerous learning systems.

<sup>9</sup> <http://www.astd.org/LC/downloads.htm>

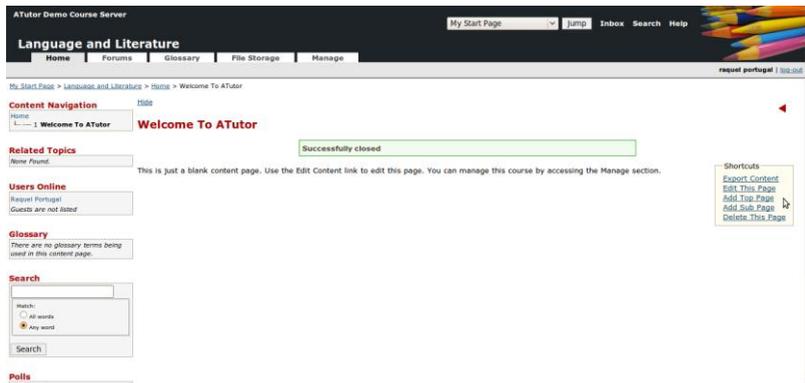
The screenshot shows the ATutor main course page. At the top, there is a navigation bar with 'Inicio', 'Foros', 'Glosario', and 'Almacén de Archivos'. Below this, the page is organized into several sections. On the left, there are sections for 'Navegación de Contenidos', 'Temas Relacionados', 'Usuarios conectados', 'Glosario', 'Buscar', 'Encuestas', and 'Entradas del foro'. The main content area features a grid of icons for various tools: Foros, Almacén de Archivos, Glosario, Chat, Busqueda Repositorio TILE, FAQ, Enlaces, Mis exámenes y Encuestas, Mapa del Sitio, Exportar contenido, Mi Seguimiento, Encuestas, Directorio, Grupos, Lista de Lecturas, and Blogs. There are also sections for 'Anuncios' with virtual scenarios and a search bar.

Picture 2. ATutor main course page.

In broad terms ATutor course includes in its home web page a set of tools like forums, File Storage, Glossary, Chat, TILE Repository Search, FAQ, Links, Test & Surveys, Site-Map, Export Content, MyTracker, Polls, Directory, Groups, Reading List, Blogs.

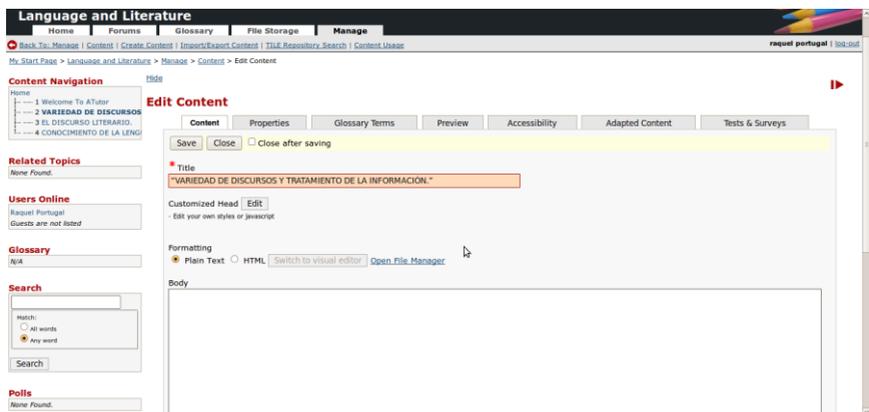
So we will make use of web Demo ATutor utility for creating a Language and Literature Course establishing in its Content Navigation block the three thematic groups in which “Currículo del Bachillerato en Extremadura” is arranged as a way to show how simple and effortless is for generating information in the LMS.

From Content Navigation we choose the option “Add Top Page” placed in the shortcuts area:



Picture 3. Creating a new Content in Language and Literature Course.

There, we have a new form for filling, where title, body in plain text or HTML can be edited. Here we will use HTML or Visual Editor to create the content structure for “*VARIEDAD DE DISCURSOS Y TRATAMIENTO DE LA INFORMACIÓN.*” Knowledge block title.



Picture 4. Editing new content “*Variedad de Discursos y Tratamiento de la Información*”

Once the content is finished, it is also possible to appoint some keywords for the document to be easily found.

Picture 5. Adding Keywords to new content.

And finally using preview tool in Edit Content functionality, we can visualize the document:

Picture 6. Preview of "Variedad de Discursos y Tratamiento de la Información" content.

Along these lines the same is able to be done in order to conclude *EL DISCURSO LITERARIO* and *CONOCIMIENTO DE LA LENGUA* knowledge blocks.

**Related Topics**  
None Found.

**Users Online**  
Raquel Portugal  
Guests are not listed

**Glossary**  
There are no glossary terms being used in this content page.

**Search**  
Match:  
 All words  
 Any word  
Search

**Polls**  
None Found.

**Forum Posts**  
None Found.

### EL DISCURSO LITERARIO.

**PRIMER CURSO**

**ACTIVIDADES**

- Comentario de textos.
- Conocimiento de la época.
- Conocimiento de los autores más destacados de los períodos.
- Aportación de los escritores extremeños.
- Autonomía lectora.
- Composición de textos literarios.
- Lectura de una obra de cada período y género.
- Lectura de una obra de autor extremeño.
- Uso de la biblioteca del centro y de bibliotecas virtuales y del entorno.

**CONTENIDOS**

- Autores extremeños.
- Épica medieval.
- La prosa y novela medieval.
- Lírica popular y culta de la Edad Media.
- Prosa del Renacimiento y Barroco.
- Lírica romántica.
- El teatro de la Edad Media.
- Lope de Vega y el teatro clásico español.
- El teatro del siglo XVIII.

**SEGUNDO CURSO**

**ACTIVIDADES**

- Comentario de textos.
- Conocimiento de la época.
- Conocimiento de los autores más destacados de los períodos.
- Aportación de los escritores extremeños.
- Autonomía lectora.
- Composición de textos literarios.
- Consolidación de la autonomía lectora.
- Conocimiento de los autores más importantes de las otras lenguas.
- Lectura de una obra de cada período y género.
- Lectura de una obra de autor extremeño.
- Uso de la biblioteca del centro y de bibliotecas virtuales y del entorno.

**CONTENIDOS**

- De la novela realista y naturalista a los nuevos modelos del siglo XX.
- Novela y cuento latinoamericano de la segunda mitad del siglo XX.
- Novelistas extremeños del siglo XX.
- De Bécquer y el Simbolismo a los Vanguardias.
- Tendencias líricas en la segunda mitad del siglo XX.

Picture 7. Preview of “El discurso Literario” content.

**Related Topics**  
None Found.

**Users Online**  
Raquel Portugal  
Guests are not listed

**Glossary**  
There are no glossary terms being used in this content page.

**Search**  
Match:  
 All words  
 Any word  
Search

**Polls**  
None Found.

**Forum Posts**  
None Found.

### CONOCIMIENTO DE LA LENGUA.

**PRIMER CURSO**

**ACTIVIDADES**

- Identificación de formas lingüísticas.
- Reconocimiento de relaciones.
- Reconocimiento de conectores.
- Uso adecuado de formas lingüísticas.
- Análisis de relaciones léxicas y semánticas.
- Conocimiento de los tiempos verbales y sus usos.
- Conocimiento de los lenguas que se hablan en España.
- Conocimiento de hablas extremeñas.
- Reflexión sobre la autoevaluación.
- Conocimiento y uso de las normas gramaticales en papel y soporte electrónico.

**CONTENIDOS**

- Esquema de la comunicación.
- Modalidad oracional, actos de habla y contexto.
- La coherencia y cohesión textual.
- Procesos de composición de palabras y textos.
- La semántica: cambios, campos, inferencias, relaciones entre palabras...
- Tiempos verbales y perífrasis aspectuales.
- La oración simple.
- El sistema fonológico español.

**SEGUNDO CURSO**

**ACTIVIDADES**

- Identificación de formas lingüísticas.
- Reconocimiento de relaciones.
- Reconocimiento de conectores.
- Uso adecuado de formas lingüísticas.
- Análisis de relaciones léxicas y semánticas.
- Conocimiento de los tiempos verbales y sus usos.
- Concienciación de la diversidad lingüística nacional.
- Conocimiento del español de América
- Reflexión sobre la autoevaluación.
- Conocimiento y uso de las normas gramaticales en papel y soporte electrónico.

**CONTENIDOS**

- La denis.
- Modalidad oracional.
- Retórica.
- La coherencia y cohesión textual.
- Procedimientos de creación del léxico.
- La semántica: cambios, campos, inferencias, relaciones entre palabras...
- Tiempos verbales y genitivas modales.
- La oración compuesta.
- Situación del español en el mundo.

Picture 8. Preview of “Conocimiento de la Lengua” content.

## 7. Conclusion.

Although LMS has been introduced and studied in the last ten years and is increasingly found in new niches, this kind of e-learning service has become a popular choice for education because it can be deployed in a few minutes and doesn't require instructors and institutions to run their own servers, mainly due to how LMS respects IMS and SCORM regulations, which allow a shareable content model among every

30 | Página

ISSN: 1988-8430

development. Apart from that, *LMS* includes new emerging technologies, as well as specialized markets.

Secondly, despite the fact that several of *LMS* vendors appear, a highly growth in Open Source *LMS* solutions has been appreciated and, above all, facility for users to design and rebuild his own environments in order to adapt this new platform to their universe of discourse.

## 8. References.

- <http://www.hipertext.net/web/pag258.htm> [22/03/2009].  
[http://www.congresoretosyexpectativas.udg.mx/Congreso%203/Mesa%205/Mesa5\\_25.pdf](http://www.congresoretosyexpectativas.udg.mx/Congreso%203/Mesa%205/Mesa5_25.pdf) [22/03/2009].  
<http://www.e-abclearning.com/index.php?option=content&task=view&id=42> [25/03/2009].  
<http://www.cwrl.utexas.edu/~Syverson/olr/caeti.html> [25/03/2009].  
<http://www.open.ac.uk/relive08/Acknowledgements.shtml> [26/03/2009].  
[http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibVirtual/tesis/Ingenic/Caba%C3%B1as\\_V\\_\]/Caba%C3%B1as\\_V\].htm](http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibVirtual/tesis/Ingenic/Caba%C3%B1as_V_]/Caba%C3%B1as_V].htm) [10/04/2009].  
<http://www.cwrl.utexas.edu/~Syverson/olr/caeti.html> [22/03/2009].  
<http://www.cmsmatrix.org/> [26/03/2009].  
<http://www.ossite.org/join/sp/lms> [30/03/2009].  
<http://www.elearninglearning.com/2009/lms/meridian/> [03/04/2009].  
<http://www.elearningguild.com/content.cfm?selection=doc.36> [03/04/2009].  
<http://www.atutor.ca/atutor/demo> [09/05/2009].  
<http://www.edutools.info/> [09/05/2009].

Torres Isiordia, María Luisa; Martínez Fuentes, Karina; Morfín Otero, María; González Romero, Víctor Manuel. *Modelo para evaluar Plataformas Comerciales de Aprendizaje en Línea*, Centro Universitario de la Costa, Universidad de Guadalajara, México.

Aberdour, Mark. *Open Source Learning Management Systems*, Epic, U.K, 2007.

Palloff R.M. y Pratt K., “Lessons from the cyberspace classroom”, Jossey-Bass (2001), Tesis (Ing. de Sistemas), Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad de Ingeniería de Sistemas e Informática, Escuela Académico Profesional de Ingeniería de Sistemas, 2003.



## ***Hacia la construcción del gracioso: Carnaval y metateatralidad en los pastores de Bartolomé Torres Naharro<sup>10</sup>.***

### ***“Letra para don Íñigo Manrique”: for a critical edition of the epistle of Guevara***

**Julio Vélez-Sainz.**

Universidad Complutense de Madrid.

Recibido el 10 de julio de 2009.

Aprobado el 25 de agosto de 2009.

**Resumen:** Es común en la crítica del teatro áureo destacar la función metaliteraria del personaje del gracioso. Éste funcionaría como un elemento casi ficticio dentro de la ficción de la comedia (la “ilusión escénica”) y sus apartes dramáticos marcan el ritmo de ésta, lo que le serviría a los autores a ejercer una cierta crítica literaria a partir de estos personajes. El siguiente estudio plantea un acercamiento a los albores del teatro laico en la España pre-renacentista que desvela la metateatralidad de las figuras cómicas del teatro preloquista. Sostenemos que la autorreferencialidad del gracioso que tanto ha destacado la crítica es, en realidad, un rasgo heredado de sus antepasados teatrales: los pastores del pacense Bartolomé de Torres Naharro.

**Palabras clave:** Torres Naharro. Teatro español del siglo XVI. Metaliteratura.

**Summary:** Theater critics have insisted upon the metaliterary function of the gracioso stock-character in the Spanish Golden Age. This comic figure works as a quasi-fictitious element within the theatrical fiction (the “scenic illusion”, as some have termed) and his dramatic comments and asides would serve to path the rhythm of the scenes. This character could also be used to insert comments of literary criticism. The following study approaches dramatis personae of lay Renaissance theater that unveil the metatheatricality of the pre-Lopean comic figures. I thus assert that the self-referentiality of the gracioso is, in fact, a trait inherited from the gracioso’s predecessors, among them the comic shepherds of the Badajoz-born author Bartolomé de Torres Naharro.

**Key Words:** Torres Naharro. Spanish theater Golden Age. Metaliterary.

---

<sup>10</sup> Este trabajo se enmarca en las líneas de investigación del Grupo de Investigación Seminario de Estudios Teatrales, ref. 930128, desarrolladas al amparo del Programa Ramón y Cajal (Ministerio de Educación del Gobierno de España).

**E**s común en la crítica del teatro áureo destacar la función metaliteraria del personaje del gracioso, en la que el gracioso funciona como un elemento casi ficticio dentro de la ficción de la comedia (la “ilusión escénica”) y sus apartes dramáticos marcan el ritmo de ésta, lo que le serviría a los autores a ejercer una cierta crítica literaria a partir de estos personajes<sup>11</sup>. Como resume Francisco RUIZ RAMÓN en un estudio reciente: “Como el *fool* de Shakespeare, el *gracioso* de Calderón, cumpliendo su oficio de bufón – divertir y burlar— asume también la doble función de mediador entre dos espacios y dos visiones del mundo en el interior del universo del drama, y de puente entre el espacio de la ficción y el espacio histórico de la realidad” (2005: 223-224). El siguiente estudio plantea un acercamiento a los albores del teatro laico en la España pre-renacentista que desvela la metateatralidad de las figuras cómicas del teatro preloquista<sup>12</sup>. Sostenemos que la autorreferencialidad del gracioso que tanto ha destacado la crítica es, en realidad, un rasgo heredado de sus antepasados teatrales: los pastores, “simples” y “bobos” del teatro preloquista. En el presente estudio nos centramos en la obra del pacense Bartolomé de Torres Naharro.

La crítica sobre el gracioso ha destacado que Lope no construyó la figura del gracioso de la nada sino que tuvo que utilizar los rasgos de personajes anteriores a él para confeccionar su personaje. De este estudio de fuentes se pueden destacar distintas opiniones sobre las distintas tradiciones que tuvo en mente para crear este personaje<sup>13</sup>. Esta tradición crítica relaciona al gracioso con las fiestas de los locos, los personajes lúdicos de la comedia erudita del XVI y con la cultura popular<sup>14</sup>. En concreto, muchos de estos críticos relacionan la génesis del gracioso con los pastores-bobos y simples del teatro preloquista<sup>15</sup>. Alfredo HERMENEGILDO aclara que todos estos personajes son reelaboraciones de la figura del loco carnavalesco: “El pastor del introito naharresco sale de la tradición enciniana y de la de Lucas Fernández. Es una manifestación más de la figura del loco carnavalesco, como lo fueron los bobos de Lope de Rueda y los graciosos

---

<sup>11</sup> Se pueden consultar a este efecto los trabajos de Claire PAILLER sobre los guiños de los graciosos de Calderón (1980: 33-48); y los trabajos de Susana HERNÁNDEZ-ARAICO sobre el gracioso como elemento disruptivo que ejerce la ruptura de la ilusión dramática en las obras calderonianas (1986: 476-82 y 1986: 61-73).

<sup>13</sup> Ofrezco un somero resumen de algunos de los trabajos principales relacionados en su totalidad o parcialmente con la figura del gracioso. En un primer momento destacaron aquellos críticos que creen que la figura del gracioso nació de la realidad histórica de su tiempo, como el de Miguel HERRERO GARCÍA (1941: 46-78), lo que desde una perspectiva historicista ha sido reafirmado por José Antonio MARAVALL, (1977: 3-32), y José María DÍEZ BORQUE (1976: 239). También se ha puesto en conexión con los siervos del teatro clásico latino e italiano, como en el estudio de María E. HESELER (1933), y con la *commedia dell'arte*, como el estudio de Fausta ANTONUCCI (1994: 27-34). Además, Manuel DURÁN ha sostenido que el gracioso es un arquetipo psicológico basado en la conceptualización social del “bromista” jungiano (1988: 5-12).

<sup>14</sup> Sobre las fiestas de locos véase William F. FORBES (1978: 78-83); sobre los “graciosos” de la comedia erudita del XVI Mercedes REYES PEÑA (2005: 77-107); y sobre la cultura cómica medieval el estudio de Juan CANO-BALLESTA (1981: 777-83).

<sup>15</sup> Véanse en concreto los estudios de Fausta ANTONUCCI (1994: 27-34); Manuel V. DIAGO (1994: 19-26); François CAZAL (1994: 7-18) y Frida WEBER DE KURLAT (1981: 37-60).

de Lope o de Calderón” (1971: 159)<sup>16</sup>. HERMENEGILDO aporta un detalle importante en la descripción y análisis del teatro de fines de la Edad Media y principios del renacimiento: el carnaval. Lo carnavalesco les otorga a los personajes “simples” y “bobos” su caracterización metateatral. Aunque no hace falta partir de Mijail BAJTIN para saber esto, es interesante la afirmación del bielorruso de que el carnaval crea un segundo mundo, independiente del real, un mundo diferente, una segunda vida en la que participaban todo el pueblo, por lo que se mantiene en el espacio liminal entre vida y realidad: “It belongs to the borderline between art and life. In reality, it is life itself, but shaped according to a certain pattern of play” (1968: 7)<sup>17</sup>. De este modo, en los pasos de Lope de Rueda y los introitos de Torres Naharro, la ilusión escénica representa unos personajes carnavalescos cuya artificialidad y teatralidad es clara: al formar parte del submundo del carnaval, los espectadores podrían captar fácilmente su manifiesta irrealidad. Se puede ver esta segunda vida en el espacio liminal de los introitos de Torres Naharro.

Si los pastores de Juan del Encina, Gil Vicente, Diego de Ávila, o López Ranjel representan las figuras del carnaval dentro de un espacio y un tiempo limitado con el fin de catequizar, los de Bartolomé Torres Naharro no sólo están sujetos a esa limitación sino que se mantienen en un espacio propio, liminal y distinto de la trama principal: el “introito”. Los pastores buscan la seducción de los espectadores por medio de contar una serie de historietas populares y desde el que se produce una identificación entre autor y pastor que adelanta en dos siglos a la de un Lope o un Calderón. Torres Naharro en su “Prohemio” a la *Propalladia*, donde nos expone su poética, dice que:

---

<sup>16</sup> Destacamos dos estudios más de HERMENEGILDO. Por un lado, *Juegos dramáticos de la locura festiva, Pastores, simples, bobos y graciosos del teatro clásico español* (Barcelona, Oro viejo, 1995), en el que confirma que todos estos personajes son reelaboraciones de la figura del loco carnavalesco y un estudio posterior en el que se muestra cómo los pastores de los autos (marco de referencia a Torres Naharro) se utilizan como elemento de catequización. Por ejemplo, tras estudiar el *Auto del sacrificio de Abraham* y el *Auto de San Jorge cuando mató la serpiente* mantiene que *los dos autos estudiados dejan bien clara la utilización del criado bobo o del pastor grosero como signos útiles para acercar la experiencia sensorial del espectador, los personajes [. . .] el loco festivo y sus dos contextualizaciones se convierten así en garantía de realidad de lo que correría el riesgo de pasar por no-real, por fantástico* (1999: 72).

<sup>17</sup> Para BAJTIN esto resulta *deeply positive. It is presented not in a private, egotistic form, severed from other spheres of life, but as something universal, representing all the people. As such it is opposed to severance from the material and bodily roots of the world; it makes no pretense to renunciation of the earthly, or independence of the earth and the body* (19). El carnaval se fundamenta en el cuerpo carnavalesco que, por universal y colectivo, se torna grandioso, exagerado, incomensurable, lo que tiene un *positive, assertive character. The leading themes of these images of bodily life are fertility, growth, and a brimming-over abundance* (19) y la risa la cual, primero, tiene un sentido filosófico pues se relaciona la verdad, segundo, es un punto de vista para comprender el mundo, y tercero, permite percibir aspectos del mundo no vistos bajo otras actitudes (66). Por todo esto, la risa tiene un lugar en la alta literatura y se le conceden cualidades terapéuticas (67). Sin embargo, a partir del XVII en adelante, la risa no se ve como una actitud filosófica, y se torna en individual. La fuente principal para la filosofía de la risa en la época era la fórmula aristotélica de que de todos los animales el hombre era el único dotado con la risa, fórmula muy conocida y comentada en la época. Como veremos más adelante, dudamos mucho de la supuesta universalidad de la risa carnavalesca. Para los usos y abusos del Bajtinismo véanse los trabajos de Pierrette MALCUZINKI sobre Bajtin y Julia Kristeva (1988: 5-18), el de David GILMORE sobre el carnaval de Cádiz (1998), el de Iris M. ZAVALA sobre la discusión posmoderna de Bajtin (1991) y Antonio GÓMEZ MORIANA sobre las celebraciones del Bajtinismo (1988).

*El pobre labradorcillo, por su fatal estrella encaminado desde los pueriles años para el litigio y largo contraste de la dura tierra, y por el assiduo uso aplicando y convirtiendo la dureza della en sus delgados cueros, empero, si yo no me, con tenerisima voluntad a los amigos y conveçions presenta y hace liberal parte de la primera fruta que de sus fatigas y arborcillos le nace [...] No sé agora yo si quanta bondad puede haver en una sana intención, como es la mía, será bastante a hazer grata y acceptable a los discretos lectores esta mi pobre y rústica composición (7).*

En la *captatio benevolentiae* de este exordio Torres escoge un *topos* en el que le ofrece al lector su composición por medio de una alegoría, en la que se presenta como pastor, y su obra como el fruto de su ingenio, pues igual que el pastorcillo tiene que esperar pacientemente a que salga el fruto de su huerta, Torres debe de esperar que de su ingenio salga el fruto que ofrece al lector. Significativamente Torres Naharro dice que su obra es “pobre y rústica” igual que sus pastores, quienes son *stricto sensu* también composición suya. Así, está bastante diáfana la identificación de Torres Naharro con sus pastores, sus composiciones. En este sentido, es lógico que Torres escogiera la figura del pastor para presentar sus obras en sus “introitos” o “introducciones”. Al igual que los prólogos de la prosa áurea, los cuales son seres con vida propia “con su descarga estética, que no necesita forzosamente el libro para vivir” (PORQUERAS MAYO, 1965: 3). En cierto sentido, los introitos (y sus pastores) son a la obra principal lo mismo que el carnaval a la vida cotidiana: una coda.

La conexión del “introito” (segundo mundo distinto del texto principal) con el carnaval (segundo mundo distinto del tiempo real) se ve en las *dramatis personae* que utilizan y en la onomástica de ambos, pues están enlazados semánticamente. Como sabemos, el nombre carnaval para definir las fiestas anteriores a la cuaresma es bastante moderno y, en propiedad, no se puede hablar de carnaval hasta el siglo XVII (COROMINAS 134). Para los autores del siglo XVI este término resultaba extraño (CARO BAROJA, 1978: 34). Los nombres más comunes para la designación de este fenómeno cultural eran carnestolendas (c. 1258), carnal y antruejo, la cual es la “palabra más autorizada por lexicógrafos y escritores clásicos de toda índole” (41). Precisamente, se ha dicho que antruejo es un “descendiente directo de la palabra latina 'introitus'” por derivación, probablemente, de una palabra de origen leonés, “entroydo”, ya documentada en 1229. “Antruejo, atruxo, antrudo, entrudio, entruído” y todo su campo semántico se diferencia significativamente del de “carnestollendas, carnestolendas, carnestoliendas, carrastolendas, carnestultas” en que son variantes dialectales y sociales (idiolectos). El grupo de “carnestolendas” pertenece al habla de los cultos, mientras que el de “antruejo” es usada en el habla de los campesinos, y principalmente característica del habla leonesa. Estos factores convierten a “antruejo” y “entroido” en material lingüístico perfecto para la elaboración del sayagués que hablan los pastores del teatro renacentista. De esta manera, del latín *introitus*, tenemos la derivación culta “introito” y la derivación popular “entroido, entruído, antruejo”, términos que significan, todos ellos, comienzo, principio. De esta manera podemos entender afirmaciones como la siguiente de Rosal en 1601: “Antruejo e entroido, de introito, que es entrada, porque lo es de la Quaresma. Y en las

escrituras castellanas antiguas se llama introitum” (40). Así, ya desde la propia onomástica se puede ver una relación entre ambos términos. Si además tenemos en cuenta que ambos “introito” y “antruejo” comparten funcionalidad, pues el espacio temporal subordinado a la cuaresma del carnaval y el espacio textual subordinado al texto principal del introito son equivalentes, se podría sugerir, incluso, que en el siglo XVI nos encontramos con una confusión de ambos términos<sup>18</sup>.

Pasemos, pues, a definir los términos de este espacio carnavalesco e “introdutorio”. Torres Naharro nos presenta una serie de pastores que narran un suceso burlesco de sus vidas para pasar luego a presentar una comedia. Las comedias de Torres Naharro siguen la estructura de las clásicas: un hombre joven ama a una mujer joven, pero sufre algún tipo de impedimento familiar (padre de la joven) o social (diferencia de estatus o nacionalidad). La acción está salpicada por la aparición de siervos, pajes y lacayos y, en algunos casos, podemos ver que estos se juntan para la creación de un entremés. Hay una principal diferencia entre estos lacayos, siervos, pajes y los pastores-prólogo de los Introitos, mientras el resto interactúan con el espacio señorial y, por tanto, sirven de contrapunto burlesco, los pastores de los introitos aparecen solos, sin ningún tipo de ataduras. Si apreciamos las referencias al carnaval en los lacayos y en los siervos, entre otras hay menciones a gallos, a la carne (331), a la pobreza y el año de abundancia (349), etc., las encontramos siempre en contraposición con las de un señor y con la clara función de realzar la benevolencia y dignidad de éste. De este modo, para que se desarrolle el espacio libre del carnaval o bien los lacayos tienen que salir del espacio señorial y crear una especie de entremés --posiblemente el más destacable es el de la *Tinellaria* con sus trece personajes burlescos interactuando-- o bien vamos a los pastores de los introitos. Además, mientras los lacayos y los siervos procuran mantener una pantalla de verosimilitud, los pastores-prólogo nos recuerdan su ficcionalidad. Para empezar están fuera de la comedia y la van a narrar. De este modo, se sitúan a la vez dentro del espectáculo teatral y fuera de la trama de la obra principal lo que les separa de la obra principal y ayuda a romper la ilusión escénica. Su función metateatral es fácilmente apreciable en cuanto en sus introducciones se sienten en la necesidad de ofrecer una explicación etimológica al mencionar el título de las obras. Con respecto a la *Comedia Aquilina* menciona el pastor que:

*que a la comedia llamamos  
Aquilana, laquililla;  
y atendáys, os suplicamos (634).*

<sup>18</sup> El único problema para la identificación de una posible evolución introito>antruejo consiste en la aparición del fonema velar fricativo [x] de sonido áspero que difícilmente podría haber procedido de una dental sorda [t]. Esto se ha explicado de varias maneras: María MOLINER nos ofrece un paso intermedio en el diminutivo introitulus, por lo que introitulus>\*entroitlus>\*entrujo>entrujo. Para una discusión detallada de los orígenes del término véase CARO (41-43).

Y con respecto a la *Tinelaria* que:

*la comedia intitulos  
à tinelo, Tinelaria,  
como de Plauto notamos  
que de asno dijo Asinaria.  
Y entre nos,  
tinelos y asno, par Dios,  
no difieren mil pasadas,  
pues ya veis que todos dos  
se mandan a bastonadas* (341).

El pastor recuerda su origen campestre sayagués, ya que debe comparar el nombre de la comedia con algún animal conocido de su pueblo. De esta manera pasamos de Aquilana a Águila o de Tinelaria a Burro. El pastor-prólogo, representante del carnaval, “carnavaliza” lo que tiene alrededor. Los nombres utilizados pertenecen al mundo semántico del carnaval. En primer lugar, en la *Aquilina* el pastor deforma el águila, ave noble y símbolo del imperio o de los apóstoles, en un “aguillilla” o aguilucho, que es un “aguila [sic] bastarda” (COVARRUBIAS, 54a, 57a). Además, tanto las aguillillas como los aguiluchos se consideraban animales necios y lerdos, lo que además se relacionaba con “aquileño” o ladrón en lenguaje de germanías (COVARRUBIAS 367a).

En cuanto al asno, su simbología carnavalesca es obvia, puesto que una de las fiestas carnavalescas era precisamente la de la “fiesta del asno” (BAJTIN 12-13; CARO 336-339; HEERS, 1988: 32-33.). La que, además, consistía en poner a una persona, o un monigote, en un asno y darle de bastonadas. Es decir, el propio pastor ve la comedia como una serie de bastonadas que se dan entre los personajes, mostrando, de paso, la irrealidad de la ficción.

Ya dentro del sistema del carnaval el propio pastor nos va a recordar su función burlesca, “que a todos muy por entero / vos daremos que reír” (101-2), o explicita su función de embajador del autor. A veces el pastor justifica al autor:

*Desde aquí  
crean, señores, de mí,  
si el auctor en algo erró,  
que por ignorancia, sí,  
pero por malicia, no* (105-9).

Alaba indirectamente al auditorio:

*Qu'e'l auctor  
con el deseo y amor*

*con que serviros procura  
se puso en esta labor  
de la comedia futura (55-59).*

O tratará al resto de personajes como figuras, como personajes, así en la *Soldadesca*:

*quinta jornada; y después  
se saldrán, como es usanza,  
cantando de tres en tres  
al paso de la ordenanza (186-89).*

A veces también explicita su ficcionalidad:

*me a fecho turbar así,  
aunque no me patiré  
sin daros cuenta de mí (162-164).*

Además, se permitirá dar su opinión sobre la comedia: "Concluamos / No es comedia de risadas" o incluso, desautorizará al autor ya que no ha sabido elegir "embajador":

*No es nadeta,  
son que os traben de cacheta  
una co... ¡o mal bocabro!,  
una comer, o cometa...  
comedia, doyla al diábro;  
que el auctor  
no balló otro embaxador  
que arrojasse más porradas (170-77).*

Resulta además significativo que las deformaciones populares que nos ofrece este personaje sean precisamente las de comer, obsesión del personaje, y la de la "cometa" que, además de ser un astro, es un instrumento hecho con "farolillos de luz, con que burlan a los ignorantes y muchachos, creyendo que es otra cosa" (*Autoridades* 434b). Es decir, "carnavaliza" el vocablo trasladándolo al mundo del carnaval con sus burlas y apetitos. De este modo, el pastor-prólogo de los introitos de Torres Naharro se articula en un espacio intermedio entre la "realidad de la ficción" y su propia ficcionalidad. Además, su posición liminal con respecto a la acción principal le sirve de comentario a la acción principal de la comedia, posición desde la cual actuará no tanto de contrapunto burlesco de los señores, que quedan fuera de su espacio, sino de toda la acción. Es decir, su función es paralela a la del carnaval: un segundo mundo temporal y efímero situado en los márgenes de la "realidad" del resto de los personajes. A su vez, se permite tratar al resto como figuras y recordarnos, de este modo, que lo que vamos a ver

es una ilusión, un teatro. Característica que heredará el gracioso de las comedias de Lope de Vega o de Calderón y que se desarrollará en los graciosos de Lope de Rueda.

El carnaval otorga un conjunto de símbolos a las tramas de las obras del teatro preloquista que permite entrever la dirección de la trama por medio de la decodificación del *mundus significantis* inherente a estos personajes. De este modo, por su caracterización semiteatral el carnaval permite la aparición de una cierta metateatralidad en los “simples” y “bobos” de Bartomolé Torres Naharro y Lope de Rueda. Así, un análisis de los elementos ficcionales en los personajes del carnaval muestra cómo muchos de los aspectos que recogió Lope para la confección de sus personajes “graciosos” ya existían. Sin embargo, se debe ver una evolución en el concepto de la risa que estos graciosos despiertan. Así, la patente ficcionalidad de estos personajes que, por un lado, les acerca a la posición autorial, por otro les acerca al *mundus significantis* del carnaval y al texto como representación de la división social existente entre el mundo del carnaval y el real. Los simples y los pastores-prólogo cumplen con su función carnavalesca y, consecuentemente con esto, carnavalizan lo que ven, no se rigen por las normas de los demás personajes y nos muestran los efectos de teatro dentro del teatro, cuando están dentro de la obra o teatro sobre el teatro cuando la comentan. De este modo, esta noción de la ficcionalidad en los simples y pastores nos explica su función mediadora entre el autor y la obra, aspecto que heredaría su nieto, el gracioso de la comedia nacional.

## Obras citadas.

- Antonucci, Fausta. "Salvaje, villanos y gracioso, relaciones funcionales y desplazamientos de comicidad", *Criticón*, 60, 1994, págs. 27-34.
- Bakhtin, Mikhail. *Rabelais and His World*, Helene Iswolsky (Trad.), Cambridge, MA, The Massachusetts Institute of Technology, 1968.
- Cano-Ballesta, Juan. "Los graciosos de Lope y la cultura cómica popular de tradición medieval", *Lope de Vega y los orígenes del teatro español*, Manuel Criado de Val (Ed.), EDI-6, Madrid, 1981, págs. 777-783.
- Caro Baroja, Julio. *El carnaval, Análisis histórico-cultural*, Taurus, Madrid, 1978.
- Cazal, François. "Del pastor bobo al gracioso, el pastor de Diego Sánchez de Badajoz", *Criticón*, 60, 1994, págs. 7-18.
- Pailler, Claire. "El gracioso y los 'guiños' de Calderón: Apuntes sobre 'autoburla' e ironía crítica", *Risa y sociedad en el teatro español del Siglo de Oro/Rire et société dans le théâtre espagnol du Siècle d'Or*, Marc Vitse (Ed.), Centre Nat. de la Recherche Scientifique, París, 1980, págs. 33-48.
- Covarrubias, Sebastián de. *Tesoro de la lengua castellana o española*, Martín de Riquer (Ed.), Horta, Barcelona, 1943.
- Diago, Manuel V. "El simple, un precedente de la figura del donaire en el siglo XVI", *Criticón*, 60, 1994, págs. 19-26.
- Díez Borque, José María. *Sociología de la comedia española del siglo XVII*, Cátedra, Madrid, 1976.
- Durán, Manuel. "Lope y la evolución del gracioso" *Bulletin of the Comediantes* 40:1, 1988, págs. 5-12.
- Forbes, William F. "The gracioso, Toward a functional Reevaluation" *Hispania*, 61, 1978, págs. 78-83.
- Gili Gaya, Samuel. *Tesoro lexicográfico*, CSIC, Madrid, 1947, (fascículo 1, 177b).
- Gilmore, David. *Carnival and Culture: Sex, Symbol, and Status in Spain*, Yale University Press, New Haven, 1998.
- Gómez Moriana, Antonio. "Bajtín en la República Federal de Alemania, a propósito de un simposio de un libro," *How to read Bajtín: Sociocriticism*, IV.2, 8, 1988, págs. 31-50.
- Heers, Jacques. *Carnavales y fiestas de locos*, Península, Barcelona, 1988.
- Hermenegildo, Alfredo. "Formas y funciones dramáticas del loco festivo", *Cuadernos de teatro clásico, Teatro y carnaval, Número especial editado por Javier Huerta Calvo*, 12, 1999, págs. 49-72.
- . *Juegos dramáticos de la locura festiva, Pastores, simples, bobos y graciosos del teatro clásico español*, Oro viejo, Barcelona, 1995.
- . *Teatro Renacentista*, Austral, Madrid, 197.
- Hernández-Araico, Susana. "El gracioso en *La hija del aire*", *Hispania: A Journal Devoted to the Teaching of Spanish and Portuguese*, 69.3, 1986, págs. 476-82.

——— “El gracioso y la ruptura de la ilusión dramática”, *Imprevue*, 1, 1986, págs. 61-73.

Herrero García, Miguel. “Génesis de la figura del donaire” *Revista de Filología Española*, 25, 1941, págs. 46-78.

Heseler, Maria E. *Studien zur Figur des Gracioso bei Lope de Vega und Vorgängern*, Druck von Franz Borgmeyer, Hildesheim, 1933.

Malczuzinski, Pierrette. “About (mis)readings of Mikhail Bajtin, How to read Bajtin”, *Sociocriticism*, IV.2, 8, 1988, págs. 5-18.

Maravall, José Antonio. “Relaciones de dependencia e integración social, criados, graciosos y pícaros”, *Ideologies and Literature*, 1:4, 1977, págs. 3-32.

Porqueras Mayo, Alberto, *El prólogo en el renacimiento español*, CSIC, Madrid, 1965.

RAE. *Diccionario de Autoridades*, Ed. Facsimil, Gredos, Madrid, 1963.

Reyes Peña, Mercedes. “Un eslabón conducente a la figura del donaire, El criado Licio en *El Tutor* de Juan de la Cueva”, *La construcción de un personaje, El gracioso*, Luciano García Lorenzo (Ed.), Editorial Fundamentos, Madrid, 2005, págs. 77-107.

Ruiz Ramón, Francisco. “La figura del donaire como figura de la mediación (el bufón calderoniano)”, *La construcción de un personaje: El gracioso*, Luciano García Lorenzo (Ed.), Editorial Fundamentos, Madrid, 2005, págs. 203-224.

Torres Naharro, Bartolomé. *Obra Completa*, Miguel Ángel Pérez Priego (Ed.), Turner, Madrid, 1994.

Weber de Kurlat, Frida. “Elementos tradicionales pre-lopescos en la comedia de Lope de Vega”, *Lope de Vega y los orígenes del teatro español*, Manuel Criado de Val (Ed.), Edi-6, Madrid, 1981, págs. 37-60.

Zavala, Iris M. *La posmodernidad y Mijail Bajtin: Una poética dialógica*, Austral, Madrid, 1991.



*El discurso político de Felipe González durante la Transición.  
Aplicaciones metodológicas.*

*The political discourse of Felipe González in the process of  
democratic Transition. Methodological applications.*

**Antonio Pantoja Chaves.**

Departamento de Ciencias de la Educación.

Facultad de Formación del Profesorado.

Universidad de Extremadura.

Recibido el 6 de marzo de 2009.  
Aprobado el 20 de agosto de 2009.

**Resumen:** Continuando con el análisis de los discursos de los líderes más importantes del proceso de Transición democrática en España, en esta entrega nos centramos en la trayectoria política de Felipe González y del socialismo español en esos años. En referencia a su recorrido, asistimos a dos tipos de discursos diferenciados. Por un lado contamos con las intervenciones parlamentarias, más numerosas, y que nos han permitido observar con mayor precisión las oscilaciones de su perfil con respecto al resto de grupos parlamentarios; por otro, los discursos pronunciados en los Congresos del partido, que han sido seleccionados por la relevancia de sus conclusiones, y cuya inclusión complementa y enriquece la explicación de los cambios producidos en las estrategias de su discurso. Una complementariedad que conforma de forma genérica el tipo de perfil y apunta las matizaciones del líder socialista durante el proceso de transición.

**Palabras clave:** Discurso político. Análisis metodológico. Felipe González. Socialismo español.

**Summary:** In reference to González's journey, we are present with two types of differentiated speeches. On the one hand we rely on the parliamentary, more numerous interventions, which have allowed us to observe with greater precision the oscillations of his profile with regard to the rest of parliamentary groups; on the other hand, the speeches declared in the Meetings of the political party, selected because of the relevance of their conclusions, and whose incorporation complements and enriches the explanation of the changes produced in the strategies of his speech. This complementary factor shapes the type of profile in a generic way and notes the nuances of the socialist leader during the process of transition.

**Key Words:** Political discourse. Methodological analysis. Felipe González. Spanish socialism.

## Introducción.

### 1. El recorrido político de Felipe González.

*«En sus casi cien años de existencia, es constante en el PSOE la tendencia dialéctica entre concepciones socialdemócratas y marxistas».*

Triunfo. 13 de mayo de 1978.

La participación de Felipe González en el proceso de transición y consolidación de la democracia estuvo caracterizada por su activismo y compromiso. Su aportación al panorama político español aceleró el establecimiento de la normalidad democrática y estabilizó una alternancia innovadora que, conjuntamente, impulsaron su apuesta por un socialismo renovador tendente a la diversificación de las políticas oficiales instauradas, tanto en su propio partido como en las instituciones representativas ante el cambio de régimen. El recorrido del líder socialista parte de su militancia en la clandestinidad, caracterizada por la radicalidad en sus principios, ampliando la oposición antifranquista, hasta su ascenso moderado hacia la presidencia del Gobierno español. Una trayectoria en evolución que le permitió liderar la transición en representación de una izquierda progresista contextualizada en las directrices de programa del socialismo europeo.

En representación del Partido Socialista del interior, integrado por jóvenes militantes pertenecientes a las federaciones de Sevilla, País Vasco, y con el apoyo de asturianos y madrileños, González encabeza la defensa de unas propuestas que apuntaban a una renovación en la orientación de su partido en su oposición al régimen franquista, desarbolando la estructura tradicional del PSOE y provocando la retirada de la línea histórica representada por los viejos líderes socialistas. Este pulso entre el PSOE renovado, liderado por Felipe González, y el PSOE histórico, personalizado en Rodolfo Llopis, tuvo su desenlace en el XIII Congreso celebrado en Suresnes, con el cambio de ejecutiva a favor de los renovadores, que tenían una mayor percepción de la realidad política del país, y por tanto, una mayor capacidad de acción frente a la visión exiliada de los históricos<sup>1</sup>.

El joven socialista habla del presente y de los elementos que lo pueden conformar, y no se refiere al pasado del partido si no es para asumir su trascendencia centenaria. Esta postura es la que refuerza sus reivindicaciones ante el Gobierno de la monarquía para exigir su legalidad, que auguraba un panorama político estrecho para las izquierdas, cuya acción se complementaba con otras fuerzas de la oposición organizadas

---

<sup>1</sup> Tales términos fueron utilizados para diferenciar a las dos tendencias socialistas, todos ellos acordados en el Congreso de 1972, donde la escisión se hizo evidente.

en la Plataforma de Convergencia Democrática, y más tarde en la eufónica Platajunta. Y con esas palabras, también, se dirige a los militantes de partido en el XXVII Congreso del PSOE celebrado en el interior de país, cuya presentación pública está cubierta por los representantes más notables de la Internacional socialista.

La vinculación de Felipe González con la ideología que llega a liderar constituye una superación de lo que el socialismo significó para la España de los años treinta, tanto en la forma de hacer política como para quienes lo habían combatido. Su imagen se desviste del pesimismo y envejecimiento que se instaló en la clandestinidad y exilio del partido, para recuperar de esa tradición la pluralidad política y valores democráticos, acompasados con su dinamismo y capacidad personal, con el objetivo de afrontar el proceso de transición ante un exiguo, pero considerable, reflejo social.

La lógica competitividad de las fuerzas políticas en las tareas parlamentarias reforzó el protagonismo del partido socialista. La acción conjunta de su grupo, resaltada por las intervenciones de sus dos máximos exponentes, Felipe González y Alfonso Guerra, junto con la participación específica del resto de los diputados, como la de Gregorio Peces-Barba, estimuló la vertebración en el establecimiento del consenso democrático y del debate político en su calidad de oposición. El discurso socialista canaliza sus constantes reivindicaciones a través de los foros de representación, desde donde articula su alternativa de gobierno de cara a las sucesivas elecciones. El poder de sus palabras y el carisma personal de su líder van acentuando su autoridad ante la opinión pública y resto de las formaciones, que anuncia el ascenso político de su partido en la evolución del proceso democrático.

La transformación de la sociedad española, de la que había perdido el pulso tras su larga ausencia, exige al histórico partido socialista una renovación mayor aún de la que había iniciado. Comporta un cambio en sus planteamientos ideológicos y una modificación en los principios de su programa, al menos así lo entendía la ejecutiva, para adaptarlos a la normalidad democrática y a la moderación electoral. La justificación del marxismo sirvió para transformar al PSOE de un partido de militantes a un partido electoral, con proyección real para dirigir la política nacional desde presupuestos vinculados al pragmatismo de la socialdemocracia. Las esperanzas que representaba el PSOE en exposición de su progresismo impregnado en apariencia de la España republicana se desvanecieron con su renovada orientación, pero por otro lado, partió hacia una dirección que ha consolidado al partido hasta la actualidad en representación de una contraposición institucionalizada del conservadurismo español. Este balance, lejos de la profundidad ideológica que requería la polémica, reforzó la autoridad de Felipe González en la evolución de su partido.

La tendencia moderada del líder socialista, asentada en el aparato del partido a partir de la aprobación del XXIX Congreso, se encuadra dentro de su interés por estabilizar los fundamentos de la democracia y por mantener los excelentes resultados que había alcanzado en las sucesivas consultas electorales. Esta estrategia le confiere la posibilidad de presentar un partido equilibrado frente al agotamiento de la fórmula del centro, en su opción por tomar el relevo en la política nacional y, a su vez, una organización hegemónica dentro del sector de la izquierda ante el declive al que asistía el Partido Comunista por el estancamiento de sus estructuras, en sus pretensiones de liderar el progresismo español. La argumentación de un programa de *cambio*<sup>2</sup> político permitió convertir a la permanente alternativa socialista, en sus diferentes grados a lo largo de la historia del partido, en una fuerza de gobierno, consiguiendo la victoria electoral en 1982. La proyección de Felipe González hasta la presidencia del país coincide con la ascensión de su discurso, una escalada que se puede observar gráficamente en la evolución de su perfil y comprobar a través del análisis de las regulaciones.

Llegados a este punto, vamos a iniciar el recorrido por los discursos de Felipe González a través de los distintos instantes que hemos seleccionado, y así abrir un bloque de discursos que mantienen su conexión con el proceso de transición. Nos situamos frente a la entrada de una de las direcciones de las señaladas y representadas por cada uno de los líderes políticos seleccionados<sup>3</sup>; el paso por cada uno de ellos depende del interés que despierten sus contenidos, y su inclinación marcará el rumbo en sus recorridos. Nuestra atención se centra ahora en la trayectoria del líder socialista; su inclusión representa un nuevo punto de partida, que irá complementando la explicación del proceso a medida que transitemos por su recorrido.

## 2. El PSOE en la clandestinidad.

No olvidemos que el Partido Socialista emergió de la sombra de la clandestinidad en pleno siglo XX de un régimen político que no reconocía más representatividad que la institucionalizada por los dos partidos hegemónicos de la Restauración. Pero esta propiedad no condicionará toda su trayectoria, pues su organización asumió momentos de alta responsabilidad política a lo largo de este siglo.

---

<sup>2</sup> El diseño del cambio obedece, en palabras de Alfonso Guerra, a un intento por subsanar *una serie de carencias inadmisibles en un Estado que se pretende moderno y desarrollado, en los umbrales del siglo XXI*, y llega a considerar que *la palabra cambio adquiere en España, en 1982, para todo un pueblo el valor de un reto y una esperanza [...] una confianza en nuevas fórmulas para enfrentarse definitivamente con viejos retos*. Alfonso GUERRA, *El socialismo y la España vertebrada*, en F. TEZANOS, R. COTARELO y A. DE BLAS (Eds.), *La Transición democrática española*, Sistema, Madrid, 1989, pág. 800.

<sup>3</sup> Uno de ellos ya ha sido publicado en esta misma revista, referido al presidente Adolfo Suárez durante la Transición, Antonio PANTOJA CHAVES, “El discurso político de Adolfo Suárez durante la Transición. Aplicaciones metodológicas”, *Revista Tejuelo*, nº 5, 2009, págs. 86-122. El resto de líderes políticos, Manuel Fraga y Santiago Carrillo, los analizaremos en sucesivos números de la revista.

El deseo del partido por superar esas limitaciones de representatividad que imponía el régimen monárquico se plasma en 1910 en la constitución de la conjunción republicano-socialista, que permite la obtención del primer escaño en el Parlamento ocupado por su fundador Pablo Iglesias.

Esta limitada ascensión inicial contrasta con su conversión en una de las principales fuerzas políticas tras la proclamación de la República en España. Previamente, los líderes socialistas habían participado activamente en el pacto de San Sebastián junto con personalidades republicanas para preparar su actuación ante la crisis de la dictadura primorriverista y, posteriormente, por primera vez el partido coparticipa en la tareas de gobierno, favoreciendo la formación del Consejo de Ministros, con la entrada de Largo Caballero, Fernando de los Ríos e Indalecio Prieto, y aportando su representatividad en la presidencia de las Cortes, con Julián Besteiro. Tras el éxito republicano el PSOE recupera, violentamente, su condición de clandestinidad y su calidad de exiliado tras el final de la guerra civil.

Pero a pesar de los instantes de exaltación y celebridad política, en el Partido Socialista pervive el estado de intimidad, propiciado por sus continuos debates internos, desde donde mantiene una relación irregular con la sociedad española. Desde sus inicios, marcados por una constante reafirmación ideológica, la agrupación socialista transmite una imagen de secretismo, en parte por la escasa movilidad que mostraba el panorama político de la Restauración, aunque también por su precaria estructura organizativa. En torno a la década de los años veinte, los socialistas rompen su conjunción con los republicanos y se multiplican las discusiones en torno a internacionalización del partido, síntomas que evidencian la debilidad e introversión de las líneas socialistas. Y finalmente, la polarización que sufre el partido en el exilio franquista potencia el aislamiento y el pesimismo en las sucesivas ejecutivas, anquilosadas en el pasado.

De ahí que con la celebración del XXVII Congreso del PSOE, todavía en la clandestinidad, se renovara el estado de ánimo del partido y de sus representantes. La presentación pública de un socialismo identificado con una generación que empuña la libertad como emblema, frente a su propia organización y ante un sistema político que había desgastado sus reivindicaciones tradicionales. Su nuevo secretario general, Felipe González, despoja al partido de ese estado de *clandestinidad* permanente, con una energía y un atractivo que despierta súbitamente el interés y el entusiasmo de la sociedad española.

Esta renovación significa, a principios de los años setenta, una decidida reorientación de las líneas programáticas y de las estrategias de oposición del partido, que provoca una crítica escisión de la ejecutiva entre dos tendencias separadas por un antagonismo generacional. Tal contrariedad se había originado ante la diferente percepción que tenían de la realidad política del país, la corriente *histórica*, representada por los líderes más antiguos exiliados en el extranjero, mantenía la dirección del partido estancada en su negativa al cambio y aún contaba con la presión que podían ejercer las democracias occidentales; en frente la tendencia *renovadora* que abogaba por un aumento de la actividad socialista en el interior y por una reestructuración del partido más acorde con el dinamismo de sus jóvenes dirigentes. La celebración de dos Congresos discrepantes, en 1972, separa definitivamente cada generación, cada dirección, delegando a la Internacional Socialista la legitimación de la ruptura, para que actúe como mediador entre las opciones. De este juicio se consolida el PSOE renovado y del interior al recibir el apoyo de los socialistas europeos, cuya decisión es refrendada por la celebración de un nuevo Congreso en Suresnes, en 1974, de donde sale la nueva imagen ejecutiva del PSOE, con Felipe González como secretario general del partido. Esta trascendental resolución presenta a Suresnes como un santuario del socialismo español, un punto común en la memoria de todo socialista, y que identifica, aunque falsamente, el lento peregrinar, y casi predestinado, de González hacia la presidencia del gobierno.<sup>4</sup>

Las controversias internas fortalecen al Partido Socialista con la regeneración de la dirección, pero su consolidación dispersa a otras organizaciones que pretenden reconstruir y representar al socialismo español, algunas desde intereses regionalistas y otras que pretenden formalizar su situación bajo el prestigio de reconocidos líderes, tales como el Partido Socialista Popular del profesor Tierno Galván. Pero esta fragmentación advierte el deseo por reconducir el dinamismo de sus dirigentes en la actividad antifranquista, que habían quedado relegadas a un segundo plano, y por obtener un protagonismo decisivo, frente al resto de las fuerzas políticas, en las reivindicaciones democráticas.

La nueva ejecutiva del PSOE, que se había estructurado en torno al grupo cohesionado de Felipe González y Alfonso Guerra, integra sus estrategias de oposición dentro del pacto de alianzas convocado por la Plataforma de Coordinación Democrática, para así trazar nuevas vías que no estuvieran dirigidas por los criterios del PCE, en su tradicional rechazo a participar en cualquier foro de reivindicación liderado

---

<sup>4</sup> A poco que se haya hecho un seguimiento preciso sobre la escisión de las dos tendencias socialistas se puede observar que, ni la línea renovadora estaba representada exclusivamente por Felipe González y, por otro lado, que sus reivindicaciones concentran un malestar y unas limitaciones de actuación que se venían manifestando ya desde principios de los años setenta, por tanto esta interpretación desmitifica el simbolismo de Suresnes, tal y como lo describen Abdón MATEOS y Álvaro SOTO, "El final del franquismo, 1959-1975. La transformación de la sociedad española", *Historia 16*, nº 29, pág.120.

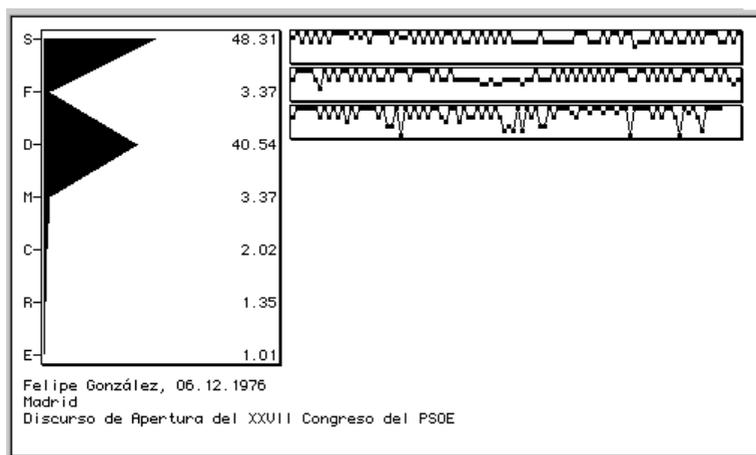
por los comunistas españoles. Pero el interés de González por ir ganando *parcelas de libertad* a través de negociaciones con los reformistas del régimen, constatando la imposibilidad de materializar la ruptura de la legalidad franquista, favorece la aproximación de su postura con los partidos de la Junta Democrática, y entre ellos el Partido Comunista, consolidando la fusión en la eufónica Platajunta para coordinar democráticamente la ruptura pactada. En estas negociaciones se exigían unos requisitos mínimos de representatividad y de libertades políticas para todos los partidos de la oposición que mantenían su condición de ilegalidad, y la apertura de un proceso constituyente protagonizado por las fuerzas políticas frente a la proposición de reforma de la vigencia de las Leyes Fundamentales.

La estabilización del antagonismo entre las tendencias socialistas, ante el predominio de la corriente renovadora de Felipe González, y la normalización de las relaciones entre los partidos de oposición, a partir de la formalización de las alianzas democráticas, conforman el discurso del líder socialista, un discurso directo, convincente para la sociedad española, y que concentra su crítica y reivindicación hacia la actuación del Gobierno reformista de Suárez.

Lo que los dirigentes socialistas buscan con la celebración del XXVII Congreso del PSOE es desplegar todos los recursos de que disponen, una estructura del partido renovada, un secretario general que asume y defiende la ideología socialista moderadamente pero con un discurso radical en su exposición, y una ejecutiva acorde con la realidad política del país, con el fin de dejar claramente definida la identidad del partido ante la sociedad española. Una eficaz presentación que pueda ayudarles a romper la barrera de la incomunicación con la que se enfrenta su discurso y su imagen, su condición de ilegalidad, debido a que un acontecimiento de esas magnitudes no puede pasar inadvertido para la opinión pública. La ejecutiva del partido celebra su Congreso como partido ilegal, aunque tolerado por el gobierno de Suárez, y ampliamente respaldado por el Socialismo Internacional.

El ambiente creado en la sala del Congreso es de total expectación; en el auditorio se combinan jóvenes interesados por el nuevo socialismo representado por su líder Felipe González, y antiguos militantes que revitalizan sus convicciones apagadas en el exilio. Estratégicamente la celebración del Congreso encierra una paradoja que se resuelve por la moderación de las palabras de González. Por un lado, el referéndum para la aprobación de la Ley para la Reforma Política está próximo, por lo que la fecha elegida, 6, 7 y 8 de diciembre de 1976, significa un modo de definición política del PSOE, convirtiéndose el Congreso en el contrapunto ideológico del referéndum de la reforma al solicitar la abstención. Pero por otro lado, la ampliación del espacio político que prevé la reforma se manifiesta como la vía más óptima, desestimada la ruptura, para

alcanzar la representatividad, bajo unos presupuestos mínimamente democráticos. El equilibrio en las palabras de González entre la moderación política y la exaltación militante revela la eficacia del discurso de apertura de González<sup>5</sup>, en el que inserta reflexiones de carácter general sobre la realidad política del país, y de manera puntual el programa de reforma del Gobierno. Al mismo tiempo, su discurso, en ese intento de definir la identidad del partido, está cargado de alusiones que exaltan su reputación histórica y su importante tradición, que intercala con la modernidad y juventud que desprenden sus dirigentes. Por tanto su intervención recoge ese cambio en la continuidad dentro del recorrido del Partido Socialista español.



La importancia de este primer perfil radica en la composición del auditorio ante el que se expresa, como en un anterior artículo hemos explicado<sup>6</sup>, en donde González inserta un discurso fuertemente ideologizado, que se caracteriza por la contraposición de los valores aceptados y rechazados, y cuya disposición denota una alta identificación del auditorio con el orador. El Partido Socialista mantiene este equilibrio, como refleja el perfil, desde donde argumenta su programa de acción política, reivindicando la plena democracia y la ampliación de las parcelas de libertad, a través de **Sublimación**, y que confronta con las alusiones a los elementos que impiden o dificultan el establecimiento de un régimen donde estén representadas todas las fuerzas políticas, a las que se refiere con el empleo de **Desviación**, en donde incluye la

<sup>5</sup> Discurso de apertura del XXVII Congreso del PSOE celebrado el 6 de diciembre de 1976, en Eduardo CHAMORRO, *Felipe González: Un hombre a la espera*, Planeta, Barcelona, 1980.

<sup>6</sup> Antonio PANTOJA CHAVES, "El discurso en la Transición democrática: aplicaciones metodológicas para el análisis del discurso", *Revista Tejuelo*, nº 4, 2009, págs. 102-130.

aparición democrática de la clase política en el Gobierno y la pervivencia de los movimientos de ultraderecha.

Este equilibrio, entre Sublimación y Desviación, también lo repite cuando apela a la historia del partido, la relevancia de sus líderes más destacados, haciendo una mención exclusiva a Pablo Iglesias, en homenaje al fundador del partido, o en los momentos en los que sus dirigentes han desempeñado una mayor responsabilidad política, exaltando la significación de la Segunda República como máximo referente de la libertad y el progreso, desde donde cambia el tono para recordar las dificultades que han tenido que padecer los socialistas durante el exilio o la clandestinidad franquista, calificándolo como un régimen que ha truncado las esperanzas y la continuidad democrática del partido.

Felipe González recoge en su discurso la grandeza del pasado del Partido Socialista para proyectarlo hacia un porvenir democrático, que configure un presente representado por él. El líder socialista hace memoria de su partido ante un auditorio que integra en el tiempo los nuevos y antiguos valores del socialismo. Una argumentación que regula con Sublimación. Sin embargo, también se refiere al pasado político de España, a través de Desviación, no para obviarlo, sino para que su crítica sirva de fundamento para el cambio de régimen que se está gestando. El perfil de su discurso refleja, por tanto, ese equilibrio constante entre Sublimación y Desviación.

El líder socialista también reserva una parte de su intervención para hacer una consideración especial a los asistentes e invitados del Congreso, todo ello manifestado a través de **Favor**. La presencia de los líderes del Socialismo Internacional, representado por su presidente Willy Brandt, avalado por Olof Palme, F. Mitterrand, Michael Foot y la experiencia de Pietro Nenni, y por la asistencia emotiva del político chileno Carlos Altamirano, respalda y avala la celebración del Congreso. El agradecimiento se generaliza a todo el auditorio al aplaudir su asistencia y participación por la trascendencia del mismo.

Dentro de la dinámica del Congreso, en la exposición de los principios básicos del programa socialista, González traza formalmente las líneas centrales del partido. Para ello mantiene la estrategia de Sublimación al enumerar las medidas de acción que van a propiciar a la organización una cohesión en sus reivindicaciones políticas frente al Gobierno. En la exigencia de esta unidad de los socialistas es cuando su secretario general insta enérgicamente a los militantes para que refuercen su compromiso y participación con el partido, requerimiento que expresa con **Culpabilidad** y una discreta **Represión**. Esta apreciación indica que González reconoce las críticas de una

parte del auditorio, ante las que aumenta la Represión e incluso llega a **Expulsar**, al negar la existencia de diferencias ideológicas en el seno de la organización<sup>7</sup>. Continuando con el programa político, Felipe González analiza y expone la difícil situación económica por la que atraviesa el país, por lo que intenta tranquilizar a su auditorio mediante Favor, pero la gravedad de la crisis le obliga a utilizar **Miedo**, estrategia que, a su vez, le permite consolidar su relación con la clase obrera que milita en el partido<sup>8</sup>.

El discurso de apertura del XXVII Congreso del PSOE reafirma la autoridad que Felipe González había apuntado desde la clandestinidad, que va a ser reconocida hasta la actualidad dentro y fuera del partido, y que incluso va a trasladar al conjunto de la sociedad a medida que despliegue sus estrategias políticas durante el proceso de transición, hasta lograr una sólida identificación como presidente del Gobierno.

### 3. Los socialistas ante el primer Gobierno Suárez

La imagen de renovación presentada por el PSOE en su primera aparición pública va a afianzar la estrategia reformista que ha singularizado al proceso de transición a la democracia, diseñada por el Gobierno y sus instituciones representativas. Esta transformación del partido obedece más a la nueva identidad que le confiere Felipe González, con un discurso equilibrado y su energía política, en contraste con los signos de radicalidad que se aprueban en la resolución política del Congreso, donde por primera vez se logra introducir, por mediación del sector más izquierdista, el término marxista en la definición ideológica del partido, una calificación que no aparece siquiera en el programa máximo<sup>9</sup> del PSOE.

La aportación del líder socialista en las negociaciones desde la oposición con el gobierno de Adolfo Suárez, la aceptación de ciertos valores y símbolos representativos que llegan a desplazar su tradicionales reivindicaciones republicanas, y la conservación en el avance como fuerza de izquierda hasta alcanzar la estabilización de la democracia ante el peligro de reacciones contrarias, son opciones que se identifican claramente con la imagen del Partido Socialista ante las exigencias de la realidad social, antes que una definición explícita del programa adoptado por la ejecutiva. De hecho, de cara a las

---

<sup>7</sup> La aparición de estas regulaciones más duras en el perfil coinciden con la explicación que desarrolla Richard Gillespie al describir la personalidad política del secretario general, «*al propio González nunca le agradó demasiado escuchar críticas [...] a su entender, otros socialistas veían las cosas como él, o sencillamente no las veían*». R. GILLESPIE, *Historia del Partido Socialista Obrero Español*, Alianza, Madrid, 1988, pág.312.

<sup>8</sup> «*Poseía una rara capacidad para dominar una situación, simplificar una cuestión, o presentar una síntesis de información de forma razonada y convincente*». R. GILLESPIE, *op. cit.*, pág. 311.

<sup>9</sup> La reproducción de los puntos del programa máximo del PSOE aparece en Luis GÓMEZ LLORENTE, *Aproximación a la historia del socialismo español*, Editorial Cuadernos para el Diálogo, Madrid, 1972, págs. 84-86.

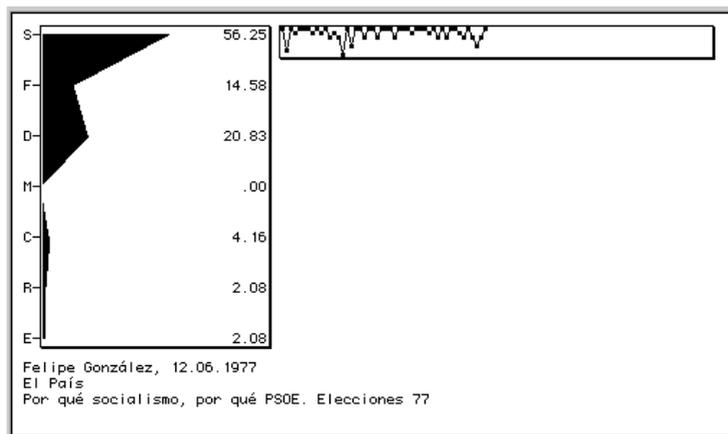
comicios generales de 1977, el electorado contempla atentamente el discurso que proyecta Felipe González, mientras que son pocos los que atienden a las resoluciones aprobadas en el Congreso.

La campaña electoral dirigida por el PSOE dispone de las últimas aportaciones que los medios de comunicación ofrecen en la década de los setenta, que a través de su coordinador Alfonso Guerra activa la publicidad del partido en la mayoría de sus versiones, y por otro lado aprovecha los recursos que la campaña le concede, frente al despliegue mediático con el que cuenta el Gobierno y el partido que lo sostiene electoralmente. Las apariciones en televisión del candidato socialista son contadas y limitadas al tiempo de propaganda asignada a cada grupo, pero en la presentación de estos espacios adecua su discurso a la imagen que se quiere proyectar, y no desaprovecha la ocasión recargando sus intervenciones con mensajes llenos de contenidos que confunden la atención de la audiencia. González reserva ese tipo de alocuciones para otros medios más idóneos, en los que el discurso requiere una mayor preparación y elaboración, donde realmente, sin excesos, se presenta al electorado el programa político del partido.

De ahí que proliferen sus escritos en prensa, donde la limitación es espacial, lo que le permite ralentizar su discurso al tiempo de la lectura y ampliar su mensaje. En uno de estos ejemplos nos hemos detenido para recoger el perfil de su discurso referido a las elecciones. Pero, en este complejo propagandístico, también hay que destacar sus largas y pronunciadas intervenciones en mítines, desde donde escenifica su discurso emulando a las campañas de las democracias occidentales, y desde donde, también, arrastra a la mayor parte del electorado.

Como ya hemos indicado, Felipe González, al igual que otros líderes políticos, no contaba con los medios oficiales para extender su mensaje electoral a toda la sociedad, solo disponía de breves instantes retransmitidos donde no podía exponer un discurso elaborado y enfocado a un auditorio concordante. Por tanto, sus intervenciones las restringe a tribunas más exclusivas y especializadas, concentrándolas en artículos de opinión de prensa, que en ocasiones especiales, como elecciones generales o debates políticos, los diarios ofrecen para orientar a sus lectores. Los escritos de González se caracterizan por su claridad en la exposición de términos o temas concretos relacionados con el socialismo, una mezcla de teoría democrática combinada con manifiesto electoral, adornados con una retórica fluida.

Continuando con su recorrido de discursos, hemos seleccionado uno de sus artículos<sup>10</sup> para analizar el instante relacionado con las elecciones generales, que nos sirva de muestra para construir su perfil.



Aunque ya hemos indicado que las regulaciones, y mucho menos los perfiles, no obedecen a modelos de comportamientos preestablecidos, con respecto a los discursos desarrollados en campaña electoral, nos atrevemos a asegurar que en casi todos ellos manifiestan una serie de porcentajes regulares, ya que no hay dos perfiles similares incluso en un mismo orador, y a pesar de ello, lo interesante es observar su evolución. Si nos fijamos en el de Adolfo Suárez<sup>11</sup>, tiene casi idéntica disposición la figura del perfil, aunque emplea otra sucesión de regulaciones y otras las llega a omitir, lógicamente por la composición del auditorio. En este caso, en la banda de **Sublimación** expone las ideas principales de su programa, relacionando en todo momento el socialismo con el concepto democracia, y a partir de esta premisa distribuye el resto de los temas que están relacionados con la política, la economía y con el ámbito internacional, materias que van a repercutir en el beneficio de la sociedad española, expresado mediante **Favor**.

Esta misma estrategia es ampliada al considerar al electorado como principal protagonista democrático, cuya participación puede decidir la trayectoria política del proceso de transición vinculándola con el PSOE. En esta atribución, González

<sup>10</sup> “Por qué socialismo, por qué PSOE”, publicado en *El País*, el 12 de junio de 1977. El título obedece a esa dinámica de pregunta-explicación que Felipe articula para argumentar su discurso.

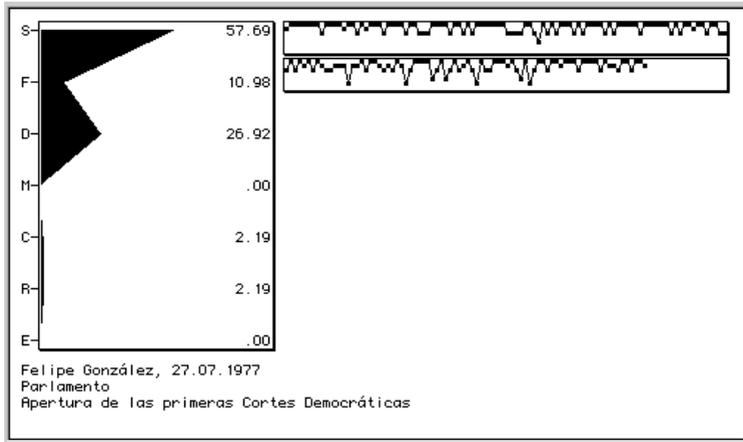
<sup>11</sup> Perfil “*Presentación de la candidatura por la UCD*”, en Antonio PANTOJA CHAVES, *op. cit.*, pág. 103.

trasciende tanto su cometido que llega a emplear estrategias más sugerentes como **Culpabilidad**, advirtiendo de la responsabilidad del voto, que, por desconocimiento o por improvisación, puede beneficiar a posturas políticamente contrarias. En su explicación del socialismo intenta definirlo por antítesis, y así, por un lado se excluye de las formaciones afiliadas con el comunismo internacional, a las que considera **Desviación**, y por otro, **Expulsa** y acusa a los partidos y dirigentes de la política nacional, cuestionando su condición democrática y su compromiso ante la falta de claridad en el proceso electoral. La claridad y precisión de las palabras de González, sin incurrir en la descalificación o el desprecio propios de campaña, provoca la adhesión de una parte de la sociedad en las elecciones, cuyo resultado evidencia la transformación del socialismo español, que cambia su estructura de reducida militancia para convertirse en un partido de masas.

### 3.1. Apertura de las primeras Cortes democráticas

Tras las elecciones generales, el Parlamento recupera su espacio para el diálogo y el debate político, al tiempo que reactiva su función de altavoz de las distintas opciones ideológicas. La entrada del conjunto de las fuerzas políticas transforma el amplio periodo de monólogo político para albergar, nuevamente, la diversidad de la palabra. El discurso socialista se instala en la Cámara por mediación de su candidato Felipe González, que registra un cambio en el perfil motivado por la composición del auditorio. Los resultados electorales confieren la posibilidad al grupo socialista de representar la oposición parlamentaria al Gobierno de Suárez, relación que caracteriza el nuevo comportamiento del líder socialista. Por un lado asume los presupuestos institucionales, favoreciendo la estabilidad del sistema político y el establecimiento del consenso democrático, pero por otro, agudiza su crítica y presión al constituirse como la segunda fuerza del Parlamento.

Por tanto, el discurso de Felipe González modifica su perfil con respecto a sus intervenciones, bien desde la ilegalidad o fuera de la oficialidad, según los ejemplos que hemos analizado anteriormente, al centrar la mayor parte de su atención política en las tareas parlamentarias a partir de la apertura de las Cortes.



El desarrollo de la estrategia **Sublimación** evidencia su conformidad y reconocimiento, reflejado además por su porcentaje, con el proceso de transición y con las instituciones que sustentan la incipiente democracia, posición influida por su posición en el Congreso, y que anuncia su predisposición al consenso con el resto de los grupos. Esta valoración se complementa con la alusión a los elementos de **Desviación** que refuerzan su discurso inaugural, haciendo referencia al pasado político del país, que ha determinado en gran parte la trayectoria del PSOE, y a las actitudes y actividades que puedan perjudicar la estabilidad del proceso. Un discurso que exalta la presencia del socialismo en el Parlamento, por su pasado y su compromiso, redundando en la Sublimación, y que, al mismo tiempo, explicita moderadamente su discrepancia, mediante **Culpabilidad** y **Represión**, en su calidad de oposición.

La distribución de las regulaciones va a definir el tipo de perfil característico del líder socialista durante los siguientes gobiernos de la UCD, reafirmando su condición de oposición. A lo largo del recorrido de los discursos seleccionados podremos observar oscilaciones en el perfil, que obedecen a instantes puntuales relacionados con temas excepcionales que se plantean en la Cámara, o bien a las intervenciones extraparlamentarias, cuya inclusión enriquece el análisis particular de este orador, pero esta estampa va a ser una constante en su discurso, agudizada en los momentos en que el debate tense la relación con el auditorio parlamentario.

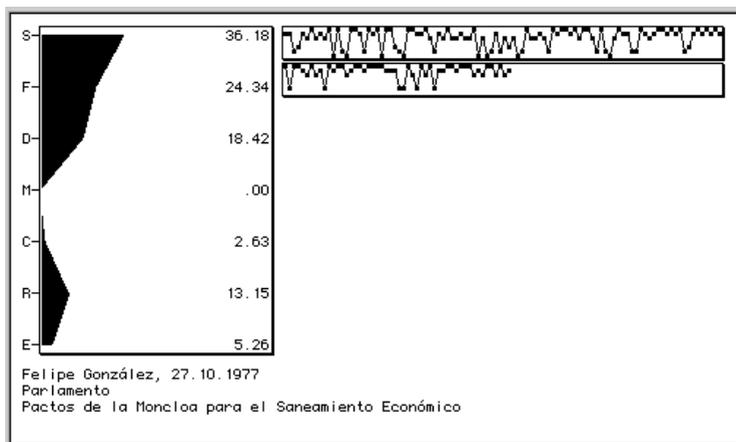
### 3.2. Los Pactos de la Moncloa

La participación de Felipe González en las tareas parlamentarias se intensifica a medida que las exigencias legislativas requieren del dictamen de los diputados. La urgencia en ciertas materias estructurales armoniza los intereses políticos de los distintos partidos para afrontar la crisis económica y laboral o para legitimar el proceso democrático con la redacción de una nueva Constitución. Bajo los presupuestos del compromiso político adquirido con el resto de las formaciones, y más específicamente con el Gobierno, y desde la complementariedad que ofrece su oposición, González argumenta su discurso durante el proceso constituyente.

Durante la negociación de los acuerdos económicos celebrados en la Moncloa el PSOE logra concesiones importantes en defensa de sus intereses políticos, ratificando su protagonismo y manteniendo su predominio, junto con la UCD, en la firma del pacto. En la puja de negociaciones, los líderes de cada partido convienen conjuntamente una serie de medidas deflacionarias y ajustes laborales, pero a cambio, tanto al PSOE como a las fuerzas de izquierda, se les asignan ciertas compensaciones que eran centro de sus reivindicaciones, referidas a la reforma fiscal, a los impuestos sobre el patrimonio y sobre la seguridad social<sup>12</sup>. La presencia del líder socialista legitima la concertación económica-social presentada por el gobierno, a la que se suman la aprobación del PCE y la aceptación de Alianza Popular. Esta posición de responsabilidad es asumida por Felipe González ante la Cámara en su explicación del programa acordado, lo que reafirma su consenso político, pero tal condición le permite justificar su oposición a ciertos aspectos regresivos del pacto. Su comportamiento se desprende del discurso, del cual obtenemos un perfil que refleja su juicio ante el compromiso alcanzado.

---

<sup>12</sup> Richard GILLESPIE, *op. cit.*, pág. 348.



En su intervención Felipe González<sup>13</sup> alterna comentarios de aprobación y de elogio a los contenidos del programa, con acusaciones y desacuerdos con las exposiciones referidas al acuerdo por parte de los representantes de los diferentes grupos parlamentarios, y expresamente con las del gobierno. Con respecto a la parte alta del perfil, ensalza con grandes apelativos el éxito, tanto económico como político, del pacto y reconoce la importante participación y colaboración de todas las partes integrantes, mediante **Sublimación** y **Favor**, a la vez que destaca la aportación de su partido en la flexibilidad planteada con sensatez durante las negociaciones y tras finalizar la reunión. La aprobación del acuerdo económico por la Cámara supone la suspensión de ciertas prácticas mercantiles y financieras que todavía perviven del pasado; las alusiones a estos agentes como al crecimiento y desarrollo que propiciaron en los años sesenta las presenta como **Desviación** ante el compromiso que han adquirido las fuerzas democráticas.

A pesar de la conformidad general, González tiene que mostrar, como líder de la oposición, su desaprobación ante las propuestas de aplicación de los pactos que el gobierno ha presentado. Tales acusaciones se centran en la falta de realismo de las medidas aportadas por algunos de los ministros, lo que dispara el porcentaje de **Represión**. Esta estrategia la combina con **Culpabilidad**, ampliándola al resto del auditorio, para recordar que la firma exige el cumplimiento de lo acordado con el resto de partidos y su responsabilidad con el electorado. El progreso de **Expulsión** coincide

<sup>13</sup> *Diario de Sesiones del Congreso de los Diputados*, 27 de octubre de 1977.

con el rechazo de algunas de esas medidas incluidas en el programa y de las expresiones que se argumentan para justificarlas.

Este tipo de perfil coincide con la mayoría de sus intervenciones parlamentarias y refleja su alternativa ante un gobierno que empieza a mostrar los primeros síntomas de debilidad o incapacidad ejecutiva. Si recuperásemos los perfiles de Suárez sobre estos asuntos, recordáramos que es justamente a partir de la aprobación de los acuerdos de la Moncloa cuando el presidente modifica su discurso y el tipo de perfil ante la labor de oposición del grupo socialista. A través del análisis de las regulaciones de cada discurso comprobamos la imbricación que existe, y que por tanto recoge el método, entre los dos oradores, como principales protagonistas en el proceso de transición.

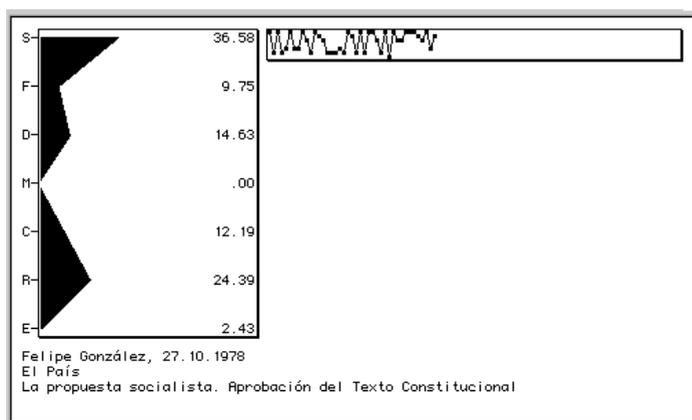
### **3.3. Aprobación de la Constitución**

El Partido Socialista participa activamente en la redacción de la Constitución de 1978, a través de su representante Gregorio Peces-Barba, en la ponencia encargada de elaborar el anteproyecto, y en la discusión de cada uno de los temas estructurales del texto durante las sesiones de la Comisión constitucional. La aprobación final viene a significar la plena integración del socialismo español en el sistema democrático, pero su postura y manifestaciones evidencian las contradicciones existentes en el interior del partido ante esta trascendental decisión. El discurso del líder socialista manifiesta el reconocimiento de la norma constituyente en los foros institucionales, que se ratifica continuamente en los trabajos de la Comisión, elaborando propuestas, rechazando las iniciativas gubernamentales y presentando alternativas a las mismas. Pero, a la vez, se reiteran las reivindicaciones que fundamentaron su discurso en la clandestinidad desde tribunas dirigidas a la sociedad y a su electorado, que llegarán a diluirse una vez formalizada la Constitución. Una controversia interna que se desata entre los distintos sectores del partido en su XXVIII Congreso.

En base a esta interpretación hemos recogido dos discursos que versan sobre un mismo tema, la aprobación de la Constitución declarada por Felipe González, pero que se diferencian por la naturaleza del auditorio. Un ejemplo similar lo desarrollamos con Suárez, con motivo de la explicación de los acuerdos económicos firmados en la Moncloa, con la intención de profundizar aún más en la eficacia del discurso, en el poder que contiene la palabra para el orador. En comparación, ambos casos son diferentes por la finalidad que se pretende conseguir, para Suárez el contenido de sus discursos aparentemente mantiene una semejanza, pero presenta una diferente lectura por el uso de las regulaciones en cada momento, lo que le permite desdoblarse su estrategia. González lo que pretende es apoyar su discurso en dos tribunas distintas, el Parlamento y los medios de comunicación, pero no para desdoblarse su estrategia ante

cada auditorio sino para desdoblarse los contenidos de su discurso, en uno argumenta y celebra su correspondencia con el texto constitucional, y en el otro expone sus reivindicaciones iniciales en un intento consciente de corresponder al electorado comprometido con el socialismo.

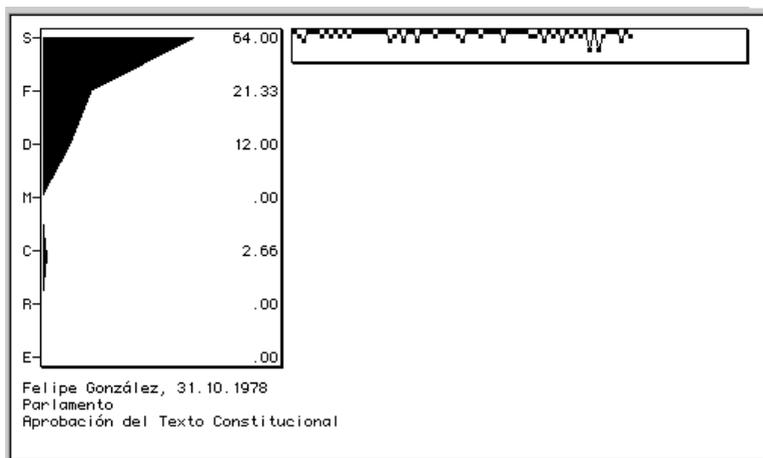
Por tanto lo que pretendemos es establecer una comparación entre dos perfiles sobre dos discursos que se centran en un mismo tema pero que se articulan sobre puntos y presupuestos casi contrapuestos. El primero se presenta en un artículo de opinión publicado en prensa<sup>14</sup>, donde el líder socialista recupera el espíritu radical del discurso de clandestinidad al cuestionar los procedimientos democráticos del gobierno frente a la aprobación de la Constitución. Al mismo tiempo, la motivación de esta carta abierta al electorado viene condicionada por las limitaciones que sufre Felipe González en los medios de comunicación públicos frente a la atención que recibe la UCD, razón por la que incrementa su crítica ante un auditorio que se identifica con la protesta.



La segunda intervención se desarrolla en el Parlamento<sup>15</sup>, donde se reduce la discrepancia al alcanzar un alto grado de coincidencia con los principios de la Constitución. Se observa claramente cómo se modifica sustancialmente el perfil de su discurso, lo que nos ayuda a comprender, sin conocer directamente el contenido de cada uno, la dirección y posicionamiento que mostró el líder del partido socialista ante un tema tan trascendental y comprometido como es la aprobación de la Constitución española en 1978.

<sup>14</sup> Felipe GONZÁLEZ MÁRQUEZ, “La propuesta socialista”, *El País*, 27 de octubre de 1978.

<sup>15</sup> *Diario de Sesiones del Congreso de los Diputados*, 31 de octubre de 1978.



El auditorio marca la variación en los perfiles de su discurso, ejemplos de los que nos valemos para insistir una vez más en la importancia de la naturaleza y composición del auditorio, que llega a determinar la disposición de las estrategias para regular el antagonismo existente. En ambos casos el orador socialista lo que intenta es canalizar su discrepancia con la línea política del gobierno en cuanto al procedimiento para la aprobación de la Constitución, en un caso enérgicamente frente a su electorado, en otro discretamente desde la tribuna parlamentaria.

La eficacia del artículo en prensa radica, en este caso, en la mediación que ejerce el auditorio, valiéndose de su presencia para reconducir su oposición al gobierno con expresiones que estimulan la adhesión. Los lectores actúan como un reflector del discurso de González desde donde proyecta la contrariedad a la gestión de Suárez, de ahí el aumento de regulaciones duras en el perfil, y a su vez propicia la conciliación con el electorado más por la crítica que por los valores **Sublimados**, esto explica la recesión de esta estrategia o incluso de **Favor**. González es consciente de que este medio no limita su discurso, ante los cortes que había sufrido en el canal oficial, y juega con la circunscripción del artículo, enfocado a un tipo de lector particular, pero que extiende al conjunto de la sociedad haciendo eco en la atención del gobierno.

La labor de oposición del Partido Socialista, sobre todo en el ámbito parlamentario, se conjuga con las intervenciones de Felipe González y de Alfonso

Guerra<sup>16</sup>; ambos acometen una función diferente muy relacionada con el carácter de cada orador. Pero en este caso el líder socialista, desde su representación, encadena una serie de reivindicaciones que ha mantenido en su discurso, enérgicamente desde la clandestinidad, y de manera discreta y prudente tras alcanzar el consenso democrático, concernientes a la ruptura institucional, a la concepción de las Fuerzas Armadas o su declarada voluntad republicana. Pero la exposición de estos presupuestos se diluye con la aprobación de la Constitución, tal y como se define en su preámbulo, relegando su defensa para las comparecencias electoralistas y prolongando su incumplimiento.

Cuando este discurso se instala en el Parlamento la crítica se condensa en **Culpabilidad**, sin llegar a ejercer demasiada presión en un momento tan importante como es la promulgación de la Constitución. Felipe González integra al socialismo en el proceso democrático, considerando al texto constitucional como pieza de **Sublimación** y de perpetuación del nuevo sistema, consolidando el consenso con todas las fuerzas políticas a través de **Favor**, frente a los elementos de **Desviación** que pueden erosionar la estabilidad de los principios constitucionales.

#### 4. La primera Legislatura democrática

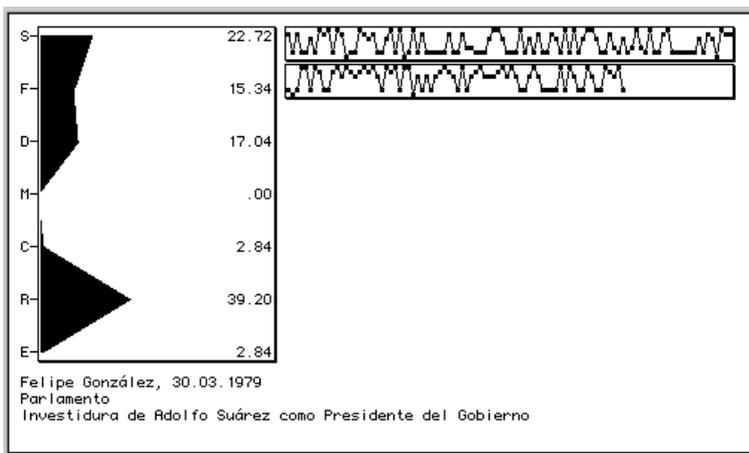
La sesión de Investidura de Adolfo Suárez como presidente del Gobierno afianza la continuidad de la vía reformista como estrategia política y estabiliza el marco constitucional al que se adhieren el conjunto de los grupos parlamentarios distribuidos según los resultados de las elecciones generales de 1979. En este mismo sentido, la apertura del período legislativo constituye la contraposición de dos concepciones políticas discrepantes, acompasadas por el resto de las formaciones, que van a acentuar su antagonismo hasta censurarse alternativamente en su particular relación de gobierno y oposición, pero que al mismo tiempo, llegan a coincidir en la exposición de un discurso democrático ante un pasado que no consideran necesario desplegar con respecto al reto y compromiso que sugiere el futuro político del país una vez consolidado el consenso.

Esta afrenta muestra sus primeros detalles tras la presentación del programa de gobierno por parte del reelegido presidente. Felipe González elabora la alternativa socialista desde su calidad de oposición para toda la legislatura, en un intento por certificar el avance político de su partido y obtener el máximo rendimiento posible en la

---

<sup>16</sup> Una pareja política que se complementa para argumentar el discurso socialista desde la oposición en una doble línea. Felipe González se reserva para las intervenciones trascendentales y decisivas, sin perder el sentido de la crítica, y Alfonso Guerra enfatiza la discrepancia cayendo en la descalificación política, formando una combinación efectiva.

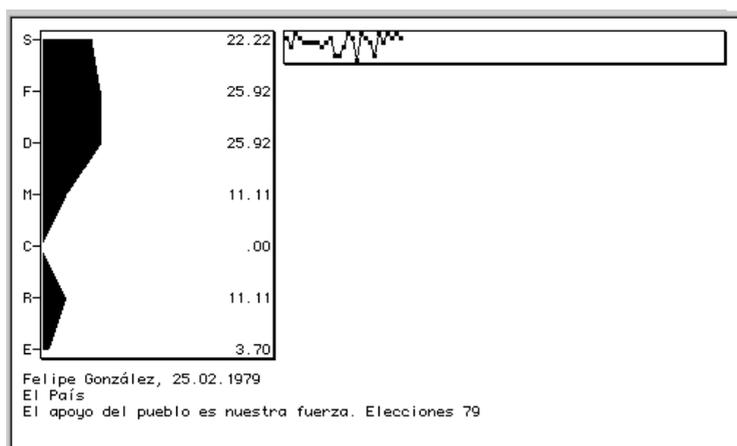
gestión del articulado que el texto constitucional ha estipulado tras su aprobación. Con este fin, el líder socialista revela su estrategia dialéctica ante una gestión que interpreta agotada y redundante en sus planteamientos. Su discurso se mantiene en el mismo tono de discrepancia, los resultados electorales han fijado su condición de suplente, aunque su autoridad empieza a cobrar cierta estima parlamentaria y social a medida que el gobierno evidencia su inconsistencia e insuficiencia en la dirección de la política nacional. Es en este instante cuando se produce una inflexión en los perfiles de ambos oradores, una modificación en sus comportamientos, que desembocará en la pérdida de autoridad de Suárez tras su dimisión y en un ascenso del discurso de González, como comprobaremos en la representación de sus perfiles, hasta alcanzar la presidencia del gobierno.



El líder socialista conduce su actividad de oposición parlamentaria dentro de un nuevo bloque de perfiles que marcamos con el inicio de la primera legislatura. Claramente las regulaciones sobre las que basa su crítica al gobierno superan a la coincidencia en ciertos aspectos del programa del presidente. Esta regresión confirma la estabilidad de los valores que fundamentan el sistema democrático dentro de la normalidad parlamentaria, por lo que González no ve necesario insistir sobre ellos, centrando gran parte de su discurso en disentir de la gestión anunciada para la próxima legislatura. La oposición del líder socialista está dirigida sobre los aspectos generales de su programa político, denunciando su totalidad de forma decisiva y seria, como recoge la parte baja del perfil con el aumento de las regulaciones duras, y escasamente particulariza su crítica sobre el presidente Suárez, reduciendo el porcentaje de **Culpabilidad**, al que llega a reprochar por facilitar la pervivencia de ciertas prácticas

políticas relacionadas con el pasado franquista<sup>17</sup>. A pesar de su discrepancia, González intenta reforzar su autoridad al concordar con la Cámara en los elementos rechazables.

Prueba del planteamiento de oposición que elabora el Partido Socialista en perspectiva para toda la legislatura es la campaña electoral previa referida a los segundos comicios generales que se convocan durante el proceso de transición, y que sirvieron para refrendar legislativamente la aprobación de la Constitución. Con este motivo hemos tomado una prueba publicada en prensa donde el candidato socialista argumenta su programa ante el electorado en general<sup>18</sup>.



La disposición de las regulaciones, en función de la duración de la intervención, es similar a los perfiles que va a representar en la Cámara, aunque hay que señalar algunas modificaciones relacionadas con la naturaleza del auditorio y por la condición del discurso marcadamente electoral. El perfil dibuja el equilibrio entre los

<sup>17</sup> Uno de estos ejemplos a los que González se refiere es al momento que Adolfo Suárez pronuncia su discurso de Investidura una vez finalizada la votación sobre su reelección y no al contrario, modificando la aplicación de una norma constitucional. La crítica se carga de sentido al considerar cómo Suárez muestra sus limitaciones parlamentarias que, tal vez por su inexperiencia o por las prerrogativas de las que había disfrutado en el pasado, no había terminado de asimilar, justificando de esta manera las acusaciones de la oposición. Esta actitud evidencia la torpeza del presidente centrista en el medio parlamentario con respecto a la destreza que había adquirido en el medio televisivo, debilidad acrecentada por la habilidad opositora demostrada por González.

<sup>18</sup> Felipe GONZÁLEZ MÁRQUEZ, “El apoyo del pueblo es nuestra fuerza”, *El País* 25 de febrero de 1979. En todos los casos en los que hemos requerido de una intervención extraparlamentaria necesariamente hemos tenido que escoger las publicaciones en prensa, renunciando a los discursos pronunciados en mítines de campaña, debido a la ausencia de los registros, bien de muestras escritas o de grabaciones.

principios que aprueba y rechaza ante el electorado, a quien al mismo tiempo y con igual porcentaje estima como principal protagonista ante la votación. Es lógico que la **Desviación** aumente al hacer referencia a las formaciones políticas adversas en la consulta electoral ante un auditorio que se identifica con los presupuestos socialistas. Para reforzar y asegurar el voto, González nuevamente utiliza a los lectores para proyectar su crítica, con regulaciones duras, al gobierno y a las diferentes ideologías candidatas.

Felipe González edifica una alternativa que se extiende a todos los escenarios en los que hace público su discurso, realizando una lectura precisa del proceso de transición marcada por los resultados electorales. Una actitud que, por otro lado, levanta la polémica en el seno de su partido y que deriva en una controversia ideológica en torno a la premisa marxista en la definición del programa socialista. Una prueba que evalúa su autoridad ante la dirección de la organización y ante el juicio de los delegados y militantes.

#### 4.1. El XXVIII Congreso del PSOE

La imagen que el Partido Socialista y su secretario general habían difundido durante el proceso de transición, renovando su identidad política desde la clandestinidad, alcanzando un apoyo electoral extenso capacitado para fijar al socialismo en la memoria de la sociedad española, colaborando en la construcción de un modelo constitucional desde presupuestos democráticos, y participando desde su oposición en la estabilidad de la normalidad parlamentaria, se intenta acotar en los compartimentos ideológicos de un socialismo crítico preocupado en recuperar la esencia tradicional del partido centenario.

La celebración del XXVIII Congreso supone, en realidad, la exteriorización de la controversia entre un sector ubicado a la izquierda por sus planteamientos, interesado en reconducir el pragmatismo electoral y en sostener la tendencia socialdemócrata a través de los resortes de un socialismo ideológicamente crítico, frente a una ejecutiva decidida a refrendar el avance político del partido y la autoridad de su secretario general ante las bases del PSOE, para conformar, por primera vez en su historia, una alternativa de gobierno en un sistema democrático. *«Por decirlo con el lenguaje de aquellos años, pasar de la conquista de nuevos espacios de libertad a la ocupación de nuevos espacios de poder»*<sup>19</sup>, para marcar un nuevo cambio en la continuidad centenaria del Partido Socialista. La sensibilidad del socialismo, de sus viejos y nuevos militantes, se muestra trastocada ante la

---

<sup>19</sup> Santos JULIÁ, “La renuncia al marxismo”, en “Memoria de la transición. Del asesinato de Carrero a la integración en Europa”, *El País*, 1995, págs. 272-275.

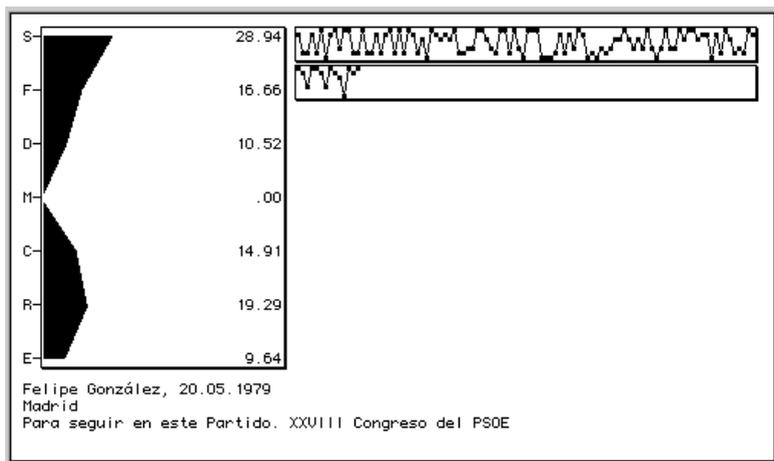
transformación y estabilización de la vida de la sociedad española, que simplemente recupera del pasado lo *permanente* para conformar su presente.

Las sesiones de los Congresos del PSOE concentran repetidamente la expectación de la opinión pública por la trascendencia que suscitan sus debates, motivada por la combinación de la densidad y formalidad de las discusiones protagonizadas por los intervinientes y por el énfasis en el pragmatismo ante la aprobación de las resoluciones. En la actualidad todavía sus Congresos despiertan el interés inicial, como en el caso de la dimisión definitiva de Felipe González de la secretaría general y de sus posteriores refundaciones, e incluso sus tácticas de repercusión social; recuérdese el éxito mediático de las Primarias, que aún hoy no ha sido superado por ningún partido político. Frente a la sobriedad y pasividad presentada por el Partido Popular, aunque salvando el efecto generacional que significó la sustitución de Manuel Fraga por José María Aznar al frente de la presidencia, o, incluso, ante las agotadoras concentraciones que celebra Izquierda Unida cargadas de intervenciones interminables herederas del centralismo democrático del PCE, los Congresos del PSOE se adaptan al tempo de audiencia que marcan los medios de comunicación, concentrando el interés del debate y de las votaciones al tiempo y al espacio de los media, con claras y precisas conclusiones que mantienen informado al conjunto de la opinión pública.

La apertura del Congreso proyecta una resonancia cuyo eco se extiende a medida que cada tendencia expone sus argumentos al conjunto de los asistentes. El sector crítico representado por Francisco Bustelo exhorta la defensa del marxismo como principio irrenunciable del programa del partido, que acompaña con una serie de reivindicaciones más próximas a la efervescencia personal como socialista que a la propia realidad política del país, referidas a la acción de masas, al socialismo autogestionario o a la construcción del “Estado obrero”. En cambio, la proposición que ofrece la ejecutiva que representa Felipe González insta a los asistentes a refrendar la contribución del partido en la confección del sistema democrático español, tras la aprobación de la Constitución y desde la estabilidad parlamentaria, para reforzar y definir la alternativa socialista de poder.

El eco de la controversia ideológica, tras precisarse los parámetros de actuación de cada tendencia, se expande hacia el exterior con la dimisión de Felipe González. Su retirada de una ejecutiva que reafirme el carácter marxista y revolucionario del partido provoca una ausencia o vacío de autoridad en el socialismo español que muestra la incapacidad de los críticos para estructurar una candidatura para la secretaría.

En esencia, la discordia del XXVIII es una ofensiva a la línea política que González representa dentro del partido, pero no contra la autoridad demostrada por el líder socialista. Su dimisión desordena a la oposición ideológicamente al perder el referente de **Sublimación** del socialismo. Esta estrategia demuestra la habilidad del orador al ganarse la atención del auditorio, de las bases del partido, a través del castigo y la amenaza, con el uso de un **alto porcentaje de regulaciones duras**, que le conceden el reconocimiento de su discurso. Felipe González evidencia realmente el poder de su palabra y la estrecha vinculación que existe entre las siglas socialistas y la solidez de su imagen como secretario general, lo que determina que su decisión represente una gran influencia cuyos matices se distribuyen en el perfil de su discurso<sup>20</sup>.



El desarrollo del perfil, la silueta que compone, apunta la autoridad del líder socialista y su capacidad para repartir de manera proporcionada los porcentajes entre los diferentes sectores del auditorio. Ante una parte, ensalza la significación del socialismo en el transcurso del proceso de transición y el agradecimiento a la colaboración indispensable de los compañeros y compañeras, frente al resto de las formaciones políticas dentro de la competitividad que ofrece el juego democrático, que regula con las estrategias dispuestas en la banda superior del perfil. Ante la otra, concentra toda la violencia de sus palabras hacia el sector crítico que ha formulado su oposición a la ejecutiva para reprimir su acción y castigar sus proposiciones, llegándolas a desestimar, estrategias que ajusta en la parte baja del perfil con la intención de regular el criterio de los congresistas. Esta dosificación de las regulaciones, consciente de lo

<sup>20</sup> Discurso pronunciado el 20 de mayo de 1979 ante el XXVIII Congreso del PSOE, al que el propio Felipe González se refiere con el título de *Para seguir en este partido*. El texto está recogido en Eduardo CHAMORRO, *op. cit.*, págs. 143-147.

delicado del momento, se recoge además en la banda de la secuencia que dibuja la tensión que transmite su discurso, en la parte derecha del gráfico.

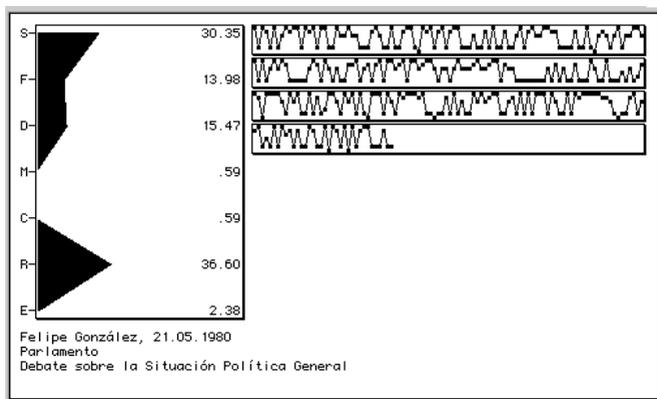
Las palabras de González cubren su intervención con una presencia importante de **Culpabilidad**, que aunque aparece con un reducido porcentaje, refuerza el significado y ánimo de su discurso. La intención de esta estrategia no divide físicamente al auditorio, como se pretendía con las otras regulaciones, sino a la decisión interna de cada socialista ante su postura política, y así ganarse su voluntad en la votación final. Los resultados prorrogan la confirmación de González como secretario general hasta la celebración de un próximo congreso de carácter extraordinario, que consolidará su autoridad y su representación del discurso socialista en el proceso democrático, lo que revela a Felipe González como uno de los líderes más relevantes del socialismo español, sucesor de Pablo Iglesias, en el año del centenario del partido.

## 4.2. Debate sobre el estado de la Política de Gobierno

En la mayoría de los sistemas democráticos el pulso mantenido entre el gobierno y la oposición política marca el ritmo de normalidad parlamentaria, y repercute en la estabilidad de la sociedad. A veces una firme gestión del ejecutivo en los asuntos generales del país desestructura los planteamientos de la oposición por su falta de argumentos, situación que merma la función de la Cámara y resta interés a sus debates. En otros casos la crítica y la discrepancia lógica de ésta desacredita la imagen del gobierno evidenciando su debilidad ante la consistencia e insistencia de la oposición por poner en marcha su alternativa política. Estos son los momentos en que el Parlamento alcanza su máxima significación, recuperando la prestancia inicial al convertirse en el altavoz de las grandes decisiones políticas y regulador de las relaciones de la sociedad.

Es curioso cómo durante el proceso de transición estos instantes, en los que el Parlamento cobra una mayor importancia, coinciden con el auge y expansión de los medios de comunicación, la existencia de dos canales que no entran en la competitividad feroz por atraer la atención de la audiencia, sino que se complementan, las sesiones parlamentarias se retransmiten por televisión, y los espacios informativos cubren sus noticias con las decisiones de la Cámara, una asistencia recíproca. Pero también es durante estos años cuando asistimos a la transición del discurso político en relación con el soporte en que se emite, una sustitución que relega al Parlamento a un segundo plano frente a la repercusión social de los medios de comunicación de masas y que altera tanto la condición como la cualidad del discurso.

Ante tales perspectivas, Felipe González estructura su alternativa ante el gobierno de Suárez intensificando su oposición por la vía parlamentaria para consolidar su autoridad, y censurando la gestión del ejecutivo ante la opinión pública para fijar su imagen. El primer instante que aprovecha el líder socialista gira en torno al debate sobre la situación de la política nacional, donde los diferentes grupos parlamentarios evalúan el programa presentado por el gobierno. En esta sesión se inserta la intensa intervención de Felipe González<sup>21</sup>.



El perfil manifiesta claramente la discrepancia ante un gobierno que está perdiendo la credibilidad pública y la coherencia interna del partido que lo sustenta, fragilidad que González acrecienta con su denuncia reflejada en el aumento de las regulaciones duras. El antagonismo dilata la brecha que existe entre las dos opciones enfrentadas abiertamente tras el anuncio de moción de censura que el grupo socialista presenta a la política del gobierno<sup>22</sup>. El líder de la oposición basa su intervención en la crítica y en el rechazo, aunque se reserva los valores de **Sublimación** y **Favor** para articular su alternativa de poder y para expresar su conformidad con los aspectos generales que desea preservar del sistema democrático. A medida que la represión y el castigo disminuyen por la ausencia de autoridad del gobierno y el reconocimiento de González con el proceso de transición se elevará hasta sublimarlo.

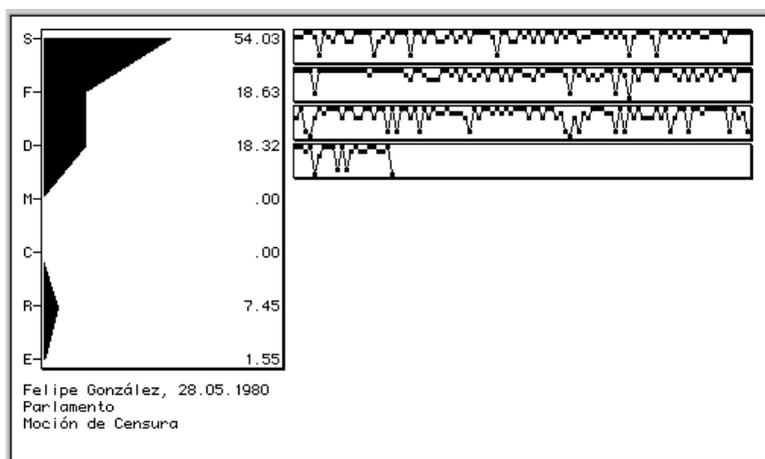
<sup>21</sup> *Diario de Sesiones del Congreso de los diputados*, 21 de mayo de 1980.

<sup>22</sup> Si repasamos las páginas del anterior artículo hasta localizar el perfil de Adolfo Suárez sobre el mismo instante, observamos el momento crítico que protagonizan ambos oradores, en Antonio PANTOJA CHAVES, *op. cit.*, pág. 115.

### 4.3. Moción de Censura

La estrategia de oposición diseñada por el grupo socialista se pone en práctica con la presentación del procedimiento de censura ante la Cámara, protagonizada por la alternancia en las intervenciones de los dos líderes de la oposición más representativos. Alfonso Guerra es el encargado de abrir la sesión marcando el tono de la polémica en el debate, mientras que Felipe González templaba el ambiente con la exposición formal de su programa de gobierno. Una táctica combinada que no otorga resultados reales en el pretendido relevo del ejecutivo, debido a la composición aritmética parlamentaria<sup>23</sup>, pero que genera un efecto que llega a consolidar la imagen del socialismo como una auténtica alternativa.

Los puntos principales del programa del candidato socialista se fundamentan en la reforma de las instituciones y de la administración del Estado, en la concesión de una verdadera autonomía a las distintas regiones, en la solución activa de la creciente crisis económica, en el planteamiento de una política internacional coherente con los intereses nacionales, y en la articulación de una red de seguridad que garantice la protección ciudadana<sup>24</sup>. En definitiva, un programa que oficializa la estrategia organizada de oposición. La traducción de su intervención<sup>25</sup> presenta el siguiente perfil:



<sup>23</sup> En total sólo 14 votos —166 contra 152— separaron las posiciones del candidato socialista frente a las del presidente Suárez.

<sup>24</sup> En R. GILLESPIE, *op. cit.*, pág. 371 y en Silvia ALONSO-CASTRILLO, *La apuesta del centro. Historia de la UCD*, Alianza, Madrid, pág. 396.

<sup>25</sup> *Diario de Sesiones del Congreso de los diputados*, 21 de mayo de 1980.

Superada la tensión de preámbulo a la convocatoria de la censura que congrega de manera excepcional a los diputados de la Cámara, Felipe González regula el procedimiento con un discurso que revela su autoridad, al concentrar la mayor parte de su estrategia en la parte alta del perfil. En esencia, trata de normalizar la exposición de su programa de gobierno con el empleo sistemático de **Sublimación**, donde recoge el contenido de las ideas y valores de su propuesta. La reducción de regulaciones duras, concretadas en **Represión** y **Expulsión**, no se interpreta como un olvido de González en su labor de oposición, sino que ésta se manifiesta en las intervenciones de Alfonso Guerra, quien se encarga de crispar a los oradores del gobierno, y a su vez, se reserva para las réplicas y contrarréplicas lógicas del debate parlamentario.

La disposición de este perfil anuncia un cambio en la tipología y, por tanto, en el comportamiento del orador. Felipe González abandona progresivamente el empleo de regulaciones que reafirman su condición de oposición, manteniéndolas en casos puntuales en los que tiene que explicitar su discrepancia, ante el evidente deterioro que padece el gobierno y su presidente, para adaptar plenamente los fundamentos del sistema democrático a su discurso, como demuestra la aplicación del método.

#### 4.4. Moción de Confianza

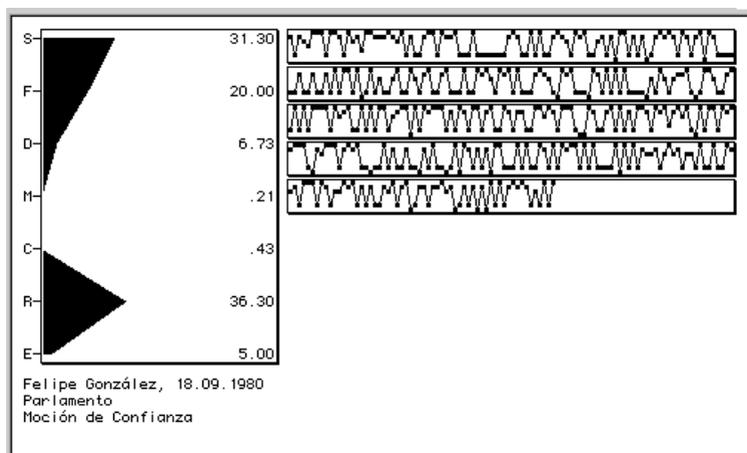
En respuesta a la censura del grupo socialista, el gobierno pretende sondear el ánimo de la Cámara con respecto al ejercicio de su gestión, en un intento por minimizar la repercusión que alcanzó la afrenta parlamentaria, y por ello solicita una cuestión de confianza. El procedimiento planteado por el propio Adolfo Suárez es una invitación gratuita para que la oposición manifieste abiertamente su crítica y disenso con la política general del gobierno, con mayor intensidad si cabe. Nuevamente el presidente cuenta con el apoyo del Parlamento para su revalidación tras el cómputo general<sup>26</sup>, pero este éxito significa una victoria negociada debido a que su autoridad se muestra incapacitada para aglutinar los votos necesarios para su tranquilidad. Son múltiples e incipientes los motivos de deterioro de Suárez, ya que si en el debate de censura evidencia una limitación dialéctica y táctica en sus planteamientos, en la cuestión de confianza intenta recomponer una autoridad y credibilidad política que se descompone en cada auditorio donde ejerce su representación.

La alternativa del líder socialista se ha centrado principalmente en la oposición sistemática a los aspectos políticos centrales de la trayectoria de la UCD en el proceso de transición, y más concretamente durante esta legislatura, de divergencia con la gestión y administración del gobierno en los asuntos de Estado, y de crítica a los errores

---

<sup>26</sup> Esta vez aumenta su diferencia en dos votos más al contar con el apoyo de los catalanes de CiU y andaluces del PSA, resultando 180 votos favorables frente a 164 en contra.

parlamentarios de su presidente. Es decir, Felipe González concentra toda su energía y ánimo por la manifiesta debilidad del ejecutivo, manteniendo su estrategia de oposición ante una posible recuperación, no ya del presidente, sino del partido y de las tendencias centristas en su reparto del poder y del liderazgo de Suárez. Pero al mismo tiempo mantiene su compromiso con las instituciones democráticas, que contribuyó a estructurar y estabilizar con su participación y la de su partido en los momentos más trascendentales del proceso. Un programa que se basa en la acción y reacción, en la argumentación de intenciones y oposición de propuestas gubernamentales, en el desarrollo de **Sublimación** y **Represión** en un mismo discurso, en una intervención, la sesión de moción de confianza, que refleja la combinación de estas dos posiciones que confieren al grupo socialista, desde su oposición, el equilibrio que el gobierno intenta recuperar.



Un contraste que se perfila en la representación de su discurso, con un porcentaje aproximado entre las dos regulaciones más utilizadas, dos estrategias que se definen por la composición de su silueta, una parte alta suavizada por la distribución en descenso de las regulaciones que le sirven de argumento para su programa político, y una parte baja que despunta su enérgica oposición disparada contra las propuestas del gobierno y del presidente que lo representa. Con respecto a los contenidos de su programa, González repite el mismo esquema que expuso ante el discurso de investidura de Suárez y en el de censura a su gestión, asuntos que ante su reiteración empiezan a ser compartidos por una gran parte de la Cámara, lo que explica el desarrollo de **Sublimación** y **Favor**, y lo que le permite reducir el empleo de **Desviación**, basando la coalición en el reconocimiento de valores comunes. En contraposición, González amplía su crítica a medida que se reproducen los

enfrentamientos con el ejecutivo, denunciando su incapacidad para resolver las cuestiones fundamentales y, a su vez, desestimando sus propuestas de forma contundente sin reparar en detalles.

Este perfil es la expresión gráfica de la inflexión que va a experimentar el discurso de Felipe González. Desde la condicionada oposición en los inicios parlamentarios, reglada por el consenso alcanzado, agudizando su antagonismo que pondera con la argumentación de un programa organizado, para quebrar ese equilibrio y normalizar su discurso en la parte alta del perfil, consolidando su autoridad política.

## 5. Presidente del Gobierno

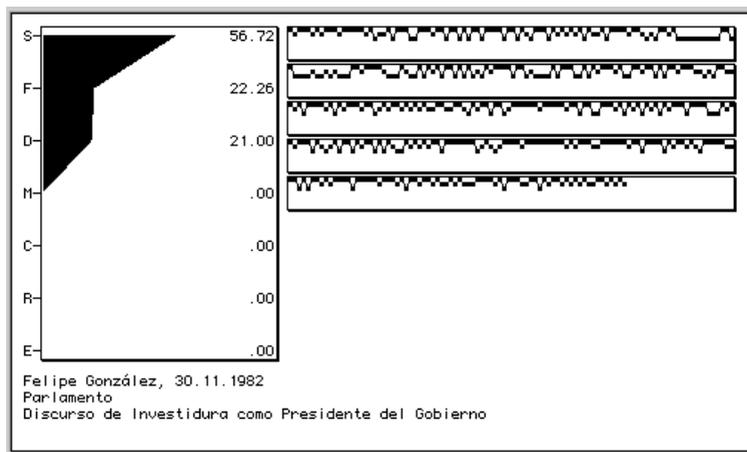
El cambio que experimenta el perfil del discurso del líder socialista se convierte en la consigna electoral que propicia su ascenso hasta la presidencia del Gobierno. El despliegue que realiza el PSOE durante la campaña se presta como indicador fiel del apoyo y confianza que la sociedad española muestra al candidato socialista en las elecciones generales de octubre de 1982, lo que le concede la capacidad para formar el primer gobierno socialista de la historia de España, y la cualidad para transformar la realidad política y social dentro del marco del sistema democrático.

La victoria del Partido Socialista revela una serie de desplazamientos que los resultados electorales atestiguan con la frialdad de los datos<sup>27</sup>. En la distribución de los escaños el grupo parlamentario socialista alcanza la mayoría absoluta con la cantidad exacta de doscientos dos diputados, lo que provoca un aumento cromático en la gama de colores de la Cámara, y propicia el cambio de sentido, de izquierda a derecha, en los bancos asignados para el ejecutivo. La segunda fuerza parlamentaria, que diseñaría la nueva oposición al gobierno de González, está representada por los diputados de Alianza Popular con ciento cinco escaños, que desplaza su estrategia política al espacio ideológico que la UCD no consigue mantener debido a la fuga de los dirigentes centristas a la comodidad de los bancos populares. Los votos que obtiene el PCE obligan a sus parlamentarios a ceder sus asientos a las fuerzas mayoritarias y a compartir su espacio con las minoritarias al alcanzar cuatro representaciones. La escisión de Adolfo Suárez del centro político para componer el CDS invita a su candidato a reservar dos bancos del grupo mixto.

---

<sup>27</sup> En proporción el PSOE consigue la mayoría absoluta con el 48,4% de los votos, y con un respaldo de más de diez millones de españoles; UCD alcanza el 6,8%, un poco más que el CDS de Adolfo Suárez con un 2,9%; el PCE obtiene el 4% de los votos; y AP supera al resto con un 25,9%. Una relación más exacta y comparada con otras consultas electorales se puede comprobar en el trabajo de Mario CACIAGLI, *Elecciones y partidos en la transición española*, C.I.S., Madrid, 1986, pág. 167.

La sesión de Investidura de Felipe González le permite presentar el programa de gobierno socialista que había venido diseñando desde la oposición y que consolida con la aprobación de la mayoría parlamentaria y la felicitación de los diputados en Cámara. Un discurso que abre una nueva legislatura en el proceso democrático español.

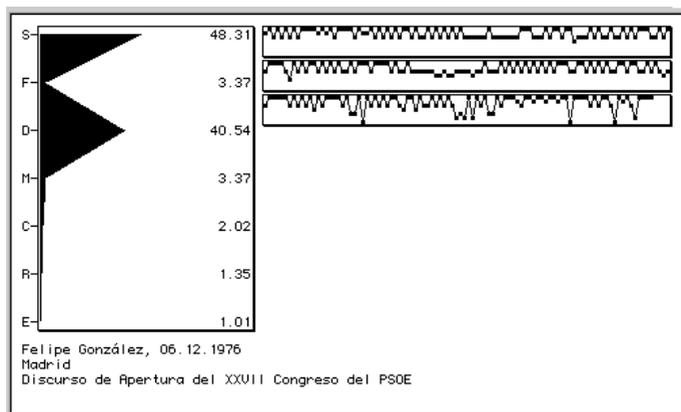


Claramente el perfil de Felipe González muestra un cambio que ha ido conformando las oscilaciones de cada perfil a lo largo de su recorrido. Una alteración que provoca una inversión en la representación de su silueta y en la disposición de las regulaciones con un amplio desarrollo de **Sublimación**, que se construye en torno a la premisa de *paz, unidad y progreso* desde la que articula su programa de gobierno e intenta corresponder a los parlamentarios y a la sociedad en general mediante **Favor**. El discurso socialista reconoce plenamente los principios democráticos y, a su vez, legitima las instituciones representativas frente a los elementos de **Desviación**. Una estrategia que abandona el empleo de regulaciones duras y que se encarga de consolidar las blandas para aplacar las críticas de la nueva oposición. En definitiva, la ascensión del perfil corresponde con la de su autoridad ante el país que va a gobernar.

## 6. Felipe González ante su perfil

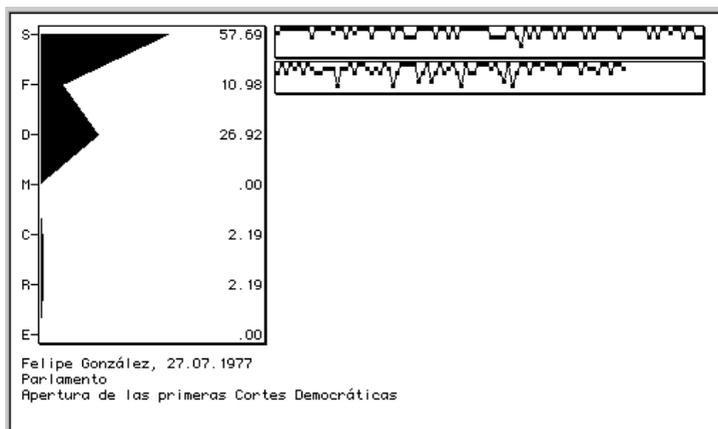
En referencia al recorrido de Felipe González hemos incluido dos tipos de discursos diferenciados por el auditorio y espacio donde han sido emitidos. Por un lado contamos con las intervenciones parlamentarias, más numerosas, y que nos han permitido observar con mayor precisión las oscilaciones de su perfil; por otro, los discursos pronunciados en los Congresos del partido, que han sido seleccionados por la relevancia de sus conclusiones, y cuya inclusión complementa y enriquece la explicación

de los cambios producidos en la secuencia de perfiles, actuando de indicadores en las inflexiones de su discurso. Una complementariedad que conforma de forma genérica el tipo de perfil y apunta las matizaciones del líder socialista durante el proceso de transición.



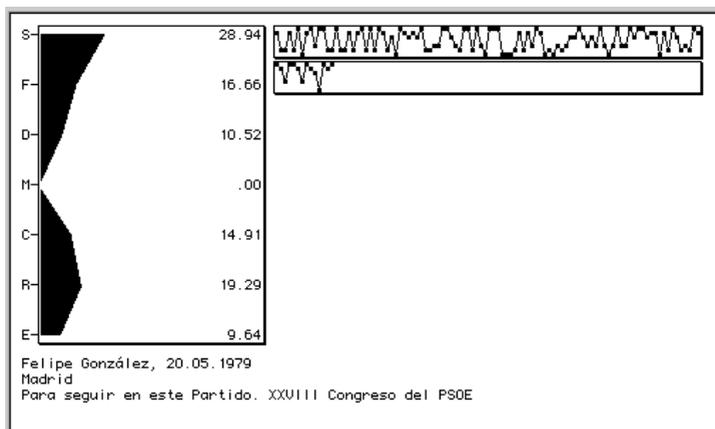
El primer discurso de Felipe González está determinado por el auditorio al que se dirige, de ahí la disposición de su perfil, en el que enfrenta los valores que fundamentan el socialismo en la clandestinidad frente a los elementos que dificultan la normalización del sistema democrático y que identifica principalmente con el primer gobierno de la Monarquía. Una contraposición entre **Sublimación** y **Desviación** que equilibra el discurso de González ante las bases de su partido, proyectando un tipo de perfil que representa la incipiente autoridad del renovado secretario general.

La integración y participación del PSOE en el proceso de transición, con la celebración de las primeras elecciones democráticas, restan vigor a las reivindicaciones del líder socialista; una moderación que enmarca su discurso en el proceso democrático y en la dinámica dialéctica de la Cámara.

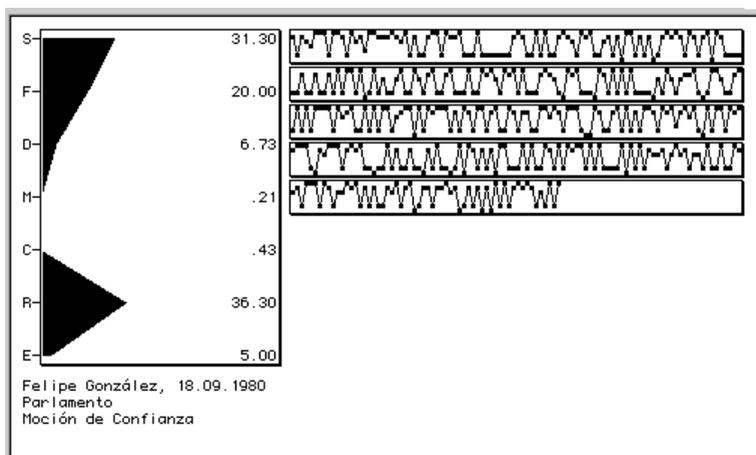


Desde su nueva condición parlamentaria articula una estrategia de oposición centrada en consolidar el consenso democrático alcanzado por las diferentes formaciones políticas y en estabilizar el proceso de Transición representado en el Parlamento. Un nuevo tipo de perfil que apunta el antagonismo lógico entre las dos fuerzas mayoritarias del panorama político español, que recoge, por un lado, parte de la energía de la clandestinidad y, por otro, de su actividad opositora, y que podemos observar en la progresión de la parte baja de su perfil.

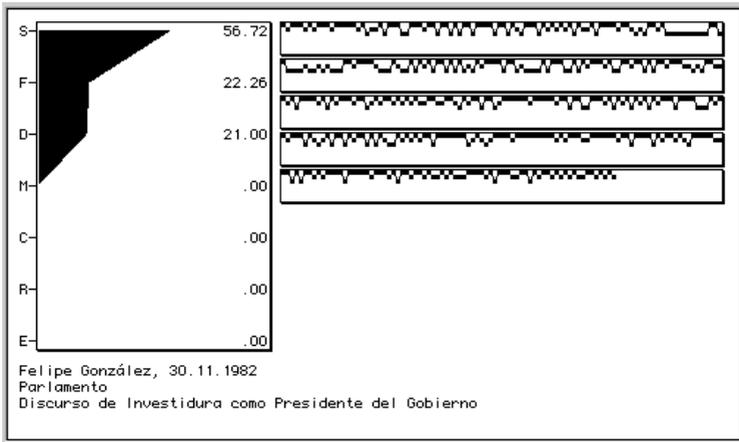
Esta actitud de compromiso pasa a ser recriminada y contrariada por el sector crítico de su partido, que, desde su declarado carácter marxista, justifica su disensión con la ejecutiva representada por Felipe González. La polémica interna determina al secretario general a poner a prueba su autoridad entre los dirigentes y militantes socialistas.



La renuncia a su cargo explicita un perfil que presenta matizaciones con respecto al anterior, y que está condicionado por la excepcionalidad del momento, pero que indica la orientación de González en su pretensión por consolidar su oposición parlamentaria con el apoyo de los socialistas. El refrendo de su partido y la continuidad en la ejecutiva legitiman la agudización de la crítica y su discrepancia con el gobierno de Suárez durante la primera legislatura, desarrollando un tipo de perfil muy característico del PSOE dentro del corpus de discursos emitidos durante el proceso de transición y que se amplía con la participación de Alfonso Guerra, a cuya interesante aportación ya nos hemos referido anteriormente.



La representación del perfil refleja gráficamente su oposición, tal y como acabamos de explicar, pero, al mismo tiempo, la estructuración de una alternativa de gobierno coherentemente argumentada en el programa socialista y que recoge la parte alta del perfil. Una adecuación entre los valores democráticos que presenta en la Cámara y las ideas socialistas del partido que dirige, que confieren la oportunidad política de formar un gobierno socialista con mayoría absoluta, consolidando su autoridad ante la sociedad española e inaugurando un nuevo tipo de perfil que caracteriza el discurso de Felipe González.



## 7. Bibliografía

- Águila Tejerina, Rafael del. “Los partidos políticos y su lugar en el sistema político español” (I), *Revista de Derecho Político*, núm. 15, Madrid, 1982.
- “Los partidos políticos y su lugar en el sistema político español” (II), *Revista de Derecho Político*, núm. 17, Madrid, 1983.
- Águila, Rafael del; Montoro, Ricardo. *El discurso político de la transición española*, C.I.S., Madrid, 1984.
- Alvira, F. *et al. Partidos políticos e ideologías en España*, C.I.S., Madrid, 1978.
- Arbeloa, Víctor Manuel. *Orígenes del Partido Socialista Obrero Español, 1873-1880*, Zero, Madrid, 1972.
- Armario, Diego. *El triángulo: El PSOE durante la transición*, Valencia, 1981.
- Buse, Michael. *La nueva democracia española. Sistema de partidos y orientación del voto (1976-1983)*, Unión Editorial, Madrid, 1984.
- Caciagli, Mario. *Elecciones y partidos en la transición española*, C.I.S., Madrid, 1986.
- Chamorro, Eduardo. *Felipe González: un hombre a la espera*, Barcelona, 1980.
- Díaz, Elías. *Socialismo en España: el Partido y el Estado*, Mezquita, Madrid, 1982.
- Gillespie, Richard. *Historia del Partido Socialista Obrero Español*, Alianza, Madrid, 1991.
- Gómez Llorente, Luis. *Aproximación a la Historia del socialismo español*, Cuadernos para el Diálogo, Madrid, 1972.
- Gunther, R.; Sani, G.; Shabad, G. *El sistema de partidos políticos en España. Génesis y evolución*, C.I.S., Madrid, 1986.
- Juliá, Santos. *El socialismo en España. Desde la fundación del PSOE hasta 1975*, Pablo Iglesias, Madrid, 1986.
- Linz, Juan J. *El sistema de partidos en España*, Narcea, Madrid, 1974.
- Llorca, Carmen. *Del aperturismo al cambio*, Plaza & Janes, Barcelona, 1986.
- Palomares, Alfonso. *El socialismo y la polémica marxista*, Bruguera, Barcelona, 1979.
- Ramírez, Manuel. “El sistema de partidos en España, 1977 – 1987”, *Revista de Estudios Políticos*, núm. 59, Madrid, enero-marzo, 1988.
- Tuñón de Lara, Manuel, (Dir.). *Historia del Socialismo Español, (1977-1988)*, vol. 5, Conjunto Editorial, Barcelona, 1989.



## **Población, actividad y paro en la segunda mitad del siglo XX en Extremadura.**

### **Population, activity and unemployment in the second half of the 20th century in Extremadura.**

**José L. Gurriá Gascón / Ana Nieto Masot / Ana M<sup>a</sup> Hernández Carretero.**

Departamento de Geografía y O. T./ Didáctica de las CCSS

Facultad de Filosofía y Letras/Facultad de Formación del Profesorado

Universidad de Extremadura.

Recibido el 1 de agosto de 2009.

Aprobado el 14 de agosto de 2009.

**Resumen:** A lo largo de la segunda mitad del siglo XX se han producido las más profundas transformaciones de la historia regional, impulsadas tanto por factores exógenos como endógenos de toda índole. Se ha pasado de una economía agraria de subsistencia a una economía competitiva de los servicios y del conocimiento, lo que ha supuesto enormes excedentes de mano de obra agraria hasta el final de siglo. Excedentes que fueron engrosando la intensa sangría emigratoria de los sesenta y setenta, que arrastró al 40% de la población regional. Sin embargo, desde comienzos de los ochenta, la población ha tendido a estabilizarse. Pero la emigración ya había provocado un estrangulamiento irreparable en las edades activas y de procreación, un fuerte descenso de la natalidad acentuado por la caída de la fecundidad posteriormente y un profundo envejecimiento. Por otra parte, la retención de los efectivos jóvenes y adultos en sus lugares de origen, junto a otros factores, incrementaron el paro hasta niveles desconocidos, si bien es un fenómeno que se ha conseguido paliar en buena medida en los últimos años del siglo. El futuro se presenta incierto, pues aunque no existe ningún núcleo abandonado, el envejecimiento, la baja natalidad y el paro están hipotecando el desarrollo endógeno de los núcleos rurales de la región.

**Palabras clave:** Movimientos Migratorios. Actividad. Paro. Extremadura.

**Summary:** Along the second half of the 20th century the deepest transformations of the regional history have been produced so much by factors exogenous as endogenous of every kind. It has passed of an agrarian economy of subsistence to a competitive economy of the services and of the knowledge, what has supposed enormous excesses of agrarian unemployment to the end of century. Surplus that enlarged the great volume of emigrant population of the sixties and seventy that supposed the 40% of the regional population. Nevertheless, from beginnings of the eighty, the population is being stabilized. But the emigration already had caused an irreparable strangulation in the active ages and of procreation and a strong descent of the birthrate accentuated by the fall of the fertility and a deep aging. On the other hand, the retention of the young and adult population in its places of origin, next to other factors, it has increased the unemployment to unknown levels, though is a phenomenon that has managed to alleviate itself in good measure in recent years of the century. The future is presented uncertain, therefore although no nucleus abandoned exists, the aging, the low birthrate and the unemployment are mortgaging the endogenous development of the rural nuclei of the region.

**Key words:** Migratory movements. Activity. Unemployment. Extremadura.

## **1.- Introducción: las pérdidas de actividad, del empleo y de la población agraria.**

A lo largo de las últimas décadas se han producido profundas transformaciones a escala nacional, que han supuesto básicamente el paso de una economía agraria de subsistencia a una economía industrial de mercado, a raíz del Plan de Estabilización Nacional de 1959, y más recientemente, la reconversión de esta industria, a partir de la crisis económica mundial de 1973, y el paso a la Sociedad de la Información y de los servicios. Los países desarrollados han ido evolucionando hacia los sectores económicos que, en cada momento, han tenido mayor capacidad para generar un más elevado Valor Añadido, abandonando progresivamente y transfiriendo a los países subdesarrollados, en otros casos, aquellos otros sectores y actividades con menor rentabilidad y beneficios, caso del sector agrario o de la industria pesada.

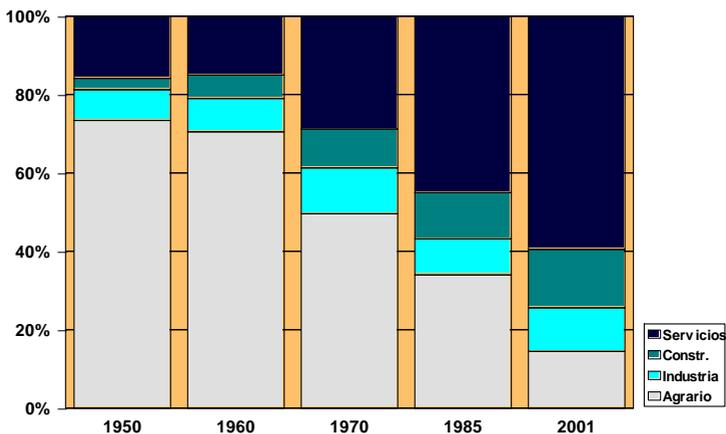
Estas transformaciones han generado intensos desequilibrios socioeconómicos y demográficos territoriales, al solaparse con otro de los procesos más importantes del siglo pasado, el proceso de concentración urbana, tanto de la población como de las actividades, del empleo y de las rentas. Las inversiones productivas se han centralizado en las áreas urbanas e industrializadas, paralelamente a un fenómeno de descapitalización de los ámbitos rurales y, sobre todo, del sector agrario.

Al producirse en el corto espacio de tres décadas, estos cambios han supuesto una brusca ruptura de la organización socioeconómica tradicional, resultando más perjudicados los ámbitos y las regiones rurales, que se debaten –aún hoy día- entre la necesidad de la subsistencia y la obligatoriedad de incorporarse a esa economía de mercado, cada vez más globalizada y competitiva.

Todo ello ha supuesto, en definitiva, la progresiva desaparición del sector agrario, sometido, desde comienzos de 1960, a una silenciada y agónica reconversión, todavía por concluir, a pesar de que se ha visto acelerada por los negativos efectos de la Política Agraria Comunitaria desde mediados de 1980.

Puesto que los ámbitos rurales han basado su organización socioeconómica tradicional en el sector agrario, la pérdida progresiva de estas actividades ha supuesto una intensa emigración y el inevitable abandono de los núcleos rurales, al no generarse otras actividades que pudieran acoger a esos excedentes agrarios. En el gráfico sobre la *Evolución de la Población Activa (1950-2001)*, pueden observarse estos extremos. A mediados de siglo, dependía del sector agrario más del 75'0% de la población extremeña, que se ha visto reducida a menos del 15'0% al finalizar el siglo. La industria tan sólo ha tenido un ligero crecimiento, sobre todo la construcción, en las dos últimas décadas, y los servicios han pasado del 15'0 a casi el 60'0%.

*Gráfico 1.*  
**EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN ACTIVA**  
 EXTREMADURA (1950-2001)



Se ha producido, por lo tanto, una progresiva terciarización de los ámbitos rurales, al igual que ha ocurrido a nivel nacional, aunque la región sigue teniendo todavía el doble de población agraria y una menor población industrial y en los servicios. Pero, si bien la estructura de la población activa se aproxima a las medias nacionales, el proceso evolutivo ha sido diferente al de otras regiones, puesto que en Extremadura no se realizaron inversiones industriales, que podían haber absorbido a los excedentes agrarios, evitando la emigración. Se ha pasado, pues, de una economía agraria de subsistencia a una economía de los servicios y se pretende que también de la Información, que está exigiendo un empleo cada vez más cualificado, al que no pueden tener acceso unos excedentes agrarios con muy baja formación y cualificación profesional, como se verá más adelante.

La falta de desarrollo del sector industrial en su momento y las exigencias actuales de la Sociedad de la Información y de los servicios, han impedido y están ralentizando la inevitable reconversión agraria, puesto que los excedentes agrarios, si falta el empleo en este sector, no tienen más salida que la emigración.

En números absolutos, a mediados de siglo vivían del sector agrario cerca de un millón de personas en la región. Esta población se había reducido a unos 400.000 habitantes antes de la entrada en la C.E.E., a mediados de los ochenta, y en la actualidad ya no se alcanzan los 150.000. Es evidente, en consecuencia, la pérdida de población dependiente del sector agrario, que ha ido conformando un importante contingente de personas, obligadas tradicionalmente a emigrar, con la consecuente pérdida de

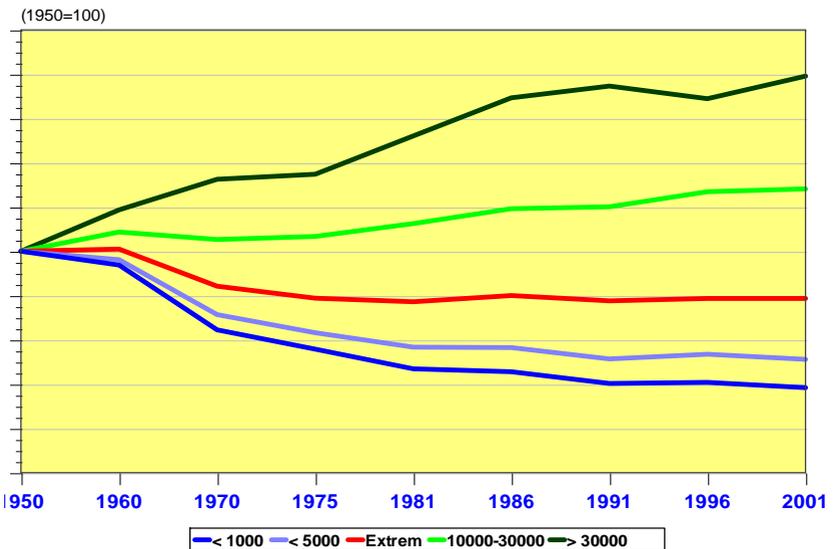
población rural, si bien en las dos últimas décadas se ha conseguido estabilizar a esta población, a pesar de que se siguen generando excedentes agrarios.

## 2.- Emigración, abandono y estabilización de la población en las zonas rurales.

Las fuentes demográficas proceden de las estadísticas publicadas originalmente por el INE, aunque se han sometido a distintos tratamientos, generando otras variables nuevas en algunos casos, esencialmente en lo referente a los saldos migratorios, cuyas fuentes originales son tan deficientes como para desecharlas.

En el gráfico 2 sobre la *Evolución de la Población Absoluta por Tamaño de los Municipios (1950-2001)*, puede comprobarse cómo son los núcleos rurales, los más pequeños, los que mayores pérdidas registran en las décadas de 1960 y 1970. En esos momentos, hasta los núcleos entre diez y treinta mil habitantes llegan a perder población. Únicamente las ciudades de mayor tamaño presentan un crecimiento positivo casi a lo largo de todo el período. Entre 1950 y 1981, los núcleos con menos de 5.000 habitantes habían perdido el 43'3% de su población y los de menos de 1.000 el 53'1%.

Gráfico 2.  
EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN ABSOLUTA POR TAMAÑO DE LOS MUNICIPIOS  
(1950-2000)



Sin embargo, el hecho más importante es que, a partir de 1980, las pérdidas de población comienzan a ralentizarse y en las dos últimas décadas del siglo pasado han sido muy reducidas, hasta en los núcleos rurales más pequeños. Los municipios con menos de 5.000 habitantes sólo han perdido el 5'5% de la población desde 1980 y únicamente el 0'2% en la última década. Incluso los municipios con menos de 1.000 habitantes han seguido estas mismas pautas, con pérdidas del 8'5% entre 1980 y 2001, y sólo del 1,9% desde 1990 hasta final de siglo.

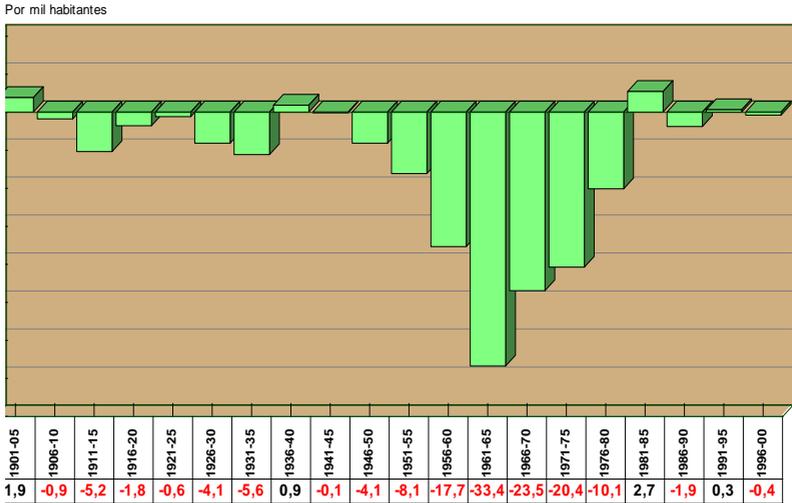
Y esta estabilidad se ha producido a pesar de la enorme presión que los persistentes excedentes agrarios han supuesto sobre el limitado mercado laboral, lo que ha disparado el paro. Tradicionalmente, a medida que la población accedía a la edad activa, iba conformando los constantes flujos emigratorios, por lo que el paro no llegó a alcanzar cifras significativas en ningún momento. Pero, desde la crisis de 1973 y la posterior reconversión industrial de comienzos de los ochenta, la emigración irá desapareciendo progresivamente, por lo que se irá conformando una importante bolsa de desempleados o de subempleados por las pérdidas de empleo agrario y la incapacidad de los otros dos sectores de actividad para absorber a esta población agraria.

A pesar, pues, de esos excedentes agrarios, del limitado mercado laboral y de las lógicas cifras de paro, la población se ha ido estabilizando progresivamente. Las reducidas pérdidas actuales no lo son ya por emigración, como en las décadas precedentes, sino por envejecimiento y por un crecimiento natural negativo, como se verá a continuación.

En el gráfico 3 sobre *La Evolución de los Salos Migratorios (1900-2001)*, pueden constatar estas afirmaciones sobre una emigración, que quizás sea el fenómeno de mayor trascendencia para Extremadura a lo largo del siglo pasado.

En este gráfico, se puede observar que la emigración fue persistente, pero moderada, a lo largo de la primera mitad del siglo pasado, orientándose básicamente hacia Latinoamérica, destino tradicional de los extremeños. La reconstrucción nacional de posguerra y la falta de empleo en las ciudades, la dedicación y apoyo prioritario a la economía agraria por las necesidades alimenticias y el bloqueo económico internacional, que cerró las fronteras españolas a mercancías y personas, contribuyeron a retrasar el fenómeno de la emigración.

Gráfico 3.  
EVOLUCION DE LOS SALDOS MIGRATORIOS  
EXTREMADURA (1900-2000)



Los ámbitos rurales, mientras tanto, estaban soportando una enorme presión demográfica por el intenso crecimiento de su población en la primera mitad de siglo y por la limitación de sus recursos disponibles. El desequilibrio entre la población y los recursos llegó a ser tan agobiante que, ya a partir de 1945, se reinician de nuevo los movimientos emigratorios, a pesar de la incierta situación nacional, lo que se convirtió en una emigración masiva en cuanto fue posible, desde mediados de los 50, como salida más inmediata e inevitable a la situación que se estaba viviendo en los núcleos rurales.

La emigración alcanzó el máximo entre 1960 y 1975, período en el que más de 800.000 extremeños salieron de la región, de los cuales unos 50.000 lo hicieron al extranjero a raíz del levantamiento del bloqueo económico internacional. La emigración interior se orientó hacia las áreas de mayor desarrollo industrial (Madrid, Cataluña y País Vasco), mientras que el éxodo exterior se dirigió en mayor medida a Alemania, Francia y Holanda.

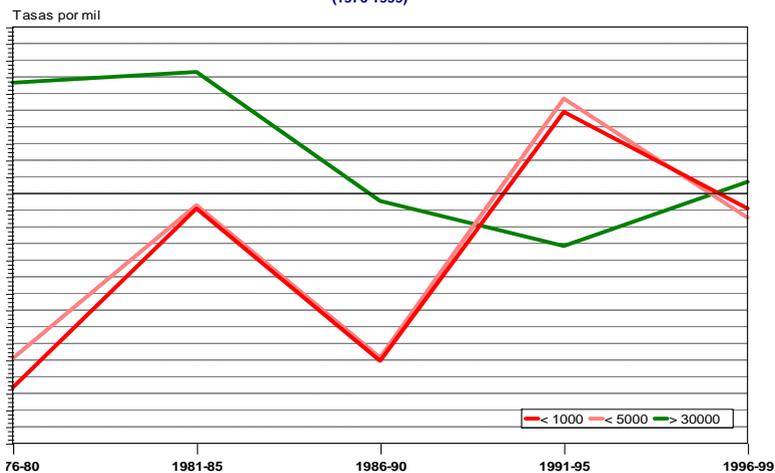
Sin embargo, con la crisis de 1973, los movimientos emigratorios se fueron ralentizando, hasta invertirse con la reconversión industrial de comienzos de los ochenta. Numerosos emigrantes se vieron obligados a retornar. Posteriormente, en las dos últimas décadas, la movilidad ha sido muy moderada, en un sentido u otro, lo que viene a explicar la estabilización de la población en sus lugares de origen.

En este mismo gráfico pueden observarse también los tres períodos de retorno, que se localizan en el primer quinquenio del siglo, en la Guerra Civil y la posguerra y en

la reconversión industrial, coincidiendo siempre con períodos críticos a nivel nacional. El primer quinquenio del siglo se caracterizó por una crisis generalizada desde el punto de vista político, social y económico, el segundo coincidió con una crisis bélica y el tercero con una crisis económica. Han sido períodos muy coyunturales y de escasa importancia cuantitativa, de tal manera que en cuanto se ha superado la crisis, Extremadura ha recuperado su secular tendencia emigratoria. Sin embargo, las dos últimas décadas han supuesto el período más largo de estabilidad, con una casi imperceptible movilidad.

No obstante, en el gráfico 4 sobre *La Evolución de los Saldos Migratorios (1976-1999)*, pueden constatarse algunas diferencias según el tamaño de los municipios. Los de menos de 5.000 y de 1.000 habitantes han seguido una evolución idéntica, siendo contraria en todo momento a la experimentada por los núcleos urbanos de más de 30.000 habitantes. Como ya se ha comentado, se produce un repunte del éxodo por la oferta de empleo en la construcción entre 1986 y 1992, que llega a afectar incluso a las ciudades extremeñas, que también registran emigración. En cambio, cuando concluyen estas obras e inversiones en infraestructuras en 1992, coincidiendo además con una recesión económica, estos emigrantes retornan a sus respectivos núcleos rurales. No ocurre igual con las ciudades, que siguen teniendo una creciente emigración, consecuencia de la salida de numerosas personas a los núcleos rurales de su entorno más próximo ante la falta y el encarecimiento de la vivienda. El último quinquenio del siglo indica un mínimo retorno de algunas de estas personas a las ciudades, pero la movilidad es mínima, tanto en las ciudades como en los municipios rurales.

Gráfico 4  
EVOLUCIÓN DE LOS SALDOS MIGRATORIOS  
(1976-1999)



No se puede constatar, en consecuencia, el tópico de que la población extremeña esté emigrando de manera masiva de los núcleos rurales a las ciudades

extremeñas. Ni tampoco esa creencia, muy generalizada, de que los núcleos que pierden población es siempre por emigración. En estos momentos no existe emigración, por lo que las escasas pérdidas de población que han tenido los municipios rurales en las dos últimas décadas del siglo se han debido a un crecimiento natural negativo, por el predominio de la mortalidad sobre la natalidad.

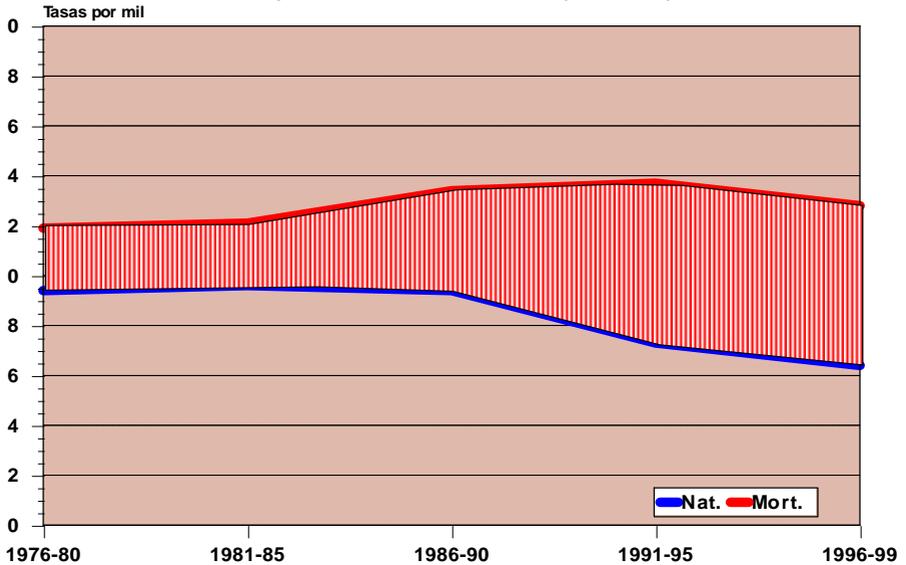
Los gráficos 5 y 6 sobre *La Evolución del Crecimiento Natural (1976-1999)* en los municipios con menos de 1.000 y con más de 30.000 habitantes son suficientemente elocuentes al respecto y no dejan lugar a dudas.

La natalidad ha experimentado un fuerte descenso desde 1975, como consecuencia inicialmente de la falta de jóvenes, que habían emigrado en las décadas precedentes y, posteriormente, por la caída de la fecundidad, que ha hecho descender el número medio de hijos por mujer de 2,5 a poco más de 1'0 por múltiples razones de tipo social, económico, laboral e, incluso, religioso y político, coincidiendo también con la misma tendencia experimentada en el contexto español.

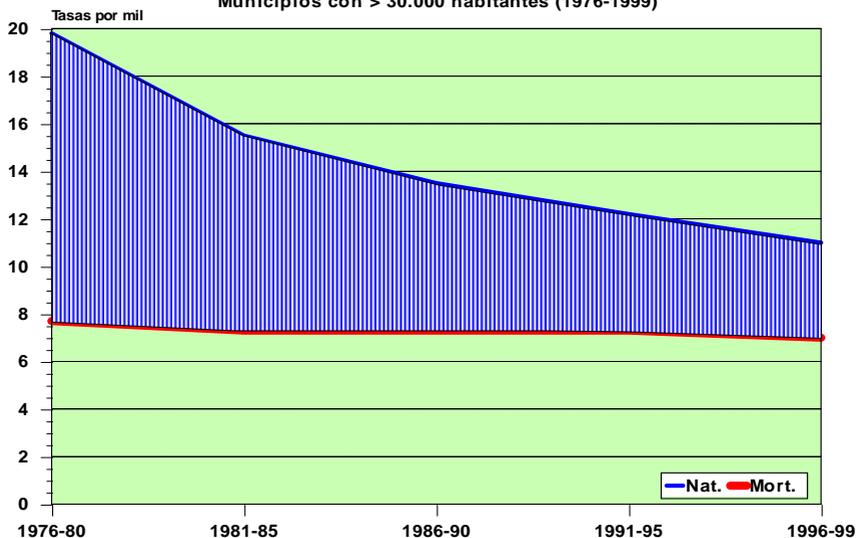
La mortalidad, por su parte, no ha cesado de crecer, consecuencia también del envejecimiento ocasionado por la emigración y del incesante aumento de la esperanza de vida, que redunda en un mayor envejecimiento y en un incremento de la mortalidad.

Gráfico 5

**EVOLUCIÓN DEL CRECIMIENTO NATURAL**  
Municipios con < 1000 habitantes (1976-1999)



*Gráfico 6*  
**EVOLUCIÓN DEL CRECIMIENTO NATURAL**  
**Municipios con > 30.000 habitantes (1976-1999)**



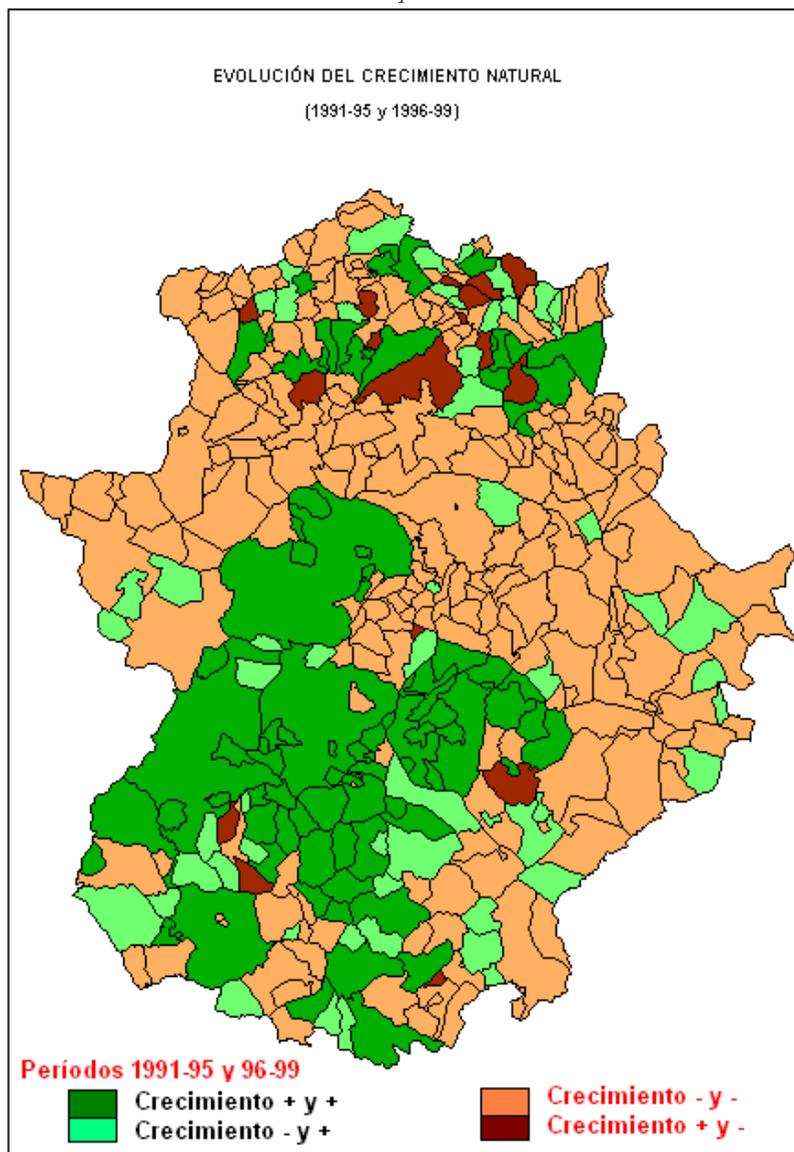
En síntesis, el crecimiento natural es muy negativo en los municipios con menos de 5.000 habitantes, mientras que todavía sigue siendo positivo en las ciudades, como consecuencia de que no han sufrido los efectos de la emigración y tienen una estructura de la población más joven, con mayor capacidad de reemplazo generacional y con un menor envejecimiento.

En el mapa 1, que se incluye a continuación, puede verse la distribución municipal del crecimiento natural en Extremadura en los dos últimos quinquenios del siglo.

En su conjunto, el mapa viene a ser un reflejo del desarrollo socioeconómico, destacando las principales ciudades y los ejes del regadío por su mayor dinamismo demográfico, con un crecimiento natural positivo en esos diez últimos años. Por el contrario, extensas áreas rurales, las más deprimidas, presentan un crecimiento natural muy negativo.

Entre los municipios con un mayor dinamismo destacan las Vegas del Gadiana, que se prolongan a toda la Tierra de Barros (Badajoz, Montijo, Mérida, Don Benito y Villanueva, Almendralejo, Villafranca y Zafra) y el eje del regadío del norte de Cáceres (Moraleja, Coria, Plasencia, Jaraíz, Talayuela y Navalmoral, además de la capital).

Mapa 1



Aparecen algunos núcleos a lo largo de la N-630, entre Zafra y Monesterio, junto a otros núcleos con cierto rango de cabeceras comarcales, como Jerez de los Caballeros y Llerena.

Podrían destacarse algunos otros, más o menos aislados, en el entorno de los de mayor dinamismo, que parecen mostrar una cierta recuperación, dado que han pasado de un crecimiento natural negativo a un crecimiento positivo. No tienen una continuidad territorial muy definida, por lo que habría que estudiar cada caso, a fin de descubrir las interesantes causas de esta recuperación.

Frente a ellos, aquellos que presentan un crecimiento natural claramente negativo en los dos períodos considerados. Destaca toda una amplia franja oriental en Badajoz, que afecta a las comarcas de La Siberia, La Serena y la Campiña de Azuaga y Llerena, además de algunos municipios, más aislados, en Sierra Morena, en el suroeste. Pero en Cáceres, esta tendencia regresiva se extiende por la mayor parte de la provincia, a excepción únicamente de la capital y del eje norte del regadío. Entre estos municipios, se encuentran la mayoría de los localizados en las zonas de montaña: el Sistema Central (Gata, Hurdes y, en menor medida, los del Valle del Jerte y La Vera) y todo su amplio piedemonte, las Villuercas-Ibores, la Sierra de Montánchez y la de San Pedro y una extensa franja en los Riberos del Tajo.

En lo que respecta a la estructura de la población (Gráfico 7), viene a sintetizar todos los acontecimientos vitales de un grupo social en los últimos sesenta o setenta años.

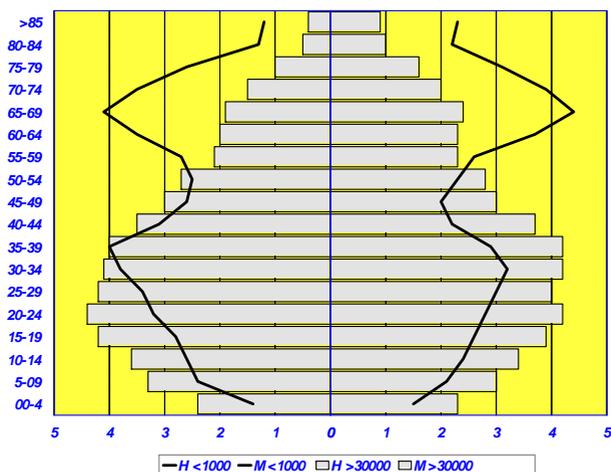
Los núcleos pequeños presentan una pirámide de edades con un profundo estrangulamiento entre los 35 y los 65 años, consecuencia de la emigración de los años 60 y 70, por lo que al ser selectiva esta emigración de personal joven, descienden también los nacimientos y, proporcionalmente, se produce un fuerte aumento de las personas mayores. También es destacable el desequilibrio existente en las edades jóvenes entre los hombres y las mujeres, por la mayor emigración de estas últimas, lo que se traduce en un mayor índice de soltería y repercute en la baja natalidad.

Ahora bien, junto a estos aspectos negativos, hay que señalar que los jóvenes conforman las generaciones más numerosas de la población en las ciudades y son todavía un contingente de población importante en los ámbitos rurales, lo que podría contribuir a dinamizar la población. El mayor problema es el estrangulamiento de la base de la pirámide, consecuencia de la baja fecundidad, puesto que estas generaciones tan mermadas irán conformando la población activa y en edad de procrear en el corto espacio de 15 a 20 años.

### *Gráfico 7*

**ESTRUCTURA DE LA POBLACIÓN (1999)**

Municipios de &lt; 1000 y de &gt; 30.000 habitantes



Si se ha conseguido la estabilización de esta población ha sido por la capacidad de la población rural para desarrollar y adaptarse a una “nueva” economía de subsistencia –habituada secularmente a ella– sobre una base de rentas multisectoriales, aprovechando los cada vez más limitados recursos agrarios y otra serie de actividades complementarias (artesanía, productos de calidad, agroindustria, turismo rural, autoempleo, etc.), muchas de ellas al amparo de los Programas Europeos de Desarrollo Rural (Leader y Proder), que han contribuido a la diversificación del empleo y de las rentas fuera del sector agrario y a la terciarización de los ámbitos rurales. Pero, además, en esta estructura de rentas juegan un papel fundamental los ingresos pasivos (pensiones, subsidio agrario y subvenciones comunitarias), sin los cuales no hubiera sido posible esta estabilidad. En las comarcas más rurales, estos ingresos pasivos pueden oscilar entre el 40% y el 60% de los ingresos brutos. En estas rentas complementarias también juega un papel fundamental la oferta laboral de las ciudades extremeñas y de las cabeceras comarcales, hasta las que se desplaza diariamente una población rural cada vez más importante (construcción, comercio, hostelería, servicio doméstico, etc.), que han permitido también la incorporación de la mujer rural al mundo laboral.

En todo caso, se trata de una economía muy precaria, por lo que cualquier acción, por pequeña que parezca, puede desencadenar efectos irreversibles en uno u otro sentido, permitiendo la estabilización de la población y la pervivencia de los pueblos, como ha ocurrido en estas dos últimas décadas o, por el contrario,

condenarlos a un abandono definitivo, como ya ha sucedido en tantas áreas y regiones españolas.

En Extremadura todavía no existe ningún municipio abandonado, pero la crítica situación de los más rurales –en cuanto a rentas, paro y envejecimiento de la población– obliga a plantearse con urgencia su futuro. En esta situación, cualquier medida que pueda romper la estructura de esas rentas, generaría un nuevo proceso emigratorio que, unido al crecimiento natural negativo, los abocaría a su despoblación. Concretamente, la desaparición del subsidio agrario o de las subvenciones agrarias supondría la ruptura de esa precaria organización socioeconómica y, en definitiva, la emigración y la desertización del medio rural.

### **3.- El paro.**

Los factores ya mencionados y la estabilidad de la población en los núcleos rurales ha provocado, por el contrario, un fuerte incremento del paro, que se convierte en el problema más grave y acuciante de Extremadura y, especialmente, de los ámbitos rurales, puesto que numerosos municipios no disponen de más oferta que la derivada de un sector agrario en declive. Y es un problema relativamente reciente, coincidente con la desaparición de la emigración, que hasta 1975-80 había actuado como válvula de escape y de descongestión de los parados agrarios y de aquellos jóvenes que iban accediendo a la edad activa. Sin embargo, no se puede considerar que la emigración se comportara como una hemorragia saludable por ello, sino que en realidad vino a arrastrar toda la actividad vital de la región, tanto desde el punto de vista económico como demográfico, según se aprecia en el gráfico 8, en el que se observa esta evolución. Sus características esenciales son sumamente elocuentes, ya que además de su envergadura cuantitativa, viene a sintetizar los acontecimientos socioeconómicos y demográficos más representativos del reciente pasado regional.

Hasta la crisis económica mundial de 1973, las tasas no llegaron a rebasar en ningún momento el 3'0% de la población activa. Pero con esta crisis, la ciudad y la industria dejan de ofertar empleo sin cualificar y los excedentes agrarios comienzan a quedarse retenidos en sus lugares de origen por falta de oportunidades para emigrar. El paro, en esos momentos, comienza a crecer de manera exponencial, pasando de poco más de 5.000 personas a un máximo de 95.000 en 1988.

La situación se agravó a raíz de la reconversión industrial, iniciada a comienzos de los años ochenta, que generó un importante paro en las ciudades y el retorno de numerosos emigrantes.

Gráfico 8



A ello hay que añadir otras causas, que vienen a confluír en aquellos momentos, como la entrada a la edad activa de generaciones muy numerosas; el reconocimiento oficial del paro agrario, con el establecimiento del subsidio agrario y del Empleo Comunitario (posteriormente PER y, más recientemente, AEPSA); la creciente incorporación de la mujer al mundo laboral; etc.

Sin embargo, desde este máximo de 1988, con tasas próximas al 25'0% de la población activa, las cifras de paro no han dejado de descender, de tal manera que hasta el año 2000 se había conseguido reducir este paro en un 43'2%, a pesar de los continuos excedentes agrarios y de la persistencia de algunos de los factores enumerados. A finales de siglo, las tasas de paro se sitúan en torno al 14'0% de la población activa que, a pesar de ser de las más altas de España, se encuentra mucho más próxima a las medias nacionales, por el hecho de que el paro ha descendido en la región a un ritmo más acelerado que en el resto de las regiones.

En esta tendencia decreciente, se produjo un repunte en 1993-94 por una situación de recesión económica y por el retorno de algunas personas, que habían emigrado en el quinquenio anterior por la oferta de empleo en la construcción (inversiones en infraestructuras viarias, Expo de Sevilla y Olimpiadas de Barcelona en 1992). También en este último año se ha registrado otro ligero repunte del paro, coincidiendo con una nueva situación de recesión económica a escala internacional y con similares repercusiones a escala nacional en lo que respecta al paro.

La estructura sectorial de este paro aparece perfectamente escalada entre los núcleos rurales y los urbanos, pasando por la media regional. En los núcleos rurales, el paro agrario y el de la construcción alcanzan valores más elevados que en las medias regionales y que en los núcleos urbanos, en los que el paro agrario apenas rebasa el 5'0% del total. En cambio, en los municipios rurales llega al 20'0%.

El subsector de la construcción ha sido fundamental para estabilizar a la población rural, dado que es el único que puede ofertar empleo sin cualificar y ha absorbido a una buena parte de los excedentes agrarios. Se han realizado importantes inversiones en infraestructuras viarias y sociales (bibliotecas, casas de cultura, infraestructuras deportivas, etc.), y con ello se ha conseguido además mitigar y reducir el paro. Se ha dotado a todos los núcleos de los servicios más básicos, pero, sobre todo, se ha llevado a cabo una política de vivienda, que ha impulsado al sector de la construcción y ha conseguido mantener los precios más bajos de la vivienda a escala nacional, facilitando el acceso a los jóvenes y contribuyendo a la estabilización de la población en los ámbitos rurales y en las ciudades.

Por el contrario, el problema de las ciudades es el paro en el sector servicios y el paro juvenil. En el primer caso, por el mayor desarrollo del sector terciario; y, en el caso de los que buscan su primer empleo, como consecuencia de una estructura de la población mucho más joven.

Hay que señalar, por otra parte, la escasa importancia del sector industrial, con un porcentaje inferior al 10'0% de la población activa y con un 5'0% del total del paro únicamente. Estas cifras están bastante por debajo del sector agrario e, incluso, del subsector de la construcción.

En el lado opuesto, como ya se ha comentado, se encuentra el sector de los servicios, que ocupa casi al 60'0% de la población activa, con el 40'0% del total de parados, siendo el sector con menor paro en relación a la población que ocupa, como sucede también con el sector industrial. Sin embargo, el sector agrario y el de la construcción presentan una mayor proporción de parados que ocupados, especialmente el agrario.

El conjunto de personas más numeroso, después del sector terciario, es el de los que buscan su primer empleo o Sin Empleo Anterior (SEA), lo que viene a confirmar el elevado volumen de jóvenes que van accediendo a la edad activa y el correspondiente paro juvenil.

La paulatina incorporación de la mujer se ha ido acentuando en las dos últimas décadas, aunque sigue siendo bastante reducida. Su participación es casi inexistente en el sector agrario, en la construcción y en la industria, por lo que se concentra en el sector servicios y entre los jóvenes que buscan su primer empleo. Este es uno de los

principales estrangulamientos, la falta de oportunidades para las mujeres jóvenes en los núcleos rurales y el fuerte peso del paro femenino en el sector servicios.

Existen, no obstante, notorias diferencias entre la estructura de los núcleos rurales y la de los urbanos. En estos últimos, el problema del paro juvenil es mucho más agudo que en los núcleos rurales, por cuanto que existe en ellos un mayor volumen de población joven. En cambio, en los ámbitos rurales, la mujer no se ha incorporado en la misma medida al mundo laboral o ha emigrado y los hombres se integran en la empresa agraria familiar o en el subempleo y subsidio agrario.

Finalmente, otro problema es la falta de formación de los parados, lo que limita sus posibilidades ante una oferta de empleo cada vez más cualificada e imposibilita sobremanera la reducción del paro. En los núcleos más pequeños, en torno al 85'0% no tienen estudios superiores a EGB, lo que los convierte al cabo de algunos años en analfabetos funcionales, sin capacidad para llevar a cabo iniciativas empresariales y con mínimas posibilidades para conseguir su inserción laboral fuera del sector agrario o el de la construcción. Y más de la mitad sólo tienen el Certificado de Escolaridad, lo que supone que no saben mucho más que leer y escribir. Son menos del 10'0% los que tienen Títulos Medio o Superior. Es un problema también patente en los núcleos urbanos, aunque bastante más atenuado.

#### **4.- Futuro y alternativas para la difícil situación actual.**

La situación, por lo tanto, es sumamente compleja y de difícil solución para seguir manteniendo a la población rural en sus lugares rurales de origen. La UE reconoce textualmente que “el espacio rural es algo que hay que conservar en beneficio de toda la sociedad europea”, pero en realidad sus actuaciones, a través de la Política Agraria Comunitaria (PAC), y las del gobierno español, a través de la reciente modificación del subsidio agrario, que impide el ingreso en el sistema a los jóvenes, desdican una y otra vez esta declaración de principios. Si la UE es consciente de la necesidad de estabilizar a una población en los ámbitos rurales es porque debe de cumplir con una clara función social, en cuanto a la conservación del medio ambiente y del patrimonio, al aprovechamiento de los recursos y al mantenimiento del entorno para el esparcimiento y el ocio de todos los ciudadanos. Por otra parte, a la UE se le debe exigir y debe asumir el reto, tan pregonado, del desarrollo sostenible, que implica un claro compromiso con la conservación y con las generaciones futuras.

La PAC se concibió para la modernización de las explotaciones agrarias y para el mantenimiento de las rentas rurales, y no ha conseguido ni uno ni otro objetivo, ya que la mayor parte de las subvenciones han ido a parar a los grandes propietarios, que no dependen de las rentas agrarias ni necesitan, por ello, modernizar sus explotaciones. Quizás haya que pensar, a tenor de sus resultados y de la pervivencia de sus planteamientos, que el objetivo de la PAC no es otro que el de reducir la población y las

actividades agrarias hasta los niveles medios de la UE (del 3'0 al 5'0%), porque su mantenimiento está suponiendo un elevado coste. Pero no parece asumible, desde los enfoques neoliberales actuales, el mantenimiento de un sector agrario por razones sociales, demográficas y medioambientales.

Si el objetivo de la PAC, en consecuencia, es el de reducir las actividades y la población agraria, como viene ocurriendo desde 1985, nos estaremos enfrentando a un futuro rural todavía más incierto, puesto que en Extremadura podríamos tener otros 100.000 excedentes agrarios en la próxima década, no sólo por los jornaleros, sino también por los pequeños y mediados propietarios, que no podrán competir en un mercado globalizado y libre. En este supuesto, no muy improbable, la reconversión agraria no estará concluida hasta que la población dependiente del sector agrario no se reduzca hasta las 50.000 personas como máximo.

Si la UE pretende reducir la población agraria por el gasto que le está suponiendo, deberá de ser a costa de aquellas regiones más rurales, como Extremadura, que todavía sigue teniendo tres veces más población agraria que la UE y el doble que la media española.

En plena reconversión, por lo tanto, no se puede entender que se rompa la débil estructura de las rentas agrarias, sin pensar en un abandono de los pueblos y de sus actividades. Hay que tener en cuenta que estas rentas agrarias conforman una parte muy importante de las rentas rurales y, en algunos núcleos, son casi exclusivas todavía, por lo que su ruptura, aún en el mejor de los casos, provocaría un impacto muy negativo sobre el resto de actividades y de rentas rurales.

El objetivo final debiera de ser la desaparición de todos estos ingresos pasivos, pero antes se deberá concluir la reconversión agraria y buscar alternativas para un desarrollo rural integrado. En este sentido, parece inevitable la articulación de un programa básico con una serie de medidas económicas, formativas, sociales y territoriales.

En cuanto a las económicas, sería necesario acometer de una vez, de forma decidida y con los suficientes recursos esta reconversión agraria, según se hizo con la industria.

Mientras concluye la reconversión, habría que incrementar, incluso, las prestaciones por subsidio de desempleo en el medio rural y, por supuesto, proceder de manera urgente a una modulación de las subvenciones comunitarias.

Al mismo tiempo, se deberán ir articulando políticas de desarrollo rural integral, con la finalidad de conseguir una diversificación del empleo y de las rentas fuera del sector agrario. En estos momentos, realmente, el sector agrario es insuficiente en sí mismo y por sí solo para impulsar el necesario desarrollo de pueblos y comarcas rurales,

pero Extremadura dispone de productos agrarios de calidad, que será preciso impulsar. El objetivo debe de ser un sistema de rentas complementarias, basado en una estructura económica mixta y equilibrada entre los tres sectores de actividad, que permitan el desarrollo rural sostenible, a través del aprovechamiento de los productos agrarios de calidad, del Valor Añadido y del empleo generados por la agroindustria, del turismo rural y de las Nuevas Tecnologías de la Información.

La clave debe de ser una mayor financiación de los Programas de Desarrollo Rural (Leader y Proder), puesto que hasta la fecha han venido funcionando con unos recursos muy limitados, orientándose la política comunitaria hacia las subvenciones agrarias y hacia los fondos estructurales.

Hace falta un programa de apoyo al desarrollo agroindustrial, con medidas para las pequeñas y medianas empresas, así como otra serie de medidas de tipo fiscal.

Con todo ello, debería de alcanzarse una estructura que permitiera la generación de empleo fuera del sector agrario para los jóvenes y, en especial, para la mujer, que dado que no encuentra en estos momentos alicientes en los núcleos rurales, es la que está emigrando en mayor medida, con los consiguientes estrangulamientos en la estructura de la población.

Pero para generar este empleo y poder absorber a los excedentes agrarios, con muy baja formación y cualificación, es imprescindible un Programa de Formación, más orientado al autoempleo y a las potencialidades laborales de cada comarca que a una formación muy generalizada o especializada. La enseñanza profesional, de cualquier especialidad que sea, puede actuar de manera contraria, puesto que en cuanto se rebasa la demanda de la comarca, las personas formadas tienen mayores oportunidades fuera y tienden a emigrar. Quizás, podría pensarse también en adaptar la formación curricular primaria y secundaria al desarrollo rural de cada comarca, además de los contenidos formativos más básicos, aunque este es un tema más complejo en sí mismo.

En lo que concierne a los aspectos sociales, es imprescindible acometer una intensa dinamización social con personal cualificado, a fin de alcanzar una mayor participación y un desarrollo rural sostenible impulsado por los propios habitantes rurales y en función de sus recursos endógenos.

Los cambios socioeconómicos acontecidos en estas últimas décadas, como se ha visto, han provocado profundas transformaciones sociales, generándose nuevas formas de vida y una sociedad con otras exigencias de calidad de vida y bienestar social.

Desde el punto de vista de la estructura territorial extremeña, existe una fuerte centralización de las actividades, del empleo y de las rentas en los dos ejes transversales de regadío (norte de Cáceres y Vegas del Guadiana-Tierra de Barros) y a lo largo de la N-630. En estas áreas se concentran las principales ciudades extremeñas y, en ellas, los

equipamientos y servicios, quedando extensas áreas rurales muy periféricas, distantes de estas áreas más desarrolladas y con mala accesibilidad. En relación con ello, habría que proceder a una descentralización de equipamientos y servicios, que deberían de impulsar sinergias y nuevas dinámicas socioeconómicas en el medio rural, respondiendo además a las nuevas exigencias de calidad de vida y bienestar de la sociedad actual. Evidentemente, la descentralización no puede extenderse a todos y cada uno de los núcleos de población, por lo que los más pequeños, los rurales, serían los más perjudicados en buena lógica. Pero este problema se podría paliar con una descentralización mancomunada, que podría permitir de igual manera el acercamiento de equipamientos y servicios de calidad a todos los ámbitos rurales, garantizando así una financiación a la que no podrían hacer frente los núcleos pequeños de forma aislada.

Finalmente, un proceso tan complejo como éste debe de implicar inevitablemente a todas las instancias, desde los propios ciudadanos hasta la UE, pasando por los Entes Locales, la Comunidad Autónoma y el Gobierno Central, coordinando todas sus actuaciones.

Ahora bien, mientras perdure la reconversión de la misma manera que hasta la fecha y después de cuarenta años, los pueblos, sus actividades y su población seguirán agonizando hasta desaparecer. La situación es crítica, a pesar de la estabilización de la población, por los problemas de la reconversión agraria, del paro, del envejecimiento y del crecimiento natural negativo, por lo que las medidas deben de ser urgentes, si en realidad existe una auténtica voluntad política.

## Bibliografía.

- A.G.E. *Análisis del desarrollo de la población española en el período 1970-1986*, Síntesis, Madrid, 1989.
- A.G.E. *II Jornadas sobre la población española*, Univ. Islas Baleares, Palma de Mallorca, 1989.
- Barrientos, G. y Gurría, J.L. *Las limitaciones de las fuentes para el estudio de la Geografía de la Población*, Servicio de Publicaciones, UEX, Cáceres, 1986.
- Barrientos, G.; Gurría, J.L. y otros. “Los desequilibrios entre la población y los recursos en una región fronteriza: Extremadura. Un problema secular y permanente”, *Desenvolvimento de Regioes Fronteiriças*, CEDR/UBI, Covilhá (Portugal), 1989.
- Barrientos, G.; Pérez, A.; Rengifo, J.I. *Migraciones y dependencia: Extremadura entre el éxodo y el retorno*, Consejo de Comunidades Extremeñas, Junta de Extremadura, Mérida, 1993.
- Campo, S. del. *Análisis de la población de España*, Ariel, Barcelona, 1972.
- Campo, S. del. *Tendencias Sociales en España (1960-1990)*, Fundación BBVA, Bilbao, 1993.
- Campo, S.; Navarro. *Nuevo Análisis de la población española*, Ariel, Barcelona, 1987.
- García Barbancho, A.; Delgado, M. “Los movimientos migratorios interregionales en España desde 1960”, *Papeles de Economía Española*, 34, Madrid, 1988.
- García Coll, A.; Pujadas, I. “Migraciones interiores en España: tendencias recientes y perspectivas de futuro”, *Revista de Geografía*, 1995/3, Barcelona, 1995.
- Gurría, J. L. “Población y dinámica demográfica en Extremadura (1900-2015)”, *Programar la Esperanza (el método prospectivo en Estudios sobre Extremadura)*, Editora Regional, Junta de Extremadura, Mérida, 1996.
- Gurría, J. L. “Población y desarrollo en Extremadura (estructura, comportamiento y tendencias hasta el año 2001)”, *Alcántara*, 31-32, Inst. Cultural El Brocense, Cáceres, 1991.
- Gurría, J. L. “La población y el poblamiento en la Península Ibérica (1960-1996)”, *La Economía Ibérica*, Editora Regional, Junta de Extremadura, Mérida, 1999.
- INSTITUTO DE DESARROLLO REGIONAL. *Informe final de Evaluación Externa del Acuerdo por el Empleo y la Protección Social Agraria*, Sevilla, 2000.
- Livi, M. (Coord.). *Modelos regionales de la Transición Demográfica en España y Portugal*, Inst. de Cultura J. Gil-Albert, Alicante, 1992.
- Nadal, J. *La población española (s. XVI al XX)*, Ariel, Barcelona, 1976.
- Pérez Díaz, A. “Cambios estructurales en los movimientos migratorios extremeños”, *I Jornadas sobre el desarrollo de la población española*, Síntesis, Madrid, 1988.
- Puyol, R. *Emigración y desigualdades regionales en España*, Emesa, Madrid, 1979.
- Puyol, R. (Ed.). *Dinámica de la población española: cambios demográficos en el último cuarto del siglo XX*, Síntesis, Madrid, 1997.
- Tesyt. *Paro, mercado de trabajo y formación ocupacional en Extremadura*, Junta de Extremadura, Mérida, 1991.

Toharia, L.; García C. *Empleo y paro en España: algunas cuestiones candentes*, Madrid, siglo XXI, 1999.

Vallin, J. *La Demografía*, Alianza Universidad, Madrid, 1995.

Vinuesa, J. (Edit.). *Demografía. Análisis y Proyecciones*, Síntesis, Madrid, 1994.



***Rural community in the Mediterranean Region in 2030:  
Projections and future scenarios. Climate Change and Social  
Change.***

***Comunidades rurales de la región mediterránea en 2030: proyecciones  
y escenarios futuros. Cambio climático y cambio social.***

**Lazaros Xenidis / Nadia Martínez Espinar / Andrea Prokova.**

Instituto de Ecología Social. IFF Viena.

Departamento de Historia Contemporánea. Universidad de Granada.

Charles University Prague.

Recibido el 20 de agosto de 2009.

Aprobado el 1 de septiembre de 2009.

**Summary:** This article is the result of a work carried out during the Seminar of Ecological Orientation that the Institute of Social Ecology of Viena (IFF) prepares every year. Under the topic “Climate Change and Social Change”, the participants were motivated to recreate future scenarios where the climate change would be a reality. Our choice was a rural community in the Mediterranean region. Taking into account the consequences of the Climate Change, we were interested in comparing two different scenarios, depending on the social, economic, cultural and political decisions made by the society. Decisions that we make today and can seriously affect our future.

**Key Words:** Mediterranean. Climate Change. Social Change. Future scenarios. Global warming.

**Resumen:** Este artículo es el resultado del trabajo realizado en el Seminario de Orientación Ecológica que cada año celebra el Instituto de Ecología Social de Viena (IFF). Con el tema “Cambio Climático y Cambio Social” como guía, los participantes fueron animados a recrear escenarios futuros en los que el cambio climático fuese ya una realidad. En nuestro caso elegimos una comunidad rural en la zona mediterránea. Contando con las consecuencias del cambio climático, nos interesaba comparar dos escenarios contrapuestos, dependiendo de las decisiones sociales, económicas, culturales y políticas realizadas por la sociedad. Decisiones tomadas hoy y que pueden afectar seriamente nuestro futuro.

**Palabras clave:** Mediterráneo. Cambio Climático. Cambio social. Escenarios futuros. Calentamiento global.

## **1.- Introduction to the key issue: Mediterranean Rural Community 2030.**

The history of the Mediterranean basin has received exceptional scientific importance since it has been the cradle of important ancient civilizations inhabiting the lands surrounding the Mediterranean Sea. It has been the central link of transport, trade and cultural exchange between diverse people. Its history is important to understanding the origin and development of the Mesopotamian, Egyptian, Persian, Phoenician, Jewish, Greek, Roman, Arab and Turkish cultures — and hence it is important to understanding the development of Western civilization as we know it today. Moreover, the Mediterranean basin is a biodiversity hotspot (MYERS, 2000; MEDAIL, 1999), which means that it is characterized both by exceptional levels of plant endemism and by increased habitat loss. To give an example, there are 11,700 endemic plants in the ecoregion, many of them threatened with extinction. It is the biggest closed sea of our planet and it is home for 232,200,000 people with a density reaching 111 people/km<sup>2</sup>. Nowadays the region supports one of the biggest tourist industry spots in the world and it is a nodal place for fossil fuel trade, especially petrol, due to the vicinity with oil producing regions.

During the three day course of Ecological orientations we have selected to elaborate on how a hypothetical Mediterranean rural community would develop the following years until 2030. Such a selection was made because since the beginning of the 20<sup>th</sup> century Mediterranean rural regions have become vulnerable in socio-ecological terms due to the increasing pressure from human activities, while climate change poses an extra threat for the stability and the well-being of its numerous inhabitants. Moreover, two of the authors had a special interest on the region themselves due to their previous research activities.

As to the structure of this paper, in the next paragraphs we elaborated on the following topics using sufficient up-to-date literature: Assumptions on climate, Key differences for scenarios (Scenario selection), Energy base and supply, Lines of conflict, Key institutional changes and Aspects of daily life – individual perspective.

## **2.- Assumptions on climate.**

The world is getting warmer and all regions will be affected in different ways. There is no doubt that climate will change in the Mediterranean region. However, uncertainty exists over just what form these changes may take. One of the basic tasks of this project was to make assumptions on future climate change in the Mediterranean. Such assumptions contain prediction on how the basic elements of the climate like

temperature, rainfall, even changes in wind patterns. Most of these assumptions are based on modeling and scenario studies.

### **2.1 Temperature change.**

Rising concentrations of greenhouse gases alone could cause warming over the Mediterranean region similar in magnitude to the global increase. Results from experiments indicate that temperatures over the region as a whole could rise by about 3.5°C between now and the latter half of the 21st century in response to a doubling of carbon dioxide concentrations (WIGLEY, 1992). Moreover, according to a model study, about half of this rise - between 1.4 and 2.6°C - could occur by the 2020s (ROSENZWEIG and TUBIELLO, 1997). In connection with global temperature rise results from experiments show that temperatures across the Mediterranean region could rise between 0.7 and 1.6°C for every degree rise in global mean temperature (PALUTIKOF and WIGLEY, 1996). Finally, many studies do not take account possible increases in aerosol emissions to the atmosphere, which could act as a negative feedback of this warming. One study suggests that aerosols may reduce warming over the Mediterranean region by 1-2°C over the period 2030-2050 (MITCHELL, 1995). The net effect may even be to give an impression of cooling over the central Mediterranean in summer over the next few decades. In any case, the long-term prospect remains one of warming throughout the Mediterranean region as the relative influence of greenhouse gases increases over time.

### **2.2 Precipitation changes.**

There is a great uncertainty on predicting how the patterns of precipitation will change in the Mediterranean and this is due to the weakness of Global Climate Models to predict regional changes. This weakness is attributed to the coarse resolution of global climate models, which do not adequately depict many geographic features and the interactions between the atmosphere and the surface (XUEJIE, 2008). A model predicting changes in the regions for the 2020s suggests an overall decrease of between 1.5 and 7.3% (ROSENZWIEG, 1997). Most experiments show a widening in the seasonal precipitation gradient with more precipitation in winter and less in summer. Nevertheless, a common feature of many models is a decreasing annual precipitation over much of the Mediterranean region south of 40 to 45°N, and increasing precipitation north of this. In the Mediterranean area, yearly precipitation trends are negative in the east, while they are non-significant in the west. It is likely that the seasonality of precipitation will change and the frequency of intense precipitation events will increase, especially in winter (ALCAMO, 2007).

### **2.3 Changes in wind patterns.**

Concerning changes in winds patterns, regional model simulations provided different scenarios, with mean annual wind speed increasing over northern Europe by

about 8% and decreasing over Mediterranean Europe. Wind pattern changes are rather difficult to predict for the Mediterranean region till the year 2030 (ALCAMO, 2007).

#### **2.4 Subsequent phenomena of Climate change in the Mediterranean region.**

Several subsequent phenomena of climate change can have direct impacts on the well-being of the societies and to the ecosystems supporting them in the Mediterranean region. Such phenomena include water shortages, severe droughts, desertification, increased fire risk and above all changes in tourism patterns. First, the decrease in mean precipitation can lead to a significant decrease in water availability, which could involve considerable impacts on water resources around the Mediterranean basin (GIBELIN, 2003). Increased frequency of water shortages and decline in water quality are expected with any decrease that might occur in the annual rainfall amount, the duration of rainfall events and with any increase in the intervals between rainfall events. Consequently, the Mediterranean region may experience an increase in dry periods by the late 21st century. Warmer, drier conditions would lead to more frequent and prolonged droughts, which would start earlier in the year and last longer. The regions most affected could be the southern Iberian Peninsula, the Alps, the eastern Adriatic seaboard, and southern Greece. Dry conditions can result in a longer fire season and an increased fire risk. Fire danger, length of the fire season, and fire frequency and severity are very likely to increase in the Mediterranean.

Furthermore, an increase in the extent and severity of desertification is expected to occur in the Mediterranean region. While much desertification is attributed to poor land use practices, hotter and drier conditions would extend the area prone to desertification northwards to encompass areas currently not at risk. In addition, the rate of desertification would increase due to increases in erosion, salinisation and fire hazard and reductions in soil quality. Together with an increasing temperature, this would lead to less available water, less biomass and soil organic matter content and hence to a decrease in aggregate soil size and stability. As a consequence, the soil permeability would decrease, soils would develop surface crusts and infiltration rates would decrease dramatically. Changes in vegetation cover and soil structure would lead to an increase in overland flow and in the erosion of the fertile topsoil layer. As a result, the process of desertification is likely to become irreversible (LAVEE, 1999).

Since tourism is an important economic activity for the region, there is no doubt that it will be affected from changes in climate. Tourism along the Mediterranean is likely to decrease in summer and increase in spring and autumn, therefore the tourist season is expected to flatten. MADDISON (2001) has shown that Greece and Spain will experience a lengthening and a flattening of their tourism season by 2030. Winter tourism in mountain regions is anticipated to face reduced snow cover.

Finally, as natural and anthropogenic systems experience changing climatic conditions, opportunities for the distribution and establishment of invasive exotic plant

species are projected to increase. Changes in climate are likely to impact species directly, and because these impacts may then lead to shifts in competitive abilities, there may also be changes in the structure of natural communities. In the future, variable impacts of high CO<sub>2</sub> concentrations can be expected on the germination, establishment, growth and regeneration of vegetation. Natural communities will also be affected by secondary impacts of climate change such as modified fire, wind-damage, flooding and grazing regimes. Together these changes may increase the vulnerability of ecosystems to invasion from non-native species (BARDSLEY, 2007). Finally, the range of plants is very likely to expand in the north and contract in southern European mountains and in the Mediterranean Basin. Endemic plants and vertebrates in the Mediterranean Basin are also particularly vulnerable to climate change (Malcolm et al., 2006).

### 3. Scenario Selection.

From the four scenario families of the IPCC we have selected to project the future of a (hypothetical) Mediterranean community in two scenarios, the A1 and B2. This selection was the result of a personal choice and based also on their contradictory nature.

#### 3.1 A1 Scenario description.

The A1 storyline and scenario family describes a future world of very rapid economic growth, global population that peaks in mid-century and declines thereafter, and the rapid introduction of new and more efficient technologies. Major underlying themes are convergence among regions, capacity building, and increased cultural and social interactions, with a substantial reduction in regional differences in per capita income. The A1 storyline is a case of rapid and successful economic development, in which regional average income per capita converge - current distinctions between "poor" and "rich" countries eventually dissolve. The primary dynamics are:

- Strong commitment to market-based solutions.
- High savings and commitment to education at the household level.
- High rates of investment and innovation in education, technology, and institutions at the national and international levels.
- International mobility of people, ideas, and technology.

The transition to economic convergence results from advances in transport and communication technology shifts in national policies on immigration and education, and international cooperation in the development of national and international institutions that enhance productivity growth and technology diffusion (IPCC, 2000).

### **3.2 B2 Scenario.**

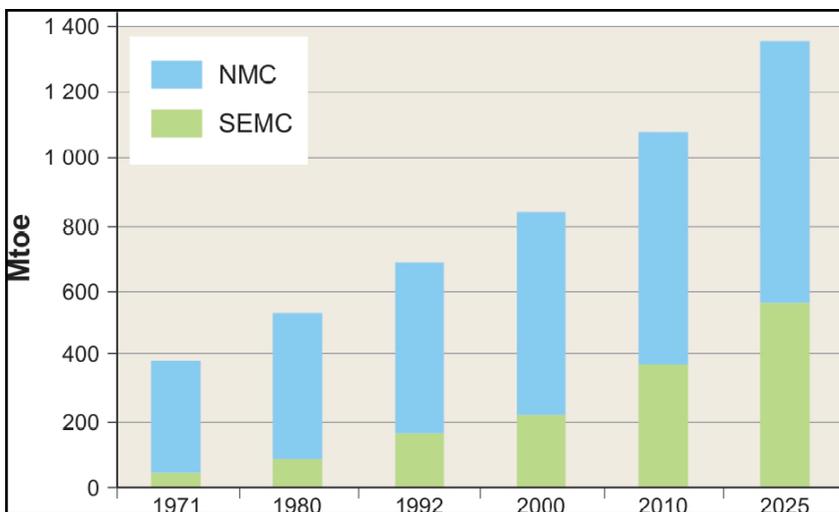
The B2 world is one of increased concern for environmental and social sustainability compared to the A2 storyline. Increasingly, government policies and business strategies at the national and local levels are influenced by environmentally aware citizens, with a trend toward local self-reliance and stronger communities. International institutions decline in importance, with a shift toward local and regional decision-making structures and institutions. Human welfare, equality, and environmental protection all have high priority, and they are addressed through community-based social solutions in addition to technical solutions, although implementation rates vary across regions (IPCC, 2000).

## **4. Energy base, supply.**

### **4.1 Assumptions on energy supply in the Mediterranean basin.**

The energy situation in the Mediterranean region is diverse and exceptional. For making assumptions on future trends, the differences between *northern-rim countries* (NMC like Spain, Italy, France, and Greece) and the *southern and eastern Mediterranean countries* (SEMC, North Africa, Turkey, Middle East) have to be taken into account. In A1 scenario it is assumed that there will be no important changes regarding the priority being given to energy constraints, but that the current technological development will go on. The key assumption on energy supply for this scenario is related to a continuing rapid growth in energy demand (for example, total electricity demand in the Mediterranean countries has more than tripled over the past three decades). According to these projections, the total demand for primary energy in the whole Mediterranean Basin could reach 1365 Mtoe in 2025. Compared with 2000, this would be an increase of 65% over the period (544 Mtoe), or 2.1 per cent on average per year, compared with an average annual GDP growth of 2.7 per cent per year (BENOIT, COMEAU, 2005).

## Trends and projections



*The six main energy consumers in the Mediterranean  
(BENOIT, COMEAU, 2005).*

Excluding traditional biomass, the largest constituent of the energy base at the present is oil (35%), then coal (25%) and gas (21%) (Sims et. al. 2007). In the A1 scenario, this situation would not change significantly, and fossil fuels would still meet 87 % of energy needs in 2025, with oil being the most important (40%). The energy base of the rural community would remain then within this classical triangle.

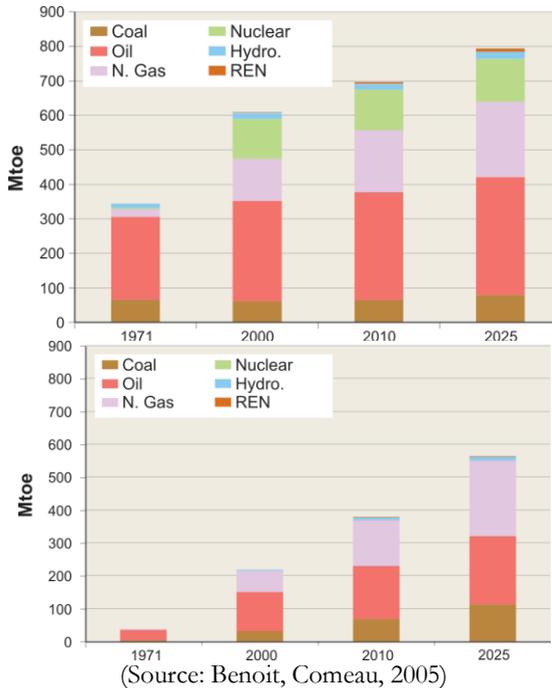
### 4.2 Fossil Fuels.

Most of the forecasts around energy supply anticipate that there would be enough probable reserves of oil and gas for decades and of coal possibly for centuries. In the case of the fossil fuels, they supplied 80% of world primary energy demand in 2004 according to the IEA reports and their use will grow in absolute terms for 2030 if there are not policies against this situation (between 2002 and 2030 by a 44%). Despite their increase in absolute terms, the share of oil in the energy supply is projected to decline in favor of natural gas.

**4.2.1 Coal.**

The demand of coal has increased sharply during the last decades, more in the southern and eastern Mediterranean countries, although the northern Mediterranean countries continue being the biggest consumers. There are some diverging forecasts about the future demand for coal. According to the IEA 4500 GW of extra power generated by coal will be needed and the demand would more than double by 2030. Other studies foresee that the consumption of coal will be stable or even decrease. This trend would be related to the pressure from greenhouse gas-related agreements (BENOIT, COMEAU, 2005).

**Primary Energy Demand by Source (A1 scenario)**  
**NMC** **SEMC**



**4.2.2 Natural Gas.**

In global terms, the existing proven global reserves of natural gas are 6500 EJ, with more than a half of them being located in Russia, Qatar and Iran. Probable reserves and possible undiscovered resources that expect to be added over the next 25 years amount to 2500 EJ and 4500 EJ, respectively (SIMS et. al. 2007). In the case of Mediterranean basin, the presence of natural gas in the energy supply was almost insignificant during the seventies, but today the share in the energy balance has reached around 25%. Despite the fact that it is projected that the main energy source will remain oil, its share in the total supply would fall. In A1 scenario with concentration of populations in towns and along coasts, gas demand would increase until 33% by 2025 (BENOIT, COMEAU, 2005).

#### ***4.2.3 Renewable energy sources.***

Renewable energy sources amounted to over 15% of world's primary energy supply in 2004, being divided into traditional biomass (7–8%), large hydro-electricity (5.3%, being 16% of electricity generated), and other 'new' renewables (2.5%). The current key renewable energy sources in Europe are hydropower (19.8% of electricity generated) and wind. By the 2070s, hydropower potential for the whole of Europe is expected to decline by 6%, translated into a 20 to 50% decrease around the Mediterranean (Alcamo et. al. 2007).

Today, in the Mediterranean countries, renewable energy sources amount to about 6% of commercial energy supply (including biomass), and hydropower is also the most important, producing most of the electricity from renewable sources. Because of the current interest in renewable energy sources, it is projected that they will increase between now and 2030. The problem is that in the A1 scenario, because of the growth in total demand, the share of renewable energy sources in the total energy supply is projected to be less than 4% (this percentage changes if we include biomass, but no more than 10%) (BENOIT, COMEAU, 2005).

In the case of a B2 scenario, environmental externalities and fossil fuel price risks will be taken into account more seriously, and several forms of "new" renewable energy sources would be able to compete with conventional energy sources. At present, solar water heating, PV in remote areas, wind farms on exceptional sites, bio-ethanol from sugar cane, and forest residues for combined heat and power (CHP) are starting to become competitive in some Mediterranean locations (Sims et. al. 2007). In the specific case of the rural communities, they would have access to these new renewable energies through subsidies or other incentives (from the EU, governments) and they would become managers of these resources. Moreover, in B2 scenario, where the market is getting more local or regional, less energy would be needed for transport. All these circumstances would decrease the pressure on the energy supply, quite to the contrary of the A1 scenario.

## 5. Lines of conflict.

First of all, we should attempt to define what **environmental conflicts** are. The way of using the natural resources generates conflicts between the different actors who do so. The source of these conflicts is thus the struggle for the access to distribution and use of the natural resources and the “environmental services”, which a social group considers essential. In addition, conflicts are also generated by the differential beneficial or harmful effects that the mode of resource use produces (GONZÁLEZ DE MOLINA et. al. 2007).

### 5.1 Conflicts in the A1 scenario

**Ownership conflicts.** A tourist area usually needs large parts of land and many natural resources. In the case of a Mediterranean community it is also common that the land or forest around the villages are divided into small plots, and distributed among the different families, or on other occasions, under a communal ownership. There might appear conflicts, for instance, when not all the families are willing to sell their properties to the companies willing to provide tourist services there.

**Management of the natural resources.** Other conflicts would be related to different modes of resources use. It is foreseeable that the tourist companies enclose the land and forbid traditional uses of the natural resources (hunting, cultivating, livestock pastures, wood collection) to the remaining community. The uses of the land will be more linked to conservation management, breaking the traditional relationship between population-forest/land in these regions. This could be considered an “intermodal conflict“ (GUHA, 1993), because there will be two different management modes in conflict: a *multiuse mode of use* (cultivating/livestock/forest resources) vs. an *industrial/conservationist mode* (tourist services).

**Global conflicts.** While the previous types of conflict could be contemplated from a local/regional context, the ones related to imports and energy supply should be considered under a global point of view. We have to emphasize that these communities would continue being highly dependent on imports of fossil fuels in an A1 scenario, so they would be vulnerable to conflicts around fluctuations of the global market prices. There are many possibilities, how these conflicts could materialize, such as invasions into private properties, illegal introduction of livestock into the enclosed lands, arsons against reforestations related to „everyday forms of peasants resistance“ but also more modern ways of protest, related to New Social Movements like strikes and demonstrations (SCOTT, 1986).

## 5.2 Conflicts in the B2 scenario.

On the other hand, lines of conflict in the B2 scenario are more connected to “intramodal conflicts“. All the actors would act in the same mode of use, or in other words, the mode of use would not be in dispute. The rural communities would develop a *multiuse management* of the natural resources. Thus, the main conflicts would develop around the *ownership of important resources* for surviving (e.g water). Actors involved into these conflicts could be the different regions that share resources like a river, a lake or a forest. These different communities can also dispute over the *subsidies* from the government or other institutions in order to get access to renewable energy sources. And in general, there can be conflicts caused by *resource depletion* issues: deforestation, soil erosion, desertification, flooding and pollution (UNEP 1999).

To sum it up, the conflicts in the A1 scenario can also be classified as *reproductive conflicts* (GUHA, 1993), because the ecological sustainability and the survival of the rural community is under threat. On the contrary, the conflicts in the B2 scenario are *distributive conflicts*, and are less aggressive to the sustainability of the ecosystem, even though they are also important and can provoke perceivable changes in the community structure.

## 6. Key institutional changes.

While it was already difficult to make assumptions on climate and energy base in the rural areas of the Mediterranean region for the next two decades, this is at least as difficult for the assumptions on institutional changes as the driving forces are of multiple kinds in the different countries – the dynamic interactions of economic, political, social, organizational and cognitive factors. In other words, given a political or socio-economic critical mass, certain developments can take place whether or not formal institutional competencies or requirements exist and conversely, in the absence or decay of this critical mass, other developments will not take place, even where these may be legally required (FAURE, GUPTA, NENTJES, 2003: 340-341).

As in the above mentioned cases of making assumptions on future trends on energy and potential conflicts, the differences between *northern-rim countries* (NMC like Spain, Italy, France, and Greece) and the *southern and eastern Mediterranean countries* (SEMC, North Africa, Turkey, Middle East) have to be taken into account in this case as well. If appropriate reasons at hand, it will be differentiated here between the A1 and B2 scenarios for NMC and SEMC, while more emphasis will be given to the NMC countries based on the knowledge of the authors available.

## 6.1. Key institutional changes in the A1 scenario

As to the A1 scenario for NMC countries, in many instances it follows the trend scenario as presented by DATAR, which is a liberal one with a reduction of EU Common Agricultural Policy funding and thus also of farming and an evolution towards a *generalized residential countryside*. Such a development would meet the short-term needs of the middle classes but would be costly in environmental terms. This would entail an all-car scenario with increasing areas of built-up and other artificial land (BENOIT, COMEAU, 2005: 257). It can be assumed that with globalization as the main driving force, only areas able to face the fierce international economic competition after opening up the markets would be able to develop without major obstacles. There remains the question, whether such areas could be those with more diversified economies or those focusing heavily on tourism or/and export of commercial crops grown on large farms with a lot of mechanization and unfortunately with a decreasing soil quality as mentioned above.

The liberalization of agricultural trade could lead to increased poverty especially in the SEMC, as it could open the currently highly protected cereal-crop farming and cattle-raising to competition. In 2003, in several of them, import custom rates on cereals averaged between 10 and 77 per cent. Together with the internal support for the consumption, these are still strategic in maintaining social stability, as high grain prices can provide an annual income for middle-class farmers and affect countries' competitiveness, but most importantly, they enable the economic survival for poor farmers (BENOIT, COMEAU, 2005: 260). These protective measures, however, pale in the face of those provided by the EU, so in case of the reductions of subsidies in the EU-Med (mainly NMC) countries following this scenario, similar negative developments in widening disparities could be expected in the NMC countries.

In contrast to the current trends of rural revival, apparent especially in France in the region of Languedoc, the developments in the scenario A1 would thus prevent rural revival especially in the more remote areas of rural areas, and if any, a revival would be rather focused on coastal tourist destinations close to cities (BENOIT, COMEAU, 2005: 255).

Even though the regional average income per capita could converge and the current distinctions between "poor" and "rich" countries would eventually dissolve, the disparities within the countries between the cities and the rural areas could be more strengthened, as both financial, manufactured, natural and human capital would get concentrated in cities or growing suburban areas.

The expected high rates of investment and innovation in education, technology, and institutions at the national and international levels would thus not be very helpful for the remoter rural areas. Just like capital would get concentrated in the urban and suburban areas, so this can be assumed to be true also for the more and

more market-oriented public institutions joining increasing number of public-private partnerships. There would be a marked concentration especially of higher-level educational, healthcare and “cultural” institutions in the cities, strengthening the drive for a further brain drain from the remote rural areas.

## **6.2. Key institutional changes in the B2 scenario**

Unlike the A1 scenario, the B2 world is one of increased concern for environmental and social sustainability. Increasingly, government policies and business strategies at the national and local levels would be influenced by environmentally aware citizens, with a trend toward local self-reliance and stronger communities. Government policies could set an overall legislative framework and “tame” the wild economic globalization threatening the lifestyles of rural dwellers. Local governments cooperating in the form of micro-regions would gain more importance and strength and would, provided enough initiative, common visions and cooperation with nongovernmental organizations, as well as with higher levels of government are guaranteed, head in the direction of more environmentally balanced, economically diversified and socially just communities.

However, declining in importance of international institutions with a shift toward local and regional decision-making structures and institutions entails a risk that issues on international level, which cannot be tackled well on lower levels, would be insufficiently treated. Synergies between partnerships on international level, like the Mediterranean Action Plan, the Euro-Mediterranean Partnership and international funds for the environment would be needed to strengthen to help the SEMC upgrade their capacities in monitoring systems and environmental protection infrastructures (BENOIT, COMEAU, 2005: 366) Also other international action frameworks like enforcing the Ramsar Convention on wetlands or the General Fisheries Council for the Mediterranean could help to manage the coastal areas in a more sustainable way (BENOIT, COMEAU, 2005: 366).

As according to IPCC, human welfare, equality, and environmental protection would all have high priority in the scenario B2, they would be addressed through community-based social solutions in addition to technical solutions (IPCC, 2000). A major role could be played by a more diversified economy of the rural areas, a trend present in some of the NMC already (BENOIT, COMEAU, 2005: 254, 257). This could be taken through locally-based and managed farm-like multifunctional units in micro-regions. These would produce local brand-named agricultural and handmade products and besides this provide possibilities for low-impact tourism, formal and especially informal holistic education for both locals and tourists, provide space for active cultural participation and finally, provide basic healthcare services. To finance these activities, selling energy from renewable sources to grid would seem like a viable option. Further option could be grants received from government for regional research projects, etc. However, as the implementation rates would vary across regions (IPCC,

2000), the question of effective communication would be crucial to prevent conflicts between regions and enhance a more balanced development of the whole Mediterranean.

## **7. Aspects of daily life – individual perspective**

Making assumptions about aspects of everyday life in these two chosen scenarios is on the one hand a very creative exercise; on the other hand, the one at least substantiated. Thus it is to be seen rather as an impulse for further thinking about the range of possibilities of future realities.

### **7.1 Aspects of daily life in the A1 scenario**

From an individual perspective the future would not look very optimistic for an average rural Mediterranean dweller in the A1 scenario. As mentioned before, in a *generalized residential countryside*, the short-term needs of the middle classes would be met, but would be costly in environmental terms. This would mean an all-car scenario with increasing areas of built-up and other artificial land (BENOIT, COMEAU, 2005: 257) More cars driving towards more supermarkets in the suburbs would be a daily reality for middle-aged middle class. Moreover, brain and youth drain would be expected in areas not able to withstand the pressures towards a more mechanized and large-scale agriculture in a liberalized market of agricultural goods. These would be either drawn to towns or recruited for seasonal work to tourist centres, more and more unified, although claiming their uniqueness on surface. Thus, one could face a country of large-scale mechanized farms, tourist “paradises” on more and more crowded coastline on one the hand and of ghost villages on the other hand.

### **7.2 Aspects of daily life in the B2 scenario**

On the contrary, focusing more empowerment in the hands of local governments and initiatives as it would be the case of a B2 scenario would give more chance to a comfortable life for a border spectrum of Mediterranean rural areas. The already started rural revival (at least in some countries) would gain more support, if regional self-sufficiency in at least some areas, a year-round income, a comfortable living in communities offering jobs, education, active cultural life, healthcare institutions could be assured in the multifunctional centres of microregions. A welcomed effect would be also a relatively stabilized environment, not depleted of its last fertility in the large-scale mechanized farms. Moreover, the negative trend of coastlines built up with tourist places, supermarkets and ever growing infrastructure for suburbs would be prevented in this case of focus on regional, low-impact and

diversified economy and thus the rural dwellers would not get more and more deprived of the beauty of their countryside.

## References

Alcamo, J.; Moreno, J.M.; Nováky, B.; Bindi, M.; Corobov, R.; Devoy, R.J.N.; Giannakopoulos, C.; Martin, E.; Olesen, J.E.; Shvidenko, A. "Europe. Climate Change 2007: Impacts, Adaptation and Vulnerability", *Contribution of Working Group II to the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*, M.L. Parry, O.F. Canziani, J.P. Palutikof, P. J. van der Linden and C.E. Hanson (Eds.), Cambridge University Press, Cambridge, 2007, págs. 541-580.

Bardsley, Douglas K. and Edwards-Jones, Gareth. "Invasive species policy and climate change: social perceptions of environmental change in the Mediterranean", *Environmental Science & Policy*, Volume 10, Issue 3, May 2007, págs. 230-242.

Benoit, G. and Comeau, A. (Eds.) "A Sustainable Future for the Mediterranean", *The Blue Plan's Environment and Development Outlook, Plan Bleu*, 2005 (online).

Faure, Michael G.; Gupta, Joyeeta; Nentjes, A. *Climate Change and the Kyoto Protocol: The Role of Institutions and Instruments to Control Global Change*, Edward Elgar Publishing, 2003.

Gibelin A.-L.; Deque, M. "Anthropogenic climate change over the Mediterranean region simulated by a global variable resolution model", *Climate Dynamics*, 20, 2003, págs. 327-339.

González de Molina; Soto Fernández; Herrera González de Molina; Ortega Santos. "La protesta campesina como protesta ambiental. Siglos XVIII-XX", *Historia Agraria*, n°42, 2007.

Guha, Gadgil. "Los hábitat en la historia de la humanidad", *Ayer*, n°11, 1993, págs. 49-111.

Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), *IPCC special report on Emission Scenarios*, 2000.

Karas, Jacqueline. *Climate Change and the Mediterranean Region*, Greenpeace Report, 2000.

Lavee, H.; Imeson, A. C.; P. Sarah. "The impact of climate change on geomorphology and desertification along a mediterranean-arid transect", *Land Degradation and Development*, Volume 9, Issue 5, 1999, págs. 407-422.

Maddison, D. "In search of warmer climates? The impact of climate change on flows of British tourists", *Climatic Change*, 49, 2001, págs. 193-208.

Medail, F.; Quezel, P. "Biodiversity Hotspots in the Mediterranean Basin: Setting Global Conservation Priorities", *Conservation Biology*, Vol. 13, N° 6., Dec. 1999, págs. 1510-1513.

Mitchell, J. F. B. "On surface temperatures, greenhouse gases and aerosols: models and observations", *Climate*, 1995, 10, págs. 2364-2386.

Myers, N.; Russell, A.; Mittermeier, Cristina; G. Mittermeier, Gustavo; da Fonseca, A. B.; Kent, Jennifer. "Biodiversity hotspots for conservation priorities", *Nature*, Vol. 403, 24 February 2000.

Palutikof, J. P.; Wigley, T. M. L. "Developing climate change scenarios for the Mediterranean Region", *Climatic Change and the Mediterranean*, Jetic, L., Keckes, S. and Pernetta, J. C. (Eds.), Volume 2, 1996, págs. 27-55.

Rosenzweig, C. and Tubiello, F. N. "Impacts of global climate change on Mediterranean agriculture: current methodologies and future directions. An introductory essay", *Mitigation and Adaptation Strategies for Global Change*, 1997, 1, 3, págs. 219-232.

Scott, J. "Everyday forms of Peasant Resistance", *Journal of Peasant Studies*, vol XXII, 2, 1987, págs. 5-35.

Sims, R.N.; Schock, A.; Adegbululge, J.; Fenhann, I.; Konstantinaviciute, W.; Moomaw, H.B.; Nimir, B.; Schlamadinger, J.; Torres-Martínez, C.; Turner, Y.; Uchiyama, S.J.V.; Vuori, N.; Wamukonya, X. Zhang: "Energy supply. In Climate Change 2007: Mitigation", *Contribution of Working Group III to the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*, B. Metz, O.R. Davidson, P. R. Bosch, R. Dave, L.A. Meyer (Eds.), Cambridge University Press, Cambridge, United Kingdom and New York, 2007.

UNEP (United Nations Environment Program). "Environmental Conditions, Resources, and Conflicts: An Introductory Overview and Data Collection", Report, UNEP Information, Note 99-16, 1999.

Wigley, T. M. L. “Future climate of the Mediterranean Basin with particular emphasis on changes in precipitation”, *Climatic Change and the Mediterranean*, Jęftic, L., Milliman, J. D. and Sestini, G. (Eds.), London, 1992, págs. 15-44.

Xuejie, Gao; Giorgi, Filippo. “Increased aridity in the Mediterranean region under greenhouse gas forcing estimated from high resolution simulations with a regional climate model”, *Global and Planetary Change*, 62, 2008, págs. 195–209.

#### Websites

<http://www.ipcc.ch/ipccreports/sres/emission/index.htm>

<http://clima.casaccia.enea.it/ipcc/research/index.html>

[www.biodiversityhotspots.org](http://www.biodiversityhotspots.org)



*Algunas claves estéticas de la poesía de José María Parreño:  
antología y didáctica.*

*Some aesthetic keys of Jose Maria Parreño 's poetry: anthology and  
didactics.*

**Ramón Pérez Parejo.**

Facultad de Formación del Profesorado  
Universidad de Extremadura.

Recibido el 1 de junio de 2009.

Aprobado el 26 de julio de 2009.

**Resumen:** Este artículo pretende situar la obra poética de José María Parreño en las coordenadas generacionales y estéticas del último cuarto del siglo XX. Este poeta ha sido ubicado por la crítica en la Poesía de la Experiencia, corriente dominante en las dos últimas décadas del siglo. Sin contrariar esa idea general que a grandes rasgos compartimos, conviene señalar qué le une y qué le separa de esta corriente a fin de situar su singularidad dentro de esa estética y dentro de los poetas que conforman su generación. Finalmente añadimos una breve antología de su obra poética que puede resultar significativa.

**Palabras clave:** José María Parreño. Poesía. Didáctica. Poesía de la experiencia. Generación de los 80.

**Summary:** This article tries to place Jose Maria Parreño's poetical work in the generational and aesthetic coordinates of the last years of the 20th century. Critics have linked this poet with the Poetry of Experience, mainstream in the last two decades of the century. Without contradicting this general idea that we share in its outlines, we want to indicate what joins and what separates him from these aesthetics in order to place his singularity within these aesthetics and among the poets who are part of this generation. Finally we add an anthology work that can be significant of his poetical work.

**Key words:** José María Parreño. Poetry. Didactics. Poetry of Experience. The 80s Generation.

José María Parreño<sup>1</sup> nació en Madrid en 1958. Es doctor en Historia del Arte por la Universidad Complutense. Fue profesor visitante en la Universidad Duke de Norteamérica y también en el Colegio Universitario de Segovia. Ha trabajado en la gestión cultural de diferentes entidades e instituciones. Actualmente es el Director del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente de Segovia.

Ha escrito ensayo, narrativa y poesía. Como ensayista, Parreño es redactor de distintas revistas y ejerce la crítica literaria y artística, colaborando en distintos medios nacionales e internacionales.

Como narrador obtuvo el Premio Torrente Ballester por la obra *Las Guerras Civiles* (1995) y ha publicado el libro *Viajes de un antipático* (2000). Además es autor de diferentes traducciones y antologías.

En su condición de poeta, que es la que aquí nos interesa, presenta una extensa y variada producción. En 1980 gana el Accésit del Premio Adonais de poesía con un libro titulado *Instrucciones para blindar un corazón*, un libro esencialmente de temática amorosa. En 1985 el Premio Leonor de Poesía, en Soria, por *Libro de las Sombras*, donde hallamos numerosos monólogos dramáticos a la manera que definió Robert LANGBAUM en *La poesía de la experiencia* (1996: 151-196). En 1987 publica su tercer libro de poemas *Las reglas del fuego*, donde de nuevo hallamos monólogos dramáticos basados en personajes orientales junto con otras experimentaciones como los haikus. Estos tres poemarios, agotados o prácticamente inaccesibles, son recopilados por el autor en un nuevo libro, *Fe de erratas*, de 1990, que corrige algunos poemas e incorpora otros inéditos. Tras este, sus poemas han aparecido en diferentes libros o colecciones, unos en sus libros de prosa, otros en colecciones raras o de escasa tirada. Entre ellos podemos nombrar ediciones como *Piedra del Alma* (1994); *Telegrama* (1995) o *Calendario* (2005). Estos tres volúmenes presentan algunos poemas experimentales. Buena parte de los poemas de esta etapa junto con otros anteriores se recogen en *Llanto bailable* (2003) (quizá el más existencial de sus libros) y en *Poemas de amor o no* (2005), los cuales constituyen un expurgue y una reescritura de poemas anteriores y presentan una original estructura temática.

José M<sup>a</sup>. Parreño publica su primer libro, *Instrucciones para blindar un corazón*, en 1980, año clave para la historia de la literatura española de la segunda mitad del XX, en cuanto que supone el gozne que separa el predominio culturalista y esteticista de la poesía de los novísimos con respecto al nuevo panorama de la poesía española de los 80 y 90, más realista y vitalista.

---

<sup>1</sup> En otoño de 2007 el poeta José María Parreño fue invitado por el Aula de Poesía Díez Canedo de Badajoz. El autor de este artículo fue el encargado de presentar al poeta. Este artículo amplía y reproduce con las lógicas variantes formales dicha presentación.

Vamos a situar la poesía de José M<sup>a</sup>. Parreño en su contexto histórico para comprender mejor las características de su obra. Tras la aparente unidad de la poesía novísima de los años 70, en los años 80 comienza una nueva etapa en la poesía española marcada, en principio, por el eclecticismo, es decir, por la cohabitación de diversas tendencias poéticas. Entre ellas podemos citar la poesía neosurrealista o neosimbolista, la poesía épica, la poesía elegíaca, la poesía del silencio, la poesía de la experiencia o cierta poesía experimental. Con el paso y la perspectiva de los años, algunas de estas tendencias parecen definir mejor sus contornos e imponerse sobre otras, quedando como las tendencias más características de la época: entre las más destacadas, pueden citarse la poesía neosurrealista, la poesía del silencio o minimalista y, sobre todo, la poesía de la experiencia, que es la tendencia dominante o la que finalmente se ha alzado con el canon histórico. Es en esta línea, sin duda, donde más cómodamente ubicamos los caracteres de la poesía de José María Parreño, uniendo así su nombre a los de Felipe Benítez Reyes, Luis García Montero o Carlos Marzal.

Algunas de las notas más características de esta tendencia son la vuelta al uso de la primera persona, la cotidianidad temática, el realismo, la estructura narrativa de los poemas, el rechazo al irracionalismo, la exhibición del yo poético, la contemporaneidad, la investigación franca en los sentimientos (que se vino a llamar “la nueva sentimentalidad”), la vuelta a los temas eternos, el uso de un lenguaje y un estilo accesibles para el lector, el empleo del monólogo dramático, el ambiente urbano, el vitalismo, la preocupación por compartir experiencias posibles y comunes con el lector, el magisterio de una línea de poetas como Antonio Machado, Luis Cernuda y, sobre todo, algunos de la Generación del 50 como Ángel González y Jaime Gil de Biedma, etc.

J. J. LANZ y A. JIMÉNEZ MILLÁN (2000: 129) señalan otras características de la poesía de la experiencia: tono intimista; ausencia de grandilocuencias y efectos retóricos; uso de la ironía; preferencia por ritmos tradicionales, incluso por estrofas clásicas; aprovechamiento de la tradición, pero no como un *collage*; más atención a las artes plásticas que al cine y descrédito de las utopías. A esta estética se le ha llamado también “nueva sentimentalidad” y “poética de la normalidad”, en el sentido de que se persigue una adecuación del estilo y de los temas al realismo, sin ánimo de trascendencia o sublimación artísticas, sin artificios innecesarios (YANKE, 1996: 26-39). Éstas, como decimos, son características que se inscriben en la Poesía de la Experiencia, muchas de ellas compartidas plenamente por nuestro autor aunque, desde luego, desde una impronta personal que intentaremos esbozar.

Contamos con escasas declaraciones poéticas del autor, pero una de ellas, en la *Revista de Occidente* en 1993, es especialmente reveladora de la forma de entender la poesía del autor (PARREÑO: 1993: 131-142). En primer lugar, el autor se autoinscribe en la Generación de los 80 por evidentes convergencias de edad con escritores que también escriben poesía en ese periodo. Sin alinearse explícitamente con una línea más que con otra de las que existen en esa generación, al nombrar las características que él

considera claves de su tiempo, nombra la mayoría de las que aquí hemos señalado como propias de la Poesía de la Experiencia (biografía, realismo, cotidianidad, normalidad), que él comparte plenamente. No obstante, conviene analizar, por un lado, cómo interpreta esas características y, por otro lado, qué otras notas considera importantes en la poética de su tiempo y de su obra personal.

Pues bien, cuando el autor habla de la vuelta al *realismo* de su generación no lo hace desde una perspectiva exclusivamente estilística, sino que la máxima preocupación del autor es estar a la altura de los tiempos, lo que él sintetiza en la siguiente pregunta: “*Hemos sabido ser contemporáneos de nosotros mismos?*” (PARREÑO, 1993: 132). La voluntad y la intención de ser contemporáneos, de que la obra de su generación logre reflejar los cambios sociales y de mentalidad de su época, es para Parreño un asunto capital que debe presidir toda obra, la suya y la de su generación, más aún en un tiempo de tantos cambios políticos y sociales. Para el autor esta tarea debe ser una obligación moral y social para todos los artistas de su generación. No nos estamos refiriendo aquí a la escritura de una poesía social como se hizo en el medio siglo porque sería imposible: en esta época no habría confianza en un futuro mítico ni en transformar la sociedad porque no hay confianza en nada (PARREÑO, 1993: 137). Esa orientación, que, como vemos, más que social es histórica, explica en buena medida ciertas características de su generación como el vitalismo, el realismo, el reflejo del yo autobiográfico, la contemporaneidad, el mundo urbano, el empleo de un lenguaje llano e inteligible, etc.

Para Parreño, vitalismo, presencia de escenarios urbanos, vocabulario doméstico, sensatez lingüística y emoción son factores que comparte plenamente con sus compañeros de promoción. Pero en algunos de ellos introduce algunas matizaciones que conviene señalar para comprender el alcance de su singularidad. Así, hemos citado el vitalismo, pero ¿cómo lo entiende el autor? Para José María Parreño, el vitalismo es una reacción al esteticismo de los novísimos, es decir, para Parreño los poetas de la generación anterior eran *un tanto artificiosos, poetas lectores* (“*de clerecía*”, como los califica Luis Antonio de Villena), en tanto que para los poetas de su generación la poesía está al lado de la vida. Se trata, en suma, de la dualidad vida/literatura. Desde la óptica de la generación de los 80, los novísimos apostaron demasiado por la literatura y los referentes literarios, incluso cuando se trataba de expresar emociones subjetivas. En cambio, los de los 80 se inclinan por una expresión de las emociones en primera persona, dando testimonio de sí mismos, no siendo comunicación ni conocimiento, sino *noticia de sí mismos* (1993: 141).

Otra de las matizaciones interesantes que introduce nuestro autor está relacionada con la llamada cotidianidad de su generación. Esto se refiere, a grandes rasgos, a la presencia de una temática y un tratamiento que pueden compartir plenamente los lectores, los cuales fácilmente pueden sentirse identificados con este tipo de poesía que intenta reflejar el mobiliario moral y sentimental del hombre medio de su tiempo. Sin embargo, Parreño advierte que esta cotidianidad no debe convertirse

en superficialismo, que es de lo que también la han tachado algunos de sus máximos detractores.

Además de estas matizaciones, Parreño incorpora aspectos novedosos de lo que considera más característico de su generación y de su propia forma de entender su obra: el escepticismo en los valores absolutos, la posmodernidad, la sensatez lingüística, la expresión de la emoción, la existencia de una pluralidad de tendencias (elegíaca, mitológica, posmoderna, silenciosa, minimalista, mística, panteísta; destaca entre ellas la nueva sensibilidad de la poesía escrita por mujeres) que el poeta considera igualmente válidas, contemporáneas y representativas de su época, concepto que es una verdadera excepción dentro de su generación, pues dentro cada cual arrimó el ascua a su sardina. También cita a algunos de los autores que más le han influido; entre ellos, además de los referentes habituales de su generación, nombra a Borges y a Vallejo. Por último, no admite lo que él denomina “retórica de la perversidad” o malditismo tenebroso a la manera de Leopoldo M<sup>o</sup>. Panero.

Todas estas matizaciones dan idea de la singularidad de este poeta. En efecto, llama la atención su poca ortodoxia con respecto a las directrices estéticas de la propia poesía de la experiencia, sin duda la línea que más coincide con su poética y la que al fin y al cabo se convierte en línea dominante de este tiempo. La poesía de Parreño coquetea con otras muchas estéticas que pululan en los ochenta y noventa porque, como hemos dicho antes, las respeta a todas y a todas las considera representativas de su época, contemporáneas. Creemos que no se trata de ensayos, tentativas o vacilaciones, sino de un uso de recursos propios de otras estéticas con la intención de lograr mayor expresividad en su escritura. Con ello detectamos en la poética de Parreño la presencia de un arte ecléctico, impuro, abierto y posmoderno, sin otro objetivo que lograr la máxima expresividad y la belleza aunque tenga que recurrir a distintas escuelas. Observemos, en este sentido, la peculiar puntuación de muchos de sus poemas, la versificación corta, la tendencia al aforismo (más al estilo de Gamoneda que al de Gómez de la Serna), los *collages* o la escritura de algunos poemas gráficos, con la forma de un telegrama o con recortes de periódico lo acercaría a la poesía experimental; el empleo de los *haikus*; su preocupación constante por las imágenes y las metáforas sorprendentes lo alinearían con la poesía neosurrealista o neosimbolista; e incluso la presencia de algunas referencias culturales y culturalistas, que lo situarían como heredero de los novísimos, cuando en realidad esas referencias siempre son ejemplos, comparaciones y metáforas propias de su bagaje cultural y biográfico que jamás ocupan el primer plano de la escena lírica y jamás ahogan el contenido.

Ciertamente, lo que más define la poesía de Parreño es su originalidad y su independencia en relación con las estéticas dominantes de su tiempo. Toda la crítica literaria que se ha interesado en la poesía de José M<sup>o</sup>. Parreño coincide en esta idea. Así, Pedro PROVENCIO (1994: 51), aunque lo incluye en la nómina de la poesía de la experiencia señalando incluso su empeño *en dar al verso imaginaria y timbre contemporáneos*, admite que el yo que aparece en *El libro de las sombras* (1986) es plural y colectivo, no

pretende ser dueño del significado absoluto y presenta adherencias de esteticismo ambiental. Parreño es un poeta independiente, sin concesiones a las modas ni a la galería. Por encima de todo, nuestro poeta es sobre todo un lector (PARREÑO, 1993: 83) de poesía que imprime en los textos una sensación de que lo escrito no responde a un ejercicio de estilo, sino más bien a una necesidad de escribir, lo que inmediatamente repercute en la sensación de autenticidad que se desprende de los textos.

¿Qué otras notas caracterizan la poesía de José María Parreño? Voy a intentar explicarlo aludiendo a sus tres grandes ejes temáticos: el amor, la existencia y la propia poesía.

En la poesía de Parreño predomina la temática amorosa. Como los poetas de su generación, el tratamiento del tema es abierto, con un lenguaje inteligible, ligado a la contemporaneidad. Lo que más nos sorprende es que se enfoque esta temática desde la meditación, lo que conduce al sujeto lírico continuamente a la sorpresa y el asombro que produce el amor, capaz de cancelar todos los planes previos y de derribar todas las puertas. Un amor que entra por los ojos y empapa como el tacto de la lluvia, desde los primeros brillos cegadores hasta la terca persistencia de un recuerdo que quizá se desea olvidar. Su actitud es la de alguien que no es capaz de manejarlo y mucho menos de controlarlo. El amor se percibe como generosidad, como todo aquello que trasciende al hombre y que supera sus límites mezquinos.

Esto lo enlaza con otra de sus grandes preocupaciones, lo trascendente, lo sagrado, lo eterno, lo existencial, todo lo cual parece estar más presente en sus últimos libros. La poesía de Parreño, desde un lenguaje cercano, nada grave, refleja una temática existencial de gran calado: la otredad, la utopía individual, la felicidad, el dolor, el llegar a ser, en suma, el Ser en un tiempo fugitivo son los temas existenciales que están presentes en su poesía. Por momentos, el tratamiento de esta temática recuerda a Ángel González (un buen espejo donde mirarse), especialmente por la batería de recursos encaminados a atenuar el tono sombrío, pues casi en ningún momento, por grave que sea el tema, tenemos la sensación de estar rozando la tragedia. Se emplea el humor (a veces negro), la ironía y grandes dosis de ingenio, todos recursos o “*trucos para burlar la muerte*”, como proponía Juan Luis Panero. En otros casos recuerda a la poesía de Borges en su asombro existencial. No parece estar desencaminada esta influencia según observamos en una breve lista de gustos literarios del autor (PARREÑO, 1993: 134).

A mi juicio, el tercer gran eje temático de la poesía de Parreño es la poesía misma. Con esto no me refiero a un discurso metaliterario clásico a la manera de los novísimos. Percibimos desde el primer poema un amor por el lenguaje poético, un asombro por sus fabulosas prestaciones, por sus pocas verdades y sus muchas mentiras y una voluntad por intentar lograr el poema perfecto, como si éste ya estuviera en el lenguaje y se tratara sólo de descubrirlo en una y única de sus infinitas combinaciones (como ya vislumbró Borges, de nuevo aquí presente en la obra de Parreño). Pero la metapoética de Parreño no se tiñe del lenguaje manierista de los novísimos, sino del

característico de su generación, como viene siendo usual entre los poetas de los ochenta. Así, J. C. MAINER afirma: *Las palabras de las que hablan estos poetas no tienen el menor secreto trascendental: son las usuales y en su exacta temperatura de comunicación* (1999: 17). En el caso de Parreño, este amor por el lenguaje parece derivar de una necesidad. No se trata de hablar de la poesía sino de necesitarla. De necesitarla para nombrar las irisaciones del alma, casi imperceptibles por los sentidos; de necesitarla para situar el ser en el mundo; de necesitarla para poner en orden el mobiliario sentimental. De necesitarla, en suma, para al nombrar acabar creando lo que aún no existe porque se halla en el silencio y sólo con las palabras logra existir, de necesitarla para poder nombrar, definir o interpretar el dolor, la muerte y todo lo que esté más allá de la razón.

Así es como se dice en los últimos versos de “Canción de Aún”, que abre su libro *Llanto bailable*:

*Basta un poema  
para hacer definitivamente viejo  
el siglo veinte.  
Basta un poema  
si nos convence de algo  
que exceda la razón.  
Sobra con un poema  
si desvela la vida,  
si novela la muerte,  
si interpreta el dolor.*

Con estos tres grandes temas, el amor, el ser y la propia poesía, José María Parreño intenta, en último extremo, diseccionarse a sí mismo y diseccionar la realidad de un presente que es el suyo, de una radical contemporaneidad. Al hacerlo, intenta interesar al lector hablándole de una experiencia que puede fácilmente compartir o experimentar. Compartimos la idea de Pedro PROVENCIO, para el cual, los mejores poetas de esta generación, y Parreño está entre ellos, *son los que no renuncian a la tarea más apreciada en los poetas de siempre: el desvelamiento crítico de la realidad a través del arte de la palabra* (1994: 54).

## Breve Antología<sup>2</sup>.

este otoño que tanto te quiero  
te regalo la lluvia

la lluvia es todo:  
es canción triste es compañía  
es llanto persistente sobre todo el paisaje  
es la caricia que hace temblar el suelo  
y elevarse el sexo de las flores  
es la orden húmeda que implanta  
los más espesos olores

te la regalo porque es como tú  
extensa repentina  
de estatura cansada por el sol de la tarde  
de ojos también cayéndose camino del invierno  
y porque en ella yo me siento tan dulce  
como me siento en ti

de todo lo que vuela y nos hace sufrir  
nada más compasivo y simple que la lluvia  
nada tan frágil y a la vez tan invicto  
y nada como su misma promesa de frutos y verdor

mírala  
como un mar derrumbado  
como ruinas de una atmósfera de agua que existió  
muchas veces  
me empapa de nostalgia y me hace nudos  
que escuecen al tragar  
será porque la lluvia  
cubre bosques que has amado conmigo  
nos ha mojado juntos imparcial minuciosa  
en lejanas provincias junto al mar

ya para siempre tendrás lo que te he dado  
de mi regalo nunca podrás huir

---

<sup>2</sup> Esta breve antología fue realizada por los alumnos de 2º de Bachillerato del I.E.S. “Zurbarán” de Badajoz, que fueron los encargados de presentar al autor con motivo de su recital en el Salón de Actos de la Residencia Hernán Cortés. Como cabía esperar, la selección tiene, en general, un contenido temático mayoritariamente amoroso. Los alumnos le regalaron al autor esta antología explicándole los criterios con los que habían seleccionado los textos. El autor agradeció el detalle y felicitó a los alumnos por la selección, que consideró muy acertada. No he querido introducir cambios en esta antología.

ni devolvérmelo  
y cuando llueva cada gota en tu cuerpo será un beso  
un beso que no pide nada a cambio  
que atravesará los impermeables los paraguas  
diciéndote con su idioma monótono y dormido  
que te quiero

*De Instrucciones para blindar un corazón (1980)*

me asombra íntimamente  
comprobar que ni los años secretos que vendrán  
ni el recuerdo de imágenes y fechas que me hicieron feliz  
ni los cielos de magritte y los cielos de Velázquez  
que amo por igual  
ni la seguridad de que una mano que no veré  
me cerrará los ojos (ni la posibilidad de haberla ya  
estrechado)  
ni la aventura inmóvil de la literatura  
ni los sueños de mis noches  
como joyas engastadas de barro  
ni el extraño ejercicio de las letras su magia  
ni el aroma de las lilas  
cada abril repetido fielmente como un símbolo  
ni mi memoria gastada en la esperanza  
ni la inútil destreza en latir u olvidar  
me bastan para ser feliz un solo día  
si no me estás amando  
si no siento mi cuerpo repitiendo tu cuerpo

porque todo en la tierra se pide por tu nombre  
porque estás  
en la anchura del mar y en el perfil del junco  
porque hoy sin ti la vida estorbaría como un abrigo inútil

sé que cuando amanezca extrañaré  
tu tibieza que asedian las nevadas

*De Instrucciones para blindar un corazón*

hoy podrán matarme con un grito  
hoy podría cogermé  
una coleta de lluvia por la espalda,  
pero dímelo ahora,  
cuando la luna hace  
su nido entre las ramas.

*De Instrucciones para blindar un corazón*

Te sé  
oxidada de silencio y noviembre  
y abrazada a tus piernas  
y desnuda  
se te enfría  
la saliva en los labios  
y hasta tu sombra es dura  
en la alcoba  
tus medias derramadas  
son medusas  
de un mar  
al que no iremos nunca

*De Instrucciones para blindar un corazón*

He visto derrumbarse la tarde  
y definirse el día.

He visto  
mis ojos reflejados en los de una mujer  
que no los apartó y dijo sin palabras.

He visto  
a mi madre remendando  
mi jersey de lana azul que compró  
allá por 1971.

He visto  
al caballo que según Platón es todos los caballos  
y a varios caballos sin ningún parecido.

He visto  
el color del té, el de los sueños  
y el de las manos después de usar un hacha.

He visto  
morir a un hombre  
y es como ver a todos,  
ya mueran a veneno, a pura bala  
o entre sábanas blancas.

He visto  
rostros de amigos que son  
y de enemigos que fueron  
y el inevitable rostro de Dios.

Creo firmemente que ya no he de ver nada distinto,  
que mi vista agotó ya sus posturas.  
Una sola visión queda, la última  
con la que quizá en otro lugar y otro lenguaje  
empiece otro poema.

*De Nueve poemas inéditos en Fe de erratas*

Te enterraré en un verso  
que no he encontrado aún,  
maniatada con tinta  
en una zanja escrita a tu medida,  
en un renglón de abismo  
cavado para ti.  
Te haré pedazos, letras.  
Desmembrada. Y así  
todos podrán leerte  
y nadie, escúchame,  
nadie  
descubrirá tu cuerpo.

*De Libro de las sombras*

qué angustia me producen  
esas anotaciones  
que un día hice  
y ahora no sé leer.  
sé que son  
estrellas que brillaron sobre mí  
aquella hora,  
voces de navíos que alcancé a distinguir,  
súbitos consejos  
que me di para sobrevivir.  
estoy seguro  
de que enhebradas  
dibujan un perfil, la biografía  
de alguien que es más feliz que yo.  
esta noche al mirarlas me parecen  
telegramas ilegibles y urgentes de un desconocido.

*De Las reglas del fuego*

Dejo morir las plantas  
sólo cultivo polvo

los frutos caen podridos en el patio  
asediados por mosquitos rojos

paso los días inclinado sobre estos papeles  
las noches componiendo  
un sueño roto

cómo he llegado aquí  
quién me ha traído

*De Llanto bailable*

HAIKUS

medianoche  
mis sueños  
no me dejan dormir

Dejo la casa  
y las brasas quedan  
como un tesoro

moneda en el fondo de un charco  
este trozo de luna  
sobre el desfiladero

ardes para otros  
ahora te queda sólo algo de rimmel  
calcinada ladera de tus párpados

deseo lo que esconde tu cuerpo  
como en la mandarina  
el sabor del invierno

respiras el jazmín  
y sientes que el invierno  
apenas ha durado

amapola que tiemblas  
también durará poco  
el que te mira

De haikus & Aicus en *Las reglas del fuego*.

Aún más al sur  
que el sur azul o rosa  
que ese sur que se agota en párpados de arena  
más al sur aún  
que las laderas deslumbrantes de mica  
y las torres de barro  
al sur de los desiertos en que el diablo  
dispuso cada piedra  
donde más le doliera al caminante  
al sur  
donde una rama verde es el cetro de un rey  
y una naranja  
la luna de otro mundo

allí te conocí  
al lado de una charca y de unos animales

cuando pasé de largo te cubriste  
muy despacio la cara  
y me dijiste adiós

ese nítido gesto de tu mano  
ondeando hasta caer  
en el manto oscurísimo  
fue tan limpio  
fue tan innegable  
que también yo  
me despedí  
de mí

*De Llanto bailable.*

## Bibliografía.

Langbaum, Robert. *La poesía de la experiencia. El monólogo dramático en la tradición literaria moderna*, Comares, Granada, 1996.

Lanz, Juan José; Jiménez Millán, Antonio. “Periodización de la poesía actual”, en Francisco Rico, *Historia y crítica de la Literatura Española 9/1. Los nuevos nombres: 1975-2000. Primer suplemento*, Crítica, Barcelona, 2000, págs. 122-129.

Mainer, J. C. “Prólogo” a *El último tercio del siglo (1968-1998)*, Visor, Madrid, 1999.

Parreño, J. M<sup>a</sup>. “Mi generación vista desde dentro (Algunas indiscreciones sobre la poesía española actual)”, *Revista de Occidente*, 143, abril de 1993, págs. 131-142.

Provencio, Pedro. “Las últimas tendencias de la lírica española”, *Cuadernos hispanoamericanos*, 531, septiembre de 1994, págs. 31-54.

Yanke, Gemma. *Los poetas tranquilos. Antología de la poesía realista del fin de siglo*, Diputación Provincial de Granada, Granada, 1996.



## Índice.

<i>I.- Artículos</i> .....	6
<i>Geografía del exilio sefardí en La lozana andaluza</i> [Marisa García Verdugo].....	7
<i>LMS Software study and a practical application in Language and Literature Didactics</i> [Raquel Portugal Iglesias].....	16
<i>Hacia la construcción del gracioso: Carnaval y metateatralidad en los pastores de Bartolomé Torres Naharro</i> [Julio Vélez-Sainz].....	33
<i>El discurso político de Felipe González durante la Transición. Aplicaciones metodológicas</i> [Antonio Pantoja Chaves].....	44
<i>Población, actividad y paro en la segunda mitad del siglo XX en Extremadura</i> [José L. Gurría Gascón / Ana Nieto Masot / Ana M <sup>a</sup> Hernández Carretero].....	82
<i>Rural community in the Mediterranean Region in 2030: Projections and future scenarios. Climate Change and Social Change</i> [Lazaros Xenidis / / Nadia Martínez Espinar / Andrea Prokova].....	104
<i>Algunas claves estéticas de la poesía de José María Parreño: antología y didáctica...</i> [Ramón Pérez Parejo] .....	122
<i>Índice</i> .....	138